

T.C
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
İSLAM TARİHİ ve SANATLARI ANABİLİMDALI
İSLAM TARİHİ ve SANATLARI BİLİM DALI

19. YÜZYILDA YAZILDIĞI DÜŞÜNÜLEN YAZMA BİR MECMÛADAKİ GÜFTELER

Yüksek Lisans Tezi

HASAN KAZANCI

İSTANBUL, 2017

T.C
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ
İSLAM TARİHİ ve SANATLARI ANABİLİMDALI
İSLAM TARİHİ ve SANATLARI BİLİM DALI

19. YÜZYILDA YAZILDIĞI DÜŞÜNÜLEN YAZMA BİR MECMÛADAKİ GÜFTELER

Yüksek Lisans Tezi

HASAN KAZANCI

Danışman Prof. Dr. Ahmet H. TURABİ

İSTANBUL, 2017



T.C.
MARMARA ÜNİVERSİTESİ
SOSYAL BİLİMLER ENSTİTÜSÜ MÜDÜRLÜĞÜ

TEZ ONAY BELGESİ

İSLAM TARİHİ VE SANATLARI Anabilim Dalı İSLAM TARİHİ VE SANATLARI
Bilim Dalı TEZLİ YÜKSEK LİSANS öğrencisi HASAN KAZANCI'nın 19. YÜZYILDA
YAZILDIĞI DÜŞÜNÜLEN YAZMA BİR MECMÛADA Kİ GÜFTELER adlı tez çalışması,
Enstitümüz Yönetim Kurulunun 15.05.2017 tarih ve 2017-11/23 sayılı kararıyla oluşturulan jüri
tarafından oy birliği / ~~oy çokluğu~~ ile Yüksek Lisans Tezi olarak kabul edilmiştir.

Tez Savunma Tarihi 18.07.2017

Öğretim Üyesi Adı Soyadı

İmzası

1.	Tez Danışmanı	Prof. Dr. AHMET HAKKI TURABI	
2.	Jüri Üyesi	Prof. Dr. SAFİ ARPAGUŞ	
3.	Jüri Üyesi	Yrd. Doç. Dr. HİKMET TOKER	

ÖZET

19. YÜZYILDA YAZILDIĞI DÜŞÜNÜLEN YAZMA BİR MECMÛADAKİ GÜFTELER

Yazma güfte mecmuaları, eski mûsikîmizle bugünkü mûsikîmiz arasında köprü görevi görmektedir. Yazma güfte mecmuaları sayesinde geçmiş dönemlerin mûsiki anlayışını, bestekârlarını, o döneme ait sanatsal hayatı anlarız. Her yazma güfte mecmuası günümüz için eşsiz bir hazine görevi görür.

Bizde çalıştığımız bu yazma güfte mecmuası ile yazıldığını düşündüğümüz 19. y.y. daki musikişinasların eserlerini günümüz Türkçesine çevirerek o dönemin sanat anlayışını, bestekârlarını ve eserlerini ortaya koymaya çalıştık.

Mecmuadaki 72 bestekârın 319 eserini inceleyerek günümüz Türkçesine çevirdik. Bu besteleri makam, usûl ve formlarına göre şemalarla göstererek daha anlaşılır hale getirdik. İsimleri belirtilmemiş bestekârları, oluşturulmuş nota arşivinden bularak bestekârlarını belirlemeye çalıştık. Güfte mecmualarının öneminden bahsettik.

Sonuç ve değerlendirme ile de tezimize son verdik.

ABSTRACT

THE LYRICS IN A MANUSCRIPT MAGAZINE THAT IS THOUGHT TO HAVE BEEN WRITTEN IN THE XIX CENTURY

Manuscript lyrics journals provide a bridge between our past music and today's music. Thanks to manuscript lyrics journals, we can understand the music conception, composers, and artistic experience of previous periods.

Today, each manuscript lyrics journal functions as a unique treasure. With this manuscript lyrics journal that we study, we try to elucidate that period's sense of art, composers and their works by translating the works of 19th century music-lovers into Turkish. We examine and then translate 319 works of 72 composers into Turkish. We clarify these compositions by schematizing them according to their position, method, and forms.

We try to reveal the unknown composers by identifying their names from the musical note achieve and underline the importance of lyrics journals. We finish our thesis with conclusion and evaluation.

İÇİNDEKİLER

İÇİNDEKİLER.....	II
ÖNSÖZ	III
ŞEMA LİSTESİ.....	IV
KISALTMALAR.....	V
METODOLOJİ	VI
1- GİRİŞ.....	1
1.1. XIX. Yüzyılda Mûsikîmiz.....	2
1.2. Yazma Güfte Mecnûalarının Önemi.....	3
2- YAZMA MECMÛANIN İNCELENMESİ	5
2.1. Yazma Mecnûanın Şeklen İncelenmesi.....	6
2.2. Yazma Mecnûanın Muhteva Açısından İncelenmesi	7
2.2.1. Yazma Mecnûada İsmi Bulunan Bestekârlar	7
2.2.2. Yazma Mecnûada Adı Geçen Makamlar.....	14
2.2.3. Yazma Mecnûada Mevcud Formlar.....	17
2.2.4. Yazma Mecnûada Bulunan Usûller	18
2.2.5. Yazmanın Varak, Makam, Bestekâr ve Güfte Yönünden Değerlendirilmesi	19
3- MECMÛANIN METNİ	30
4- SONUÇ ve DEĞERLENDİRME	248
5- BİBLİYOGRAFYA	250

ÖNSÖZ

Güfte mecmûaları şüphesiz mûsikî tarihimizi aydınlatması açısından çok önemli bir yere sahiptir. Güfte mecmûaları hangi döneme ait ise, hangi yüzyıl içinde yazılmış ise bize o dönem hakkında çok önemli bilgiler ve ayrıntılar verir. O devirde hangi bestekârların yaşadığı, güftelerde hangi konuların ağırlıkta olduğu, hangi makamların yoğun olarak kullanıldığı, hangi formda eserlerin ön planda olduğu ve hangi usûllerin fazlaca kullanıldığı ile ilgili mûsikîmize ait bilgileri güfte mecmûaları sayesinde öğreniriz.

Tezimize konu olan yazma güfte mecmûası, İstanbul Üniversitesi Yazma Eserler Kütüphanesi 'T 5630' demirbaş numaralı yazma bir güfte mecmûasıdır.

Mecmûada, yazıldığı tarih ve yazarı hakkında herhangi bir bilgi bulunmamakla birlikte mecmûanın içeriğini oluşturan eserler incelendiğinde ve bestekârların ölüm tarihlerine baktığımızda eserin XIX. yüzyılda yazıldığı tahmin edilmektedir. Ayrıca güfte metinlerinin günümüz Türkçesine yakın olması da bu görüşü teyid etmektedir.

Mecmûada 71 bestekârın 319 güftesi mevcuttur. 2 tanesi müstehcen ifadeler içermesi sebebiyle Türkçe metne alınmadı. Kalan 317 güfte günümüz Türkçesine çevrildi. Tezimizde, güfteler eser başlığına göre sıralanarak uygun şemalar oluşturuldu. Bu şemalar güfte, makam, beste, form ve usûl farklılıklarına göre de şekillendirildi.

Tezimizin meydana gelmesindeki tüm aşamalarda ve mûsikî çalışmalarında değerli bilgi ve tecrübelerini esirgemeyen, görüş ve tavsiyeleri ile yol gösteren, karşılaştığım sorunlara ışık tutan kıymetli hocam Prof. Dr. Ahmet Hakkı TURABİ'ye, bu çaişmayı yapmama vesile olan değerli hocam Yrd. Doç. Dr. Nuri ÖZCAN'a güfte okumalarında yardımcı olan KTÜ İlahiyat Fak. Öğr. Üyesi Yrd. Doç. Dr. Betül SAYLAN'a Yrd. Doç. Dr. Cevat SİDDİKİ'ye, Arş. Gör. Mahmut DİLBAZ'a, Trabzon Dini Yüksek İhtisas Merkezi Müdürü Sayın Şenol TİRYAKİ'ye ve her dâim beni destekleyen aileme teşekkür ederim.

Hasan KAZANCI
İstanbul, 2017

ŞEMA LİSTESİ

Sayfa No

Şema1: Yazmada bestekârların hangi makamda kaç eserinin bulunduğunu içeren şema.....	7
Şema 2: Yazmada yer alan makamları ve eser sayılarını gösterir şema.....	14
Şema 3: Yazmada mevcut formlar ve kaç defa kullanıldığını gösterir şema.....	17
Şema 4: Yazmada mevcut usûller ve kaç defa kullanıldığını gösterir şema.....	18
Şema 5: Yazmada adı geçen 317 eseri varak, makam, bestekâr ve güftenin ilk masrasını gösterir şema.....	19

KISALTMALAR

- a.g.e. : Adı Geçen Eser
DİA : Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi
D. : Devir
Fak. : Fakülte
İsam : İslam Araştırmalar Merkezi
KTÜ : Karadeniz Teknik Üniversitesi
ö. : Ölüm
s. : Sayfa
trc. : Terceme Eden
vr. : Varak
y.y. : Yüzyıl

METODOLOJİ

1. Tezin konusunu oluşturan yazma mecmûada, eseri yazana dair herhangi bir isim bulunmadığından bu eseri ‘yazma güfte mecmûası’ olarak tanımladık.

2. Mecmûa 91 varakdan oluşmaktadır. Metinler bölümünde ki boş yerler atlanmıştır.

3. Mecmûada 71 bestekârın 319 yazma güftesi mevcuttur. Bu güfteleri orjinaline sadık kalarak günümüz Türkçesine çevirmeye çalıştık.

4. Mecmûada varaklar numaranlamaya makam şemasından sonra 2. varakdan itibaren başlanılmış, 88. varakda (a/b) yüzüne, sayfaya ters şemada ‘184’ numarası konulmuştur.

5. Mecmûa ta’lik yazı çeşidiyle yazılmış, makâmâta girizgâh sayfası süslemeli bir şemada oluşturulmuş ve makamlar şemalara bölünerek gösterilmiştir.

6. Mecmûada Osmanlıca ve Farsça yazma güfteler bulunmaktadır.

7. Mecmûanın orijinal metninde her bir varak yüzü 2 sütuna cedvel ile iki çizgi çekilerek bölünmüş ve bu bölümlere güfteler yazılmıştır. Dış çizgi ise daha kalınca çizilmiştir.

8. Güfte mecmûasında, cedvel ile bölünmüş olan kısımda üst çizgi üzerine ‘Makam’ ‘Semâîler’, ve ‘Şarkılar’ yazılmıştır.

9. Güftelerin yazıldığı metnin sağ üst köşeye doğru bazı güftelerde ‘Form’, ‘Bestekâr’, ‘Usûl’ altlı ve üstlü şemada yazılmış; bazı güftelerde sadece ‘Form’ bazılarında ise bestekâr bazıları ise boş bırakılmıştır. Biz bunları bir düzen içerisinde göstererek, bilgi verilmeyen kısımları (-) işareti ile gösterdik.

10. Türçe metinde mecmûada ki güftelerin ve makamların daha iyi anlaşılması için ‘Makamlar’ sayfanın en sağında, varak numarasının bir satır üzerinde bolt ve altı çizili olarak gösterilmiştir.

11. Mecmûada böyle bir tasnif olmamasına rağmen ‘Form’, ‘Beste’, ‘Usûl’ belirlenmiştir. Başlıkları güftelerin başına ilave edilerek daha kolay bir yöntem belirlenmiştir.

12. Mecmûa içerisinde ki güftelerde geçen ‘Terennüm’, ‘Mükerrer’, ‘Nakarât’, ‘Meyân’, ‘Eydân’ ‘Îlâ Âhirihi..’ gibi eseri icrâyâ yönelik terimler beyit içerisinde kullanılmış ise parantez içinde, satır başında ise büyük harfle başlatılarak gösterilmiştir.

13. Güftelerin rahat okunması amacıyla tamlamalarda ‘-’ işaretini, uzatılması gereken hecelerde ‘^’ işaretini koyarak yazdık. Güftelerin daha rahat anlaşılması ve okunabilmesi için güfte metinlerin yazımında aynı beyti aynı satıra, alt satıra geldiğinde ise büyük harfle başlattık.

14. Mecmûayı, şema ve muhteva açısından incelerken farklı başlıklarla tarayarak şemalar oluşturduk.

15. Mecmûada hangi makamdan kaç eserin verildiğine yönelik bir şema hazırladık.

16. Mecmûada adı geçen bestekârların hangi makamda kaç eserinin bulunduğunu gösteren şema hazırladık.

17. Mecmûada yer alan form ve usûlleri içeren şema hazırladık.

18. Metinler bölümünde mecmûada yer alan güfteleri varak numarasına göre günümüz Türkçesine çevirdik.

19. Mecmûada ‘9a’ ve ‘42a’ vr. numaralı güfteyi ‘18d’ ve ‘52b’ de ise güftenin sadece son beyitini müstehcen ifadeler içersede Türkçeye aynısı ile çevirdik.

20. Yine terennümle¹ başlamış bilhassa kâr formundaki bazı eserlerde aynı terennümü tekrar eden beyitleri ‘Terennüm’ şeklinde göstererek güftelerin daha rahat okunmasını sağlamaya çalıştık.

21. Mecmûada ki güfteleri okumada anlam kargaşası çektiğimiz kelimeleri, Ferit Devellioğlu’nun Osmanlıca-Türkçe Ansik. Lûgat’tan yardım alarak bulmaya çalıştık.²

¹ Terennüm: Sözü, bestekâr için yeterli olmadığı durumlarda, nağmeyi insan sesiyle iletebilmek amacıyla oluşturulmuş ‘te-nen, tere-lel, ten-nen-ni’ şeklinde anlam içermeyen heceler.

² Ferit Devellioğlu, *Osmanlıca-Türkçe Ansiklopedik Lûgat*, Aydın Kitabevi, Ankara, 1999.

22. Mecmûadaki güftelerin okunma ve günümüz Türkçesine çevrilme aşamasında Etem Ruhi Üngör'ün 'Türk Mûsikîsî Güfteler Antolojisi'³ ve yine Sadun Aksüt'ün 'Türk Mûsikîsî Güfteler'⁴ adlı eserlerden istifade ettik.

23. Güfte okumalarında Dr. Mesut Ersönmez'in 'Güftelerin Dili'⁵ adlı eserinden de faydalandık.

24. Yazma Mecmûada bestekârı belirtilmemiş güfteleri, dijital ortama aktararak hazırlanmış olan TRT Türk Sanat Mûsikîsi Nota Arşivi'nden tarayarak varak, makam, bestekâr ve güftenin ilk mısraını gösteren şema bölümünde dipnot ile gösterdik.

25. Metinlerde tam olarak anlamını bulamadığımız bazı kelimeleri, güftenin yanlış anlaşılmasına mahal vermemek için Türkçe metne (...) işareti koyarak, buradaki kelimeyi okuyamadığımızı ifade etmeye çalıştık.

26. Bu araştırmamızda İsam'daki kaynaklardan da fazlaca yararlanarak eseri en doğru şekilde Türkçeye kazandırmaya çalıştık..

27. Sonuç ve değerlendirme bölümü ile tezimizi bitirdik.

³ Etem Ruhi Üngör, *Türk Mûsikîsi Güfteler Antolojisi*, Eren Yayınları, İstanbul, 1981

⁴ Sadun Aksüt, *Türk Mûsikîsi Güfteler*, Kervan Yayınları, İstanbul, 1983

⁵ Mesut Ersönmez, *Güftelerin Dili*, Sanat Yayın, İstanbul, 2013.



1- GİRİŞ

1.1. XIX. Yüzyılda Mûsikîmiz

Türk Mûsikîsi tek sesli müzikler arasında dünyada üzerinde en çok bilinen ve tanınan müziktir. Bunun sebeblerinden en önemlisi ve en başta geleni Türk Mûsikîsinin ses yapısının bilimsel çerçeve içinde tamamen tabiata dayanarak sistemleştirilmesi ve geliştirilmesi neticesindedir. Türkler uzun yıllar boyunca bu mûsikîyi geliştirmişler, bilimsel ölçüler içerisinde sistemleştirmişler ve bu gelişme neticesinde de Türk Mûsikîsi dünya üzerinde en yaygın müzik haline gelmiştir.⁶ İslam dünyasında müzik nazariyatına dâir ilk eserler VIII. y.y. sonlarına doğru kaleme alınmaya başlamışsa da, IX. y.y. bu alandaki sistematik çalışmaların ortaya çıktığı dönemi teşkil eder. Grek müzik eserlerinin Arapçaya tercümesiyle birlikte İslam dünyasında ilk defa sesin fiziksel ve matematiksel temelleri incelenmeye başlamıştır.⁷ Bu gelişmeye paralel olarakda Türk Mûsikîsi her asırda mûsikî üstadlarını yetiştirmiş, klasiklerini, şaheserlerini ve bilimsel eserlerini vermiştir.

Bu yüzyıl hem Doğu, hem Batı dünyası için çok önemli bir zaman dilimidir. Yeni anlayışlara ve gereklere göre yeni sanat akımları gelişmiş edebiyat, resim, mûsikî, heykel gibi güzel sanat kollarında yeni anlayışla eserler ortaya konmaya başlanmıştır. Bu akım Türk Mûsikîsi'nde de etkisini göstermiş ve mûsikîmizde derin yankılar uyandırmıştır. Bunun neticesinde, bu yenilik anlayışı eski Türk Mûsikîsi'nin soylu ve olgun uslûbunun yozlaşmasına sebep olmuştur. Mûsikî ustaları bazı yeni duruş ve anlayış çerçevesinde eserler vermişlerse de sayılı birkaç kişinin dışında, mûsikî sanatımızın ihtişamını koruduğu ileri sürülemez.⁸

Diğer güzel sanat kollarında gerilemenin tam tersine mûsikîmiz ilerlemesini bir ölçüde sürdürmüş, büyük bestekârlarımızın kişiliğinde kısa da olsa parlak bir dönem yaşamıştır.

⁶ İsmail Hakkı Özkan, *Türk Mûsikîsi Nazariyatı*, Ötüken Yayınları, İstanbul, 1994, s. 25.

⁷ İbn Sînâ, *Mûsikî* (trc. Ahmet Hakkı Turabî), Litera Yayıncılık, İstanbul, 2004, Önsöz, I.

⁸ Nazmi Özalp, *Türk Mûsikîsi Tarihi, Araştırma-İnceleme*, Milli Eğitim Basımevi, İstanbul, 2000, I, s. 485.

Bu yüzyıldaki mûsikîşinaslarımızın pek çoğu hâfız ve hoca oluşu yönleriyle de öne çıkmış şahsiyetlerdir. Bestekârlarımızın pek çoğu Dînî Mûsikî ile de çok yakından ilgilenmiş klasik formda ki eserlerin yanısıra tekke mûsikîsine dair eşsiz eserler vermişlerdir.

Başka sanat dallarında gerilemenin sürmesine rağmen mûsikîmiz ilerlemesini bir ölçüde sürdürmüş, büyük bestekârlarımızın katkısıyla kısa da olsa parlak bir dönem yaşamıştır. Buna Osmanlı Padişahlarından III. Selim'in (ö.1808) mûsikîşinaslığı da eklenmesi gerekir ki bu padişah içli gönül yapısıyla ve sanata olan düşkünlüğü ile müziğimize çok önemli katkı sağlamıştır. Çocukluğundan, isyan sonucu şehit edilinceye kadar mûsikîye olan düşkünlüğü hep en önde olmuş ve daima eserleri ve Bestekârlarıyla bu sanatı yaşatmıştır. Yine Osmanlı sultanlarından pek çok padişahın da mûsikîyi çok sevmeleri bu sanatın dâimi olmasına önemli ölçüde katkı sağlamıştır. Batı daki sanat gelişmesinin bizim müziğimize karşı olumsuz etkisine rağmen, Türk güzel sanatlarının bu en etkileyici dalı tüm olumsuzluklara rağmen hayatını idâme ettirmiş, meşk usûlü ile sanatkârlar yetiştirmiş, yetişenlerde unutulmaya yüz tutan eserleri daha sonrakilere aktararak unutulmalarını bir nebze da olsa engellemiştir. Bu yüzyılda vefat etmiş ve mecmûada da eseri bulunan önemli bestekârlar İtrî (ö.1712), Tab'î Mustafa Efendi (ö.1770), Hacı Sadullağ Ağa (ö.1854), Hamamîzâde İsmail Dede Efendi (ö.1845), Nakşî Dede (ö.1853) SadıkAğa(ö.1815) II. Mahmud (ö. 1839) Basmacı Abdi Efendi (ö.1851).

1.2. Yazma Güfte Mecmûalarının Önemi

Güfte, Farsça 'goften (güften)' mastarından 'söylenmiş' mânâsında bir kelime olup Türk Mûsikîsi'nde bestelenmiş bir eserin manzum sözleridir.⁹ Mecmûa ise seçilmiş yazılardan meydana getirilen kitab¹⁰ anlamına gelmektedir.

Büyük ölçüde söze dayalı olan geleneksel Türk Müziğinde bir eserde ki sözün doğru hatırlanması gereği her zaman ön planda tutulmuştur. Buda mûsikî tarihimizde fazlaca güfte mecmûasının ortaya çıkmasına sebep olmuştur. Şüphesiz güfte

⁹ Ferit Devellioğlu, a.g.e., s. 296.

¹⁰ Ferit Devellioğlu, a.g.e., s. 596.

mecmûaları Türk Mûsikî tarihimizin önemli kaynaklarından birisidir. Bu mecmûalar sadece eserlerin güfteleri hakkında değil, o eserlerin formları, usûlleri ve en önemlisi makâm ve bestekârları hakkında da bilgi verirler. Türk müziği eğitiminde, geleneksel eğitim metodu olarak görülen meşk yöntemi ile musiki hafızası meydana geldiği bilinmektedir. Usta çırak ilişkisi içinde yapılan fasıllarda zihinde kalan beste sayısı önemlidir. Notasız okuma ile yani meşk usûlü ile kazanılan tecrübeden bahsedilirken hoca ile yapılan meşk sayısının fazlalığı da bir hayli önemlidir. Bu şekilde yapılan fasıllar da okunan bestelerin kalıcılığını sağlamak için mecmûa sahipleri eserlerine kısa notlar almıştır. Yazma güftelere yazılan bu kişisel notlar, güfte mecmûalarında temelini oluşturmaktadır.¹¹

Her yazma güfte mecmûası onu kaleme alanın ya da onun öğrencilerinin kişisel olarak yararlanmaları için yazılırdı. Mecmûayı daha sonra kullananlar, elindeki yazma mecmûanın boş kalan yerlerine onun bir önceki sahibinin geçmemiş olduğu eserleri ya da yeni bestelenen eserleri ekleyebilirdi. İleride bestelenecek ya da yeni geçilecek eserlerin güftelerini kaydetmek için de güfte mecmûalarının gerekli yerlerinde boş sayfalar bırakılması zamanla âdet haline gelmiştir. Bu boş sayfa bırakma âdeti daha sonra matbu güfte mecmûalarının sayfa düzenine de yansımıştır. Yani el yazması güfte mecmûaları her zaman kişisel olarak icracının, ya da meşk sırasında talebenin ve hocanın hâfızasına destek görevini yerine getirirdi.¹²

Yazma mecmûalar, özellikle de klasik mûsikîmizin önemli kaynakları arasındadır. Yaprakları arasındaki küçük notlarda çok önemli belge ve bilgilerin bulunduğu görülmüştür.¹³ Osmanlı eserlerinin bulunduğu pek çok kütüphane ve özel koleksiyonlarda dînî veya din dışı, bazılarında ise her iki şekilde de güftelerin yer aldığı güfte mecmûaları, güftelerin günümüze kadar sağlıklı bir şekilde ulaşmasını sağlamakla kalmamış, güftekâr ve bestekârlar hakkında bilgi vermiştir. Aynı şekilde döneminin edebiyat, sanat, mûsikî yönüyle de önemli bir tarihi vesika vazifesi görmüştür.¹⁴

¹¹ İsmail Hakkı Özkan, “Güfte”, Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi, XIV, 217.

¹² Cem Bahar, “Aşk Olmayınca Meşk Olmaz”, YKY, İstanbul, 1998, 39.

¹³ T.C. Kültür Bakanlığı, *Müzikte 2000 Sempozyumu*, Ankara, 2001, 159.

¹⁴ İsmail Hakkı Özkan, “Güfte”, *DİA*, XIV, 217.



2- YAZMA MECMÛANIN İNCELENMESİ

2.1. Yazma Mecmûanın Şeklen İncelenmesi

Elimizdeki güfte mecmûası 91 varak olup 225x164 mm. ölçüsünde ve siyah üzerine sarı altın rengi süsleme yapılmış, meşinden bir cilt içerisinde bulunmaktadır. Cilt kapağından sonra, cilde ebru desenli yaprak koruma yapıştırılmış ve süslemeli bir makam şemasıyla güftelere geçilmiştir.

Eserde, makamlar şemasından sonra ilk ve son varağa numara verilmemiş varak numarası, 2. yapraktan itibaren verilmeye başlanmıştır. 88. varağın a/b yüzünde ki güfteler mecmûaya ters konmuş ve okunamayacak kadar silinmiştir.

Açık kahverengi ve renkleri yer yer değişen, âharlı orta kalınlıkta kâğıtlara bir varak yüzüne iki sütun halinde ta'lik-rik'a hat ile yazılmış ve yazı dikey sütun ile bölünmüştür.

Güfte mecmûasında, bazı sütunlar silinme veya başka sebeblerle boş kalmıştır. Güfteler dikey biçimde yukarıdan aşağıya doğru yazılmıştır. En üst kısım da yazan makam isimleri hariç nakaratlar, bestekâr, usûl ve form isimleri, bitiş harfi kırmızı mürekkeple yazılmıştır.

Eserde 319 güfte mevcuttur.

Yazma güfte mecmûasında, mecmûanın başında veya sonunda eseri yazana dair herhangi bir isim veya bir tarih kaydı mevcut değildir. Mecmûada isimleri geçen bestekârların ölüm tarihlerine baktığımızda eserin 19. y.y. yazıldığı ağırlık kazanmaktadır.

2.2. Yazma Mecnûanın Muhteva Açısından İncelenmesi

2.2.1. Yazma Mecnûada İsmi Bulunan Bestekârlar

Mecnûada 71 bestekârın ismi geçmektedir. En çok bestesi bulunan bestekârlar, Dede, Bekir Ağa, İtrî, Hâce dir.

Şema1: Yazmada bestekârların hangi makamda kaç eserinin bulunduğunu gösterir şema



	BESTEKÂR ADI	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
		Acem	Acem Bûselik	Arazbâr	Arazbâr Bûselik	Acemaşîran	Beyâtî	Beyâtî Arabân	Bestenigâr	Beste İsfahân	Bûselik	Bûselik Aşîran	Dügâh	Dilkeş	Evc	Evc Bûselik	Evcâra	Ferahmâk	Ferahfezâ	Kûçek	Gülizâr	Hicaz	Hüseynî	Hicazkâr	Hisar Bûselik	Hüzzam	Irak	İsfahan	İsfahâne	Mâhur	Mâye
1	Abdullah Ağa															1															
2	Abdî																														
3	Abdülhalim Ağa																														
4	Aziz Efendi																									1					
5	Ahmed Ağa																														
6	Acemler																														
7	Tosunzâde																													1	
8	Bekir Ağa			2									1		1					3						1	2	1		5	1
9	Kutucuzâde																														
10	Corci																								1						
11	Cerrah Müezzîn																														
12	Çorbacı Zâde																														
13	Dede\Dervîş İsmâil					3	1		1		3					2			4			4			4						1
14	Dilhayat Kalfa														1															1	
15	Serhanın Mir Mustafa																														
16	Enfi/Enfi Hasan Ağâ	1										1																	1		
17	Esad Efendi												2										1								
18	Fessâmzâde																														
19	Kul Hâce/Hâce	1													2								4				1			1	
20	Hacı Sadullah Ağâ				3			4																					1		

[illegible]

49	Miskâlî Ahmed																														
50	Mikâil						1																								
51	Nazîm Nim Dede						1																								
52	Nazîm	1																	1												
53	Niznam Yusuf Çelebi																														
54	Nuğman Ağa																														
55	Nihâvendci																														
56	Osman Ağa																												1		
57	Osman Ağa Müezzınbaşı												1																		
58	Rifat																												1		
59	Salih Efendi																			1											
60	Sadullah Ağa			4																1											
61	Said Efendi																														
62	Sadık Ağa													1	1																
63	Serhanın Abdullah Ağa																														
64	Seyyid Nuh			1																											
65	Şakir Ağa														1																
66	Şehlâ			1																											
67	Şeydâ Dede																					1									
68	Tâhir Efendi																														
69	Tab’î										3									1											
70	Tulum Abdi Efendi																														
71	Zaharya									1																	1	1		1	
72	Belirtilmemiş	1	3		1	3			2		1	2	1			2			2			1	1					1	1	2	

		31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
	BESTEKÂR ADI	Muhayyer	Muhayyer Sümbüle	Nihâvend	Nikriz	Nevâ	Neveser	Nişâbürek	Pençgâh	Rast	Rast-ı Cedid	Rehâvi	Sabâ	Sabâ Zemzeme	Sabâ Büselik	Sâzkâr	Segâh	Sûzinâk	Sûz-i Dil	Sûz-i Dilâra	Sultân-ı Irâk	Şehnaz	Şevk-i Dil	Şevkefzâ	Tâhir	Tarz-ı Cedid	Uşşak	Büzürk	Zâvil	Zevk-u Tarâb
1	Abdullah Ağa																											1		
2	Abdî		1																											
3	Abdülhalim Ağa																	1												
4	Aziz Efendi																													
5	Ahmed Ağa																	1												
6	Acemler								2	1	1																			
7	Tosunzâde																													
8	Bekir Ağa												6									1								
9	Kutucuzâde												1																1	
10	Corci			1									1																	
11	Cerrah Müezzîn			1																										
12	Çorbacı Zâde																										1			
13	Dede/Derviş İsmâil	1					2				1				4									2		8				1
14	Dilhayat Kalfa									1			1				1													
15	Serhanın Mir Mustafa																												1	
16	Enfî/Enfî Hasan Ağâ																													
17	Esad Efendi												1																	
18	Fessâmezâde				1																									

19	Hâce Kul/Hâce			3						1			3													1			
20	Hacı Sadullah Ağa		1										2													1			
21	Zenfî															1													
22	Köçek Muhammed Ağa															1		1										1	
23	Halim Ağa																		1										
24	Hacı Salih							1																					
25	Hâfız Abdullah Ağa		1																										
26	Hatibzâde					2																							
27	Habib			1																									
28	Şah Abbas																												
29	Şeydâ Hâfız			1																									
30	Hindîler			1																									
31	Hasan Ağa																												
32	Köçek Mehmed Ağa																	1										1	
33	Hahayim				1																								
34	Şeyda Hafız			1																									
35	Hâfız/Hâfız Post	1			1		2					2									2							1	
36	İtrî			1	1	2			2	1		1	1			1													
37	İsmail Ağa																		1										
38	İsak																												
39	İbrahim Ağa																												
40	İlya											4			3														
41	İmam												1																
42	Kadrî			1																									
43	Kapûdanzâde											1																	
44	Mustafa Efendi																												
45	Musâhib Salih Ağa																												
46	Muhammed Ağa																	1		1							1		

[illegible]

2.2.2. Yazma Mecmûada Adı Geçen Makamlar

Mecmûada makam şemasında 59 makam ismi geçmektedir. Nişâbûr Makamı'nda herhangi bir eser bulunmadığı ve makam şemasında yer almadığı halde mecmûada başlık olarak yazılmıştır. Adı geçen diğer makamlarda güfte bulunmaktadır.

Şema 2: Yazmada yer alan makam ve eser sayılarını gösterir şema

Sıra No	Varak No	Fihristteki Makam Sıralaması	Bu makamdaki Eser Sayısı
1	Belirtilmemiş	Rast	12
2	6	Rehâvî	4
3	9	Sâzkâr	4
4	11	Pençgâh	4
5	14	Nikrîz	11
6	16	Nişâbûr	Güfte yok
7	17	Nihâvend	12
8	19	Mâhûr	14
9	21	Zâvil	6
10	24	Şevk-i Dil	5
11	26	Sûzinâk	4
12	27	Sûz-i Dilârâ	6
13	29	Büzürk	7
14	31	Rast-ı Cedîd	4
15	33	Hicâzkâr	4
16	35	Neveser	4
17	37	Dügâh	9
18	39	Sabâ	26
19	44	Kûçek	6
20	46	Hüseynî	8

21	48	Hicâz	4
22	49	Uşşâk	5
23	50	Beyâtî	4
24	51	Isfahân	4
25	52	Isfahâne	4
26	53	Nişâbürek	4
27	54	Nevâ	5
28	55	Sultân-ı Irâk	4
29	56	Acem	5
30	57	Gülizâr	4
31	58	Arazbâr	4
32	59	Tâhir	4
33	60	Şehnâz	4
34	61	Beyâtî Arabân	4
35	62	Muhayyer	5
36	63	Muhayyer Sünbüle	4
37	64	Bûselik	4
38	65	Sabâ Bûselik	4
39	66	Hisâr Bûselik	4
40	67	Acem Bûselik	4
41	68	Arazbâr Bûselik	4
42	69	Evc Bûselik	4
43	60	Sabâ Zemzeme	4
44	61	Zevk-i Tarâb	4
45	62	Segâh	4

46	63	Mâye	4
47	64	Hüzzâm	4
48	75	Irâk	4
49	76	Beste Isfahân	4
50	77	Bestenigâr	4
51	78	Dilkeş	4
52	79	Ferahnâk	4
53	80	Evc	5
54	81	Evcârâ	4
55	82	Bûselik Aşîran	4
56	83	Acemaşîrân	4
57	84	Şevkefzâ	4
58	85	Sûz-i Dil	4
59	86	Ferahfezâ	4
60	87	Tarz-ı Cedîd	8

2.2.3. Yazma Mecmûada Mevcud Formlar

Yazma Eserde en çok Beste türünde eserler bulunmaktadır.

Şema 3: Yazma da mevcut formlar ve sayısı

<i>Sıra No</i>	<i>Formlar</i>	<i>Form Sayısı</i>
1	Beste	142
2	Semâî/Yürük Semâî/Ağır Semâî	107
3	Nakış Semâî	24
4	Kâr	16
5	Nakış	12
6	Şarkı	11
7	Belirtilmemiş	5
8	TOPLAM	317

2.2.4. Yazma Mecmûada Bulunan Usûller

Yazmada 18 adet usûl kullanılmıştır. **Semâî** en fazla kullanılan, **Lenk Fahte**, **Nim Devir** ise en az kullanılan usûldür.

Şema 4: Yazmada mevcut usûller ve kaç defa kullanıldığını gösterir şema

<i>Sıra No</i>	<i>Usûl Adı</i>	<i>Kaç Kez Kullanıldığı</i>
1	Semâî	39
2	Çenber	36
3	Hafif	32
4	Zencîr	20
5	Muhammes	16
6	Remel	15
7	Fer'i	2
8	Düyek	3
9	Devr-i Hindi	3
10	Devr-i Revân	6
11	Hâvi	3
12	Devr-i Kebir	5
13	Darbeyn	6
14	Sakil	2
15	Nim Devir	1
16	Nim Sakil	2
17	Lenk Fahte	1
18	Berefşân	3
19	Belirtilmemiş	122
20	TOPLAM	317

2.2.5. Yazmanın Varak, Makam, Bestekâr ve Güfte Yönünden Değerlendirilmesi

Mecmûada 319 yazma güfte bulunmaktadır. 319 güfte; varak numarası, makâm, bestekâr ve güftenin ilk mısrası ile şema üzerinde gösterilmiştir. Mecmûada ilk makâm, Rast Makâmı ile başlamış ve en son Tarz-ı Cedîd Makâmı ile bitmiştir. Makamât tablosunda Nişâbûr Makâmı'nı göstermediği halde mecmûa içerisinde yer vermiştir. Fakat bu makamda güfte bulunmamaktadır.

Şema 5: Varak, Makam, Bestekâr ve Güftenin İlk Mısramı Gösterir Şema

<i>Eser Sıra No</i>	<i>Varak No</i>	<i>Makâmı</i>	<i>Bestekârı</i>	<i>Güftenin İlk Mısraı</i>
1	1c	Rast	Hâce	Âh ki kuned kavm-i biyakin
2	2a	Rast	Tahir Efendi	Nakışdır evvel hatt-ı lâlin beğim dû mısra'dır
3	2b	Rast	Zaharya	Reng-i mevc-i âb-ı zümrüdden boyandı câmesi
4	2c	Rast	İtrî	Jale-veş bir gonca-i rânaya düştü gönlümüz
5	2c	Rast	Dilhayat Kalfa	Nev hırâmım sana meyleyledi cân bir dil iki
6	2d	Rast	Acemler	Âmed nesîm-i sûbh-u dem tersem ki âzâreş küned
7	2d	Rast	(İsim belirtilmemiş)	Seyreyle o billûr beden taze firengi
8	3c	Rast	(İsim belirtilmemiş)	Bir rehâvi dilber için gönlümüz âgâz eder
9	4c	Rast	(İsim belirtilmemiş) ¹⁵	Çekmiş yüzüne nikâb-ı 'işve
10	4c	Rast	Tab'i	Karanfil zülfi nergis haspî gül-i ruh yâ semendir ten
11	5a	Rast	Miskâli	Tutsam sarılıp ol güzeli bi-haber öpsem
12	5b	Rehâvi	(İsim belirtilmemiş) ¹⁶	Kûyinde figânımla aceb gulgule yok mu ey gonca-i şefkât
13	6c	Rehâvi	(İsim belirtilmemiş) ¹⁷	Âfet-i sadr dermânî âteş-i sad hırmânî
14	6d	Rehâvi	Kapûdanzâde	Seyir et 'ızâr-ı yârî hatt-ı müşk-i bâr ile
15	9b	Rehâvi	İtrî	Biz âlûde-i sağâr-ı bâdayûz
16	9c	Sazkâr	Tab'i	Hemîşe-i dilde sühan elde sazkarımdır
17	9d	Sazkâr	İlyâ	Bir dil olacak evvel şahın divânesi
18	11a	Sazkâr	İlyâ	Nice bir bülbülü nâlân gibi feryâd edeyim
19	11b	Sazkâr	İlyâ	Biyâ ki kaddi tû der bağ-ı cân nihâl-i menest
20	11c	Pençgâh	İtrî	Pay-i yâre düşmeye ağıyardan nevbet mi var
21	12d	Pençgâh	İtrî	Hem sohbeti dildâr ile mesrur idik evvel
22	14a	Pençgâh	Acemler	Bî tû nefsi hûş nezdîm hûş-u neneştîm

¹⁵ Eser 2930 numara ile TRT Repertuarında aynı bilgiyle Taşçızâde Eyyûbî Recep Çelebi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

¹⁶ Eser 7323 numara ile TRT Repertuarında Rehavi makamı olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

¹⁷ Eser 87 numara ile TRT Repertuarında aynı bilgiyle Gulâm Şâdî'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

23	14b	Pençgâh	Acemler	Müşâtak-ı lebet şeker furûşem
24	14c	Nikriz	Niznâm Yusuf Çelebi	Gelince çeşm-i cânâ şarabnâb senin
25	14c	Nikriz	Hâfız	Eğerci dühter-i rez neşeli girişmelidir
26	14d	Nikriz	Tab'i	Nakd-i dildir hâkipây-i yâre dest-i âvîzeyim
27	15a	Nikriz	İtrî	Cân-ı kullâb ser zülfün çeker senden yana
28	15a	Nikriz	Hâhâyim	Gül rûyin gibi seyr-i vafaya bağ olmaz
29	15b	Nikriz	Tab'i	Aşk elinden âşk-ı bir câm-ı sohbe söyledir
30	15b	Nikriz	Rifat	Arbâb-ı sûz eylesede hande bir zaman
31	16a	Nikriz	Osman Ağâ	Merâmım sanma bilmez bilir ol mâhim neden sonra
32	16a	Nikriz	Tab'i	Düşürdü bizleri olmaz hayale ince beli
33	16b	Nikriz	Fessâmzâde	Meclisi meyde sâkiya bana ne gül ne lale ver
34	16d	Nikriz	(İsim belirtilmemiş)	Yektâ güher meclis-i rindân sadeфіmdir
35	17c	Nihâvend	Hâce	Güzeşt arzu ez hadahâ ahâ servinâz
36	17d	Nihâvend	Nihâvendci	Dehânın gonca-i zîbârın han bâğ-ı melahatdır
37	18a	Nihâvend	Hâce	Ka'be peymây-ı muhabbet ger-be sahrâ be güzerd
38	18a	Nihâvend	Habib	Bâğ-ı hânın goncasından andelîbi nâ-tavân
39	18b	Nihâvend	Hâce	Rûzigâret bûd yâr yâr-ı men
40	18b	Nihâvend	İtrî	Bağda mey içilip nâleler eyler neyler
41	18c	Nihâvend	Corci	Kande varsam sâye-i serv-i bülendim vâr iken
42	19d	Nihâvend	(İsim belirtilmemiş) ¹⁸	Nâr-ı hasret bende her dem
43	19a	Nihâvend	Şeydâ Hâfız	Dil-i âşuftemiz şimdi yine bir nevcihân ister
44	19a	Nihâvend	(İsim belirtilmemiş)	Sûz-i dil eyle hâr-ı yânıb gül bize kaldı
45	19b	Nihâvend	Hindiler ¹⁹	Sebzi kendumî sebzi kendumî dil-havâb bûri cânım
46	19b	Nihâvend	Kadrî	Zülfî dâim âşka aklî perişan ettirir
47	19c	Mâhur	Hâce	Benâşid bî bade bahar-ı hûş benâşid yâr-ı men cânım
48	19d	Mâhur	Bekir Ağâ	Dil mi vâr kim anda yokdur dâğ-ı sûzanın senin
49	19d	Mâhur	Dilhayat	Tâ-be-ki sînemde cây etmek cefâ ü kîneye
50	20a	Mâhur	Hasan Ağâ	Âçıldı hava seyr-i çemenzâr gerekdir bu ahd-i safâda
51	20a	Mâhur	Tosun Zâde	Bu ne lebdir ne ağız ne güzel kuştur bu
52	20b	Mâhur	Bekir Ağâ	Bir âfet-i mehpeyker ile nüktelerim var fehmetmesi müşkil
53	20c	Mâhur	(İsim belirtilmemiş) ²⁰	Cihanı lâ'l-i gûn eden sirişki erguvânımdır
54	21a	Mâhur	Rifat Bey	Yâkdı o lale rah beni hüsni çerâğına

¹⁸ Eser 7879 numara ile TRT Repertuarında Evfer usulünde, nihavend-i kebir makamında, Vardakosta Ahmed Ağâ (Musâhib)'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

¹⁹ Eser Türk Müziği Repertuarı'nda "Acemler"a ait olarak kayıtlıdır. Aytaç Ergen, *Türk Müziği Notam Programı*.

²⁰ Eser 2835 numara ile TRT Repertuarında Aksak Semâî usulünde, Buhûrîzâde Mustafa İtrî'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

55	21a	Mâhur	Bekir Ağâ	Kuhl-i 'işve hâk-i pay-i çeşmi fettânın senin
56	21b	Mâhur	Osman Ağâ	Sarsam meyânın ey gül-i ter yâsemen gibi
57	21b	Mâhur	Zaharya	Leb-i diğdârını öptürür amân amân беру gel
58	21c	Mâhur	Şeydâ Hâfız	Ağyâre işittim güzelimden kerem oldu
59	21d	Mâhur	Bekir Ağâ	Beni çün kendine ol serv-i revân
60	21d	Mâhur	Bekir Ağâ	Zehi safana yanımda o fitnecü böyledir
61	22c	Zâvil	(İsim belirtilmemiş) ²¹	Bezm-i âlemde meserret bana cânân iledir
62	22c	Zâvil	(İsim belirtilmemiş)	O gülden nâzik endâmım dayanmaz nâlev ü âha
63	22d	Zâvil	Hâvî Köçek Muhammet Ağâ	Medrabâ zemzeme-i nây eyle ol nağmesera
64	23a	Zâvil	Serhanın Mîr Mustafa	Gülnihâl-i 'işvedir söz var mı hasen ânına
65	23c	Mâhur	(İsim belirtilmemiş) ²²	Bulunmaz nevcihansın hem dem-i ağyârsın hayfa
66	23d	Mâhur	(İsim belirtilmemiş) ²³	Olmuş nişân-ı ter-i muhabbet civân iken
67	24c	Şevk-i dil	Serhanın Abdullah Ağâ	Niçün pinhân edersin rûy-i ey şûh-u nâzende
68	24d	Şevk-i dil	(İsim belirtilmemiş)	Çektiğim cevri ü cefâlar hep senin için sevdiğim
69	25a	Şevk-i dil	Serhanın Abdullah Ağâ	Gam-ı aşkıyla ile giryânım
70	25c	Şevk-i dil	(İsim belirtilmemiş)	Aman aman yetişir bu edâların zâlim
71	25d	Şevk-i dil	(İsim belirtilmemiş)	Nice bir yâkılayım tâb-ı rah mehveşker
72	26c	Sûzinâk	Ahmed Ağâ	Bezm-i ağyâre varır zevk ve safâ niyetine
73	26d	Sûzinâk	Muhammed Ağâ	Rûz u şeb âh eylemekden çâk çâk oldum yeter
74	27a	Sûzinâk	Abdülhalim Ağâ	Kapılır her gören ol şûh-u cihân âşûbî
75	27b	Sûzinâk	Köçek M. Ağâ	Ey dil heves-i vuslat-ı cânân sana düşmez
76	27c	Sûz-i dilâra	(İsim belirtilmemiş) ²⁴	Çîn-i giysûsuna zencîr-i teselsül dediler
77	27c	Sûz-i dilâra	(İsim belirtilmemiş) ²⁵	Kemânı aşkını çekmek o şûhun hayli müşkilmiş
78	27d	Sûz-i dilâra	Muham. Ağâ	Hımâr-ı şû'le-i sohbâye nevrinin nezâket ver
79	28b	Sûz-i dilâra	Köçek M. Ağâ	Yine bir mûmiyân gördüm kimin cânânıdır kimdir
80	28c	Sûz-i dilâra	(İsim belirtilmemiş) ²⁶	A gönül cür'amıyız ga'rî penah eyleyelim

²¹ Eser 1585 numara ile TRT Repertuarında Sultan III. Selim Hân'a ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

²² Eser 2569 numara ile TRT Repertuarında Küçük Mehmet Ağâ'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

²³ Eser 8488 numara ile TRT Repertuarında bestesi Sultan III. Selim Hân, güftesi Dâniş'e ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

²⁴ Eser 3052 numara ile TRT Repertuarında bestesi Sultan III. Selim Hân, güftesi Bağdatlı Es'ad Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

²⁵ Eser 7101 numara ile TRT Repertuarında devrikebir berefşân usulünde, bestesi Sultan III. Selim Hân'a ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

²⁶ Eser 97 numara ile TRT Repertuarında aksak semâi usulünde, bestesi Sultan III. Selim Hân, güftesi Sâbit'e ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

81	28d	Sûz-i dilâra	(İsim belirtilmemiş) ²⁷	Âb ü tâb eyle bu şeb hâneme cânan geliyor
82	29c	Büzürk	Sadık Ağa	Gönül andeliş-i gîsûy dilârâdan geç
83	29c	Büzürk	Sadık Ağa	Hübân seninle leyl ü nehâr istinâs eder
84	29d	Büzürk	(İsim belirtilmemiş)	Aşkınla hevâlandım bî-lâneliğim gel gör
85	29d	Büzürk	Muhammed Ağa	Seyr eden endâmını âyineden rûşen bilir
86	30a	Büzürk	Abdullah Ağa	Gördüm yine gonçe-i nâdide edâyı
87	30c	Büzürk	Sâdık Ağa	Hüsnüne ser tâ ser âlem gerçi âşıktır beyim
88	30d	Büzürk	Sâdık Ağa	Tevbeler ettim ise cürm ü hata bir iki üç
89	31c	Rast-ı Cedîd	Derviş İsmail	Nâven gamzen ki her dem bağrımı pür hun eder
90	31d	Rast-ı Cedîd	Numan Ağa	Zan etme meyli ol gül-i âlin vefâyedir
91	32c	Rast-ı Cedîd	Acemler	Bâ tü yek dem baht-ı bed hemdem nemî sâzed merâ
92	32d	Rast-ı Cedîd	(İsim belirtilmemiş)	Oynar yürük terennüm çengu ü çeğânen
93	33c	Hicazkâr	Sadullah Ağa	Ey şehinşâh-ı cihân ârây nev tarz-ı usûl
94	34a	Hicazkâr	Salih Efendi	Ey şâh-ı cihan bende-i fermân berk-i âlem
95	34b	Hicazkâr	İsmail Ağa	Ey şâh-ı süvvâre meydân-ı fesâhat
96	34d	Hicazkâr	Mustafa Efendi	Ârâm edemez gönlüm gönlüm idemez ârâm
97	35c	Neveser	Dede	Nasıl edâ bilir ol dilber-i fedâyî görün
98	35d	Neveser	Hâfız Berfişân	O nihâli nâzin âyâ saran âşinâsı var mı
99	36a	Neveser	Hâfız	Meclisde bu revnâk bu şatârat sana mahsus
100	36b	Neveser	Dede	Diyemem sîne berrâkî semenden gibidir
101	37c	Dügâh	Esad Efendi	İzârın gül gül olmuş bûseden dil dâğ dâğındır
102	37c	Dügâh	Bekir Ağa	Nigâh-ı hayr olunur çeşm-i âfitâb sana
103	37d	Dügâh	Tab'î	Berg-i gül ey gonca-i fem sen gibi terdâmen mîdir
104	38a	Dügâh	Tab'î	Nigâh lütfederdin sana hayran olduğum bilsen
105	38c	Dügâh	Kutucuzâde	Üftâdeliğim ol meh-i rûşen ten içindir
106	38c	Dügâh	İsmail Ağa	Hâl-i siyâh-i gerden nâzik terindedir
107	38d	Dügâh	Esad Efendi	Sayd eder bin dilî berdâm eyle zülûf siyahın
108	38d	Dügâh	Tab'î	Nedir ol cümbüş-ü nâdide o can sîz-i nigâh
109	39a	Dügâh	(İsim belirtilmemiş) ²⁸	Der yemeni pîş-i meni pîş-i meni der yemeni
110	39c	Sabâ	Hâce	Nûş-u lebî dir resîd makbûl-ü men hoş bubürdez hüsn cânın
111	39d	Sabâ	Hâce	Nâga-i leylîne dâred ser ber hâr âvered
112	40a	Sabâ	Zaharya	Gülistân-ı hüsnî nakş iden baharistân yazar
113	40a	Sabâ	Tulum Abdi	Meyl eylese ağıâre ânı sanma vefâdır

²⁷ Eser 4 numara ile TRT Repertuarında bestesi Sultan III. Selim Hân, güftesi Bağdatlı Es'ad Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

²⁸ Eser 3311 numara ile TRT Repertuarında bestesi Şeyhülislâm Es'ad Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

114	40b	Sabâ	Tahir Efendi	O şûhun ey gönül düşnâm-ı la'li telh-bâr olmaz
115	40b	Sabâ	Dilhayat	Yek bi yek gerçi murâd-ı dili takrir ettim
116	40c	Sabâ	Bekir Ağa	Ey Gülizâr hâlîme yakmaz mısın dehî
117	40c	Sabâ	Bekir Ağa	Nazzârâsın o gonca-i zîbâ sâkınmasın
118	40d	Sabâ	Esad Efendi	Şevk-i hasârâ güle yaksam sînem üzere nola dağ
119	40d	Sabâ	Cerrah Müezzîn	Bû şeb görüb didem ey mâh-ı ser'atin kimedir
120	41a	Sabâ	Hâfız Post	Dil zâr-i haste kıldı ne yaman nezâredür bu
121	41a	Sabâ	İtrî	El tîgâ ûrub çeşm ile gayra nazar ettin
122	41b	Sabâ	Hâfız Post	Dil beste dem-i zülûf siyahkâr-ı kim senin
123	41c	Sabâ	Sadullah Ağa	Her sehr-ı bülbül misâli nağmakâr-ı meder benim
124	42b	Sabâ	Kutucuzâde	Hoştur bize meyhâne ki işretvâre içinde
125	42b	Sabâ	Rifat	Olsun tıraş hadd-ı rahın sâye salmasın
126	42c	Sabâ	(İsim belirtilmemiş) ²⁹	Cefâya ey büt-i nevreste tâkatim var yok
127	42c	Sabâ	(İsim belirtilmemiş)	Gel ey sabâ o gül-ü hoş-nümâyı söyleşelim
128	42d	Sabâ	Bekir Ağa	Lebnî ağzıma ol âfet-i devrân verir
129	42d	Sabâ	İmam	Dilim o nâdan kûy-i âşinây-ı dilberdir
130	43a	Sabâ	Bekir Ağa	Dilim rubûde-i ân-ı çeşmi şûhu fettânest
131	43a	Sabâ	Bekir Ağa	Sabreyleyemem yiğidime cânânsız ben
132	43b	Sabâ	Hâce	Dide eğer bi-ğayr tû bâ değeri nazarküned
133	43b	Sabâ	Salih Ağa	Deriğ etmez mey cevri sunar her lahza cânânım
134	43c	Sabâ	Bekir Ağa	Âmac-ı sernâvın zerbâşın olaydım ey mahveş-i devrân
135	44c	Kuçek	Şah Abbas	Bâzem nüveydi lûtfu tuvâm dostân-ı resîd
136	44d	Kuçek	Bekir Ağa	Aldanma aşkın ey dil-i zâr ibtidâsına
137	45a	Kuçek	(İsim belirtilmemiş)	Yazdırayım firaknâme
138	45c	Kuçek	Bekir Ağa	Meyl edeli o gonca femin dilarasına
139	45c	Kuçek	(İsim belirtilmemiş)	Seyreyleyim arzını ref'- i nikab et
140	45d	Kuçek	Bekir Ağa	Ne ki şûh tû çûn hem mey ü hem meyhane
141	46c	Hüseyini	Hâce Kul	Şâhâr-ı lutf-i eğer nazar-i sûyi ma küni
142	46d	Hüseyini	Hâce	Ey çâre-i dil dûr-i ez ân ruhsâra kerdin müşkilest
143	47a	Hüseyini	Hâce	Leşker keşid aşk-ı dilem terk-i cân girift
144	47a	Hüseyini	Hâce	Şarab içsem gülen gözden o demin aşk-ı hasretidir
145	47b	Hüseyini	Tab'i	Nigâha ruhsat olmuş neyleyim ol âfitabımdan
146	47b	Hüseyini	(İsim belirtilmemiş) ³⁰	Derd-i hicrâna tabîbim bir devâ eylemez misin

²⁹ Eser 2792 numara ile TRT Repertuarında bestesi Kara İsmail Ağa'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

³⁰ Eser 3253 numara ile TRT Repertuarında bestesi Molla Mehmed Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

147	47c	Hüseyini	Hâce	Çeşm-i bed keş çeşm-i mest neresed
148	47d	Hüseyini	Esad Efendi	Ey şeh-i k'ışver-i naz-ü nahvet
149	48c	Hicaz	Dede	O mehtâbı aceb gosterir mi bana felek
150	48d	Hicaz	Dede	Ey çeşm-i âhû hicr ile tenhâlara saldın beni
151	49a	Hicaz	Dede	Kâşanemize doğmadı ol mah-ı şebarâ hercâili etti ³¹
152	49b	Hicaz	Dede	Yine neş'e-i muhabbet dil ü cânım etti şeydâ
153	49c	Uşşak	Hacı Sadullah Ağa	Dil esir-i kâkül-i ham der ham ân geç güle
154	49d	Uşşak	Zaharya	Cam la'lin sun peyamı hatır mestane yâp
155	49d	Uşşak	Çorbacızâde	Ney nevâ eyler, kemân inler, döğer def sînesin
156	50a	Uşşak	Tahir Efendi	Padişah-ı 'işvesin iklim-i hüsnü ân senin
157	50b	Uşşak	Hâce	Handân-ı leb-i tû ber gül meymânend
158	50c	Bâyâti	Nazîm Nîm Dede	Değil câmı-ı mey açıldı gül-i bağ-ı tarab şimdi
159	50d	Bâyâti	Dede	Bir gonca-i femin yâresi var ciğerimde
160	51a	Bâyâti	Musâhip Salih Ağa	Dil âşıkları bende etmede bir pehlivânsın sen
161	51b	Bâyâti	Mikâil	Cânâ seni ben mihr-i vefâ sahibi sandım
162	51c	İsfahân	Zaharya	Leyle-i zülfün dil mecnun olur divânesi
163	51d	İsfahân	İtrî	Gel ey nîm-i sabâ hatt-ı yârdan ne haber
164	52a	İsfahân	İsmail Ağa	O güzel güzellerine hayrânın olam yâr
165	52b	İsfahân	İbrahim Ağa	Firâr etmez bu gönül merğî bu bağın değme şahından
166	52c	İsfahâne	Mehmed Ağa	Bir ben gibi ol âfete üftâde mi vardır
167	52d	İsfahâne	Mehmed Ağa	Serde dâğ-ı iştîyâkı tazeler ber tâze mâh
168	53a	İsfahâne	(İsim belirtilmemiş)	Bezme geldik perçemin ruhsâra şebbûlar gibi
169	53b	İsfahâne	Mir Mustafa	Cânâ sevdimse seni fikr-i visâl eylemedim ben
170	53c	Nişâbürek	(İsim belirtilmemiş) ³²	Sünbûli Sünbûli sünbûli siyeh
171	53d	Nişâbürek	Hacı Salih	Dil-i tâbında sokuldukça meyân-ı yâre
172	53d	Nişâbürek	(İsim belirtilmemiş)	Sirişkem aşkınla bir bahr-i amîk oldu
173	54a	Nişâbürek	(İsim belirtilmemiş) ³³	Her ne dem bir bûse etsem
174	54c	Nevâ	İtrî	Gülbûn-i 'iş mîdemet sâkî-i gül-izâr kû
175	54d	Nevâ	İtrî	Piyâleler ki o ruhsâr-ı âl'e ter getirir
176	54d	Nevâ	(İsim belirtilmemiş)	Gönlümü vîrân edib 'edâyî dilşâd eyleme
177	55a	Nevâ	Hatibzâde	Sevdi bu gönül seni yamân eylemedi
178	55b	Nevâ	Hatibzâde	Bir zaman idi hem âğûş-u hayâli olduğumuz

³¹ Ese, Türk Müsîkîsi'nde "bestekârı bilinmiyor" olarak kayıtlıdır. Çalıştığımız mecmuada "Dede Efendi"ye ait olduğu ifade edilmektedir. Böylelikle eserin sahibi de bilinir hale geldi.

³² Eser 10312 numara ile TRT Repertuarında bestesi Şeştârî Murâd Ağa, güftesi Sultan Hüseyin Baykara'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

³³ Eser 6303 numara ile TRT Repertuarında bestesi Yağlıkçı Salih Ağa'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

179	55c	Sultân-ı Irâk	Halim Ağa	Bu hüsn-ü behçet ile sana nâz lazımdır
180	55d	Sultân-ı Irâk	Mehmed Ağa	Cüdâyım gülşen-i kûyinden ol gül kande ben kande
181	56a	Sultân-ı Irâk	Zaharya	Gerdânına nakş-ı bûse-i gülğün yapışdırır
182	56b	Sultân-ı Irâk	Mehmed Ağa	Görse edemez dil seni ârâya tehammül
183	56c	Acem	Hâce	Hey büti dârem ki kerdi diyâr-ı hey hey hey yâr âh ki kerdi
184	56d	Acem	Nazım	Ol kim misâl-i hâle meh-i mihribâm
185	56d	Acem	Enfi Hasan Ağa	Sabâ ki dest ura ol zülfe müşk-i nâb kokar
186	57a	Acem	(İsim belirtilmemiş)	Görüb aksi rah dildâresi mirât-ı sevdâda
187	57b	Acem	Kadrî	Ruhlerin seyredelim berk-i gül-i ter yerine
188	57c	Gülizâr	İsak	Beste-i zincir-i zülfündür gönül ey dil-rubâ
189	57d	Gülizâr	İsak	Dağdâr-ı tîr-i gamzendir gönül ey meh-cebîn
190	58a	Gülizâr	İsak	Bir hûş-u harâm tâze civân aldır gönlümüz
191	58b	Gülizâr	İsak	Bileydi derd-i derûnum o fîtneci dilber
192	58c	Arazbâr	Sadullah Ağa	Her nedim hûbânla bezme o verd-i ter gelir
193	58d	Arazbâr	Sadullah Ağa	Bezm-i ağıyâra ne dem ol şûh sîmin ten gîder
194	59a	Arazbâr	Sadullah Ağa	Gönül tâb-âver oldu şimdi mânendi meh-i tâbân
195	59b	Arazbâr	Sadullah Ağa	Cân ü dili mesrûr edib ol şâh-ı cihânım
196	59c	Tâhir	Şehlâ	Nesîm-i bül-heves gîsûy-i cânânımdan el çeksin
197	59d	Tâhir	(İsim belirtilmemiş)	Bağban sünbül okur biz dahi giysu diyelim
198	60a	Tâhir	(İsim belirtilmemiş)	Hevâ-yı aşka uyup kûy-ı yâre dek gideriz
199	60b	Tâhir	(İsim belirtilmemiş) ³⁴	Ne hava-i hatt-ı ruhsarı men esir-i zülf-i yârim
200	60c	Şehnâz	Seyyid Nuh	Bezm-i meyde sakiye devreylesün, gül gül gibi
201	60d	Şehnâz	Bekir Ağa	Sanma kim leyle-i zülfün elemi bād-ı hevâ
202	61a	Şehnâz	Bekir Ağa	Yârin biliriz bezmimize râğbeti vardır
203	61b	Şehnâz	İsmail Ağa	Dem-i visâl o şûha ‘itâbı neylersin
204	61c	Beyâtî Arabân	Hacı Sadullah Ağâ	Padişahım lütfedip mesrur u şad eyle beni
205	61d	Beyâtî Arabân	Hacı Sadullah Ağâ	Bülbül-i dil ey gül-i ra’na senindir sen benim
206	62a	Beyâtî Arabân	Hacı Sadullah Ağâ	Raks eyleyecek naz ile ol afeti mısri
207	62b	Beyâtî A.	Hacı S. Ağâ	Diller nice bir çah-ı zinahdânına düşsün
208	62c	Muhayyer	Hâfız Post	Vakt-i subh oldu pür olsun kûşe-i meyhâneler
209	62d	Muhayyer	Dede	Gönül düşüp ham-ı giysu-yi yâre kalmıştır ³⁵

³⁴ Eser 8008 numara ile TRT Repertuarında bestesi Seyyid Mehmed Nuh’a ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

³⁵ Eser, 5208 numara ile TRT Repertuarında bestesi “Yahya Nazim Efendi”ye ait olarak tescil edilmiştir. İncelediğimiz tüm nota arşivlerinde ve mevcut 7 farklı notasında da “Yahya Nazim Efendi bestekar, Şeyh Sırrı Efendi de güftekar olarak gösterilmektedir.”

210	63a	Muhayyer	(İsim belirtilmemiş) ³⁶	Hal-i siyeh-i gerden-i nazik terindedir.
211	63a	Muhayyer	(İsim belirtilmemiş) ³⁷	Bir elif çekti mi yine sineme canan bu gice
212	63b	Muhayyer	(İsim belirtilmemiş) ³⁸	O (....) birinin çelem çelem râh elâ vây
213	63c	Muhayyer Sünbüle	Abdi	Zebân-ı aşkı anlar sana benzer 'işve-ger var mı?
214	63d	Muhayyer Sünbüle	(İsim belirtilmemiş) ³⁹	Câm-ı emelim bâde-i lâ'linle dolunca
215	64a	Muhayyer Sünbüle	Hâfız Abdullah Ağâ	Dem o demlerdir ki edib hemdem-i ülfet beni
216	64b	Muhayyer Sünbüle	Hacı Sadullah Ağâ	Şâhim hemîşe lutfun umar bu fütâdecik
217	64c	Büselik	Dede	Sûr-u şâh-ı eyledi âlâm tay hey şâh-ı men
218	64d	Büselik	Dede	Olduk yine bu şevkile mesrur-u meserrat
219	65a	Büselik	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁰	Niyâz nâme-i dil yâre bî zebân okunur
220	65b	Büselik	Dede	Dehr olmada bû sûreya eyle mâ'mûr-u meserret
221	65c	Sabâ Büselik	Dede	Yâr eyle âteş mekân olsamda gülşendir bana
222	65d	Sabâ Büselik	Dede	O nahl-i bağ letâfet amân amân geliyor
223	66a	Sabâ Büselik	Dede	Ânın rah gülzâr-ı tebah eyledi bülbü
224	66b	Sabâ Bûs.	Dede	Göz gördü gönül sevdi seni ey yüzü mâhım
225	66c	Hisar Büselik	Dede	Ey rûy-i tû câm-ı tarâb-ı gülgün bād hey yâr
226	66d	Hisar Büselik	Dede	Her sözün uşşakâ ihşan her kelâmın lutf-u tâm
227	67a	Hisar Büselik	Dede	Ey hemay-ı pâdişah bir ser bâlây-ı tû
228	67b	Hisar Büselik	Dede	Yine bezm-i 'ıyş-i vuslat dil-i bî-karâre düştü
229	67c	Acem Büselik	(İsim belirtilmemiş) ⁴¹	Ol gonca-dehen gül gibi geldi gece demâdem
230	67d	Acem Büselik	(İsim belirtilmemiş)	Lutf eyle buyur meclise eyyâm-ı vefâdır
231	68a	Acem Büselik	(İsim belirtilmemiş) ⁴²	Dâğ-ı eleme aşkıımız âfâga nihandır
232	68b	Acem Büselik	Mehmed Ağâ	Sâyezede ân serv-i sehî düş nihân kenârımâ
233	68c	Ârazbâr Büselik	Hacı Sadullah Ağâ	Mevsim-i nevrûz erişti geldi eyyâm-ı bahâr

³⁶ Eser 5934 numara ile TRT Repertuarında bestesi Hacı Sadullah Ağâ'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

³⁷ Eser 1891 numara ile TRT Repertuarında bestesi Hacı Sadullah Ağâ'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

³⁸ Eser 8431 numara ile TRT Repertuarında bestesi "Acemler" e ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

³⁹ Eser 2707 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük mehmed Ağâ'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴⁰ Eser 8348 numara ile TRT Repertuarında bestesi Çömlekçizâde Recep Çelebi ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴¹ Eser 8488 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük Mehmed Ağâ, güftesi Şâkir'e ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴² Eser 3119 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük Mehmed Ağâ, güftesi Şâkir'e ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

234	68d	Ârazbâr Bûselik	Hacı Sadullah Ağâ	Nice bir ey şûh-i cihân ‘aşkla nâlân olayım
235	69a	Ârazbâr Bûselik	Hacı Sadullah Ağâ	Düşdüm düşeli aşk oduna rûz-i ezelden
236	69b	Ârazbâr Bûselik	(İsim belirtilmemiş) ⁴³	Âl gönlümü âyine-i ma’nadır bu
237	69c	Evc Bûselik	Dede	Ağlar inler pâyine yüzler sürer gönlüm gözüm
238	69d	Evc Bûselik	Sadık Ağâ	Şu’letâb olmuş rah âlî nefis olmuş bu dem
239	70a	Evc Bûselik	Abdullah Ağâ	Oldum üftâde o şûhun rûş-i ‘işvesine
240	70b	Evc Bûselik	Dede	Sâkiyâ mest-i müdâm eylesin olmaz mı beni
241	70c	Sabâ Zemzem	Mehmed Ağâ	Ebrûsûna vesme ruhına gâze mi çekmiş
242	70d	Sabâ Zemzem	Hacı Sadullah Ağâ	Nedir bu gonca dehen sende ey gül-i ahmer
243	71a	Sabâ Zemzem	Mehmed Ağâ	Yetiş ki ey dil-i şûride cânâ can katalım
244	71b	Sabâ Zemzem	Hacı Sadullah Ağâ	Gel şâh-ı cihânım gidelim gülşene bizde
245	71c	Zevk-i Tarâb	Dede	Handid ü dem-i devlet resîd müddet-i hicrân
246	71d	Zevk-i Tarâb	Hâfız	Dil-i sayd olamaz gayra o bir mürğ-ı hümâdır
247	72a	Zevk-i Tarâb	Said Efendi	Ey merğ-i seher nâle efgân sana kaldı
248	72b	Zevk-i Tarâb	Said Efendi	O gülün gönül hirâzey ederim hezâr-ı zârî
249	72c	Segâh	Zaharya	Çeşm-i meygûnün ki bezm-i meyde cânân
250	72d	Segâh	Zenfi	Bezm-i meyde mudrîbâ bir nağme-i dilçû kopar
251	73a	Segâh	Dilhayat	Sohbây-i lâlî neş’e-i cândır o âfetin
252	73b	Segâh	İtrî	Tûtî-mi mu’cize gûyem ne desem lâf değil
253	73c	Mâyê	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁴	Mihr-i rahında dâne-i hûy-i nakdi dîdedir
254	73d	Mâyê	Dede	Olmamak zûlfün esîri dilbere mümkün değil
255	74a	Mâyê	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁵	Yine bend oldu dil bir nev civâne
256	74b	Mâyê	Bekir Ağâ	Bir âh ile üftâdeliğim yâre duyurdum
257	74c	Hüzzâm	Aziz Efendi	Aşıka tân etmek olmaz müptelâdır neylesin
258	74d	Hüzzâm	Bekir Ağâ	Ol lâle rahın darh-ı gülîstânı güzeldir
259	75a	Hüzzâm	Corcî	Bizde hasretle bu feryat kalır mı bilemem
260	75b	Hüzzâm	Şeydâ Dede	Dile revnâk götürür şimdi benim seyr-içemendir
261	75c	Irâk	Zaharya	Mest olub etmiş giribânın kuşâde tâbenâf
262	75d	Irâk	Bekir Ağâ	Mürğ-ı cân edeyim âteş-i gamda pürân
263	76a	Irâk	Bekir Ağâ	Olursa bana sen gibi cânân olsun
264	76b	Irâk	Hâce	Her şeb nigarânest mey nev tâtû berâyî

⁴³ Eser 368 numara ile TRT Repertuarında bestesi Hacı Sadullah Ağâ’ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴⁴ Eser 7726 numara ile TRT Repertuarında bestesi Cerrahpaşa Müezzini Halil Efendi’ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴⁵ Eser 11429 numara ile TRT Repertuarında bestesi Cerrahpaşa Müezzini Halil Efendi’ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

265	76c	İsfahân	Enfi	Dil ki şem'ı rah cânâne ola pervâne
266	76d	İsfahân	Hatibzâde	Ey çeşm-i giryê hîz eserin yok mudur senin
267	77a	İsfahân	Bekir Ağa	O nühüfte gamzelerden bunu kim ricâ ederdi
268	77b	İsfahân	Hacı Sadullah Ağa	Bir elif çekdi yine sîneme cânan bu gece
269	77c	Bestenigâr	Dede	Erişti mevsim gel seyr-i gülistân edelim
270	77d	Bestenigâr	(İsim belirtilmemiş)	Dil oldu şimdi meftûn bir âfet-i zamâne
271	78a	Bestenigâr	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁶	Men bende şodem bende şodem bende şodem
272	78b	Bestenigâr	(İsim belirtilmemiş)	Kurbânı tû zülûf anberefşân-ı men
273	78c	Dilkeş	Muhammed Ağa	Halimi bilmez o meh-veş bilsede müphem bilir
274	79d	Dilkeş	Muhammed Ağa	Şükûfezâr 'izârın gülün nazîrasîdır
275	79a	Dilkeş	Muhammed Ağa	Hâl-i ruhsârına necm-i seher ülker mi desem
276	79b	Dilkeş	Muhammed Ağa	Yüzün aç ey ey ma-i nav dal'at aman gün göreyim
277	79c	Ferahnâk	Şakir Ağa	Meyl eder bu hüsn ile kim görse ey gülfem seni
278	79d	Ferahnâk	Dede	Figân eder yine bülbül bahar görmüştür
279	80a	Ferahnâk	Dede	Dil-i bî-çâreyi mecrûh eden tîğ-i nigâhındır
280	80b	Ferahnâk	Dede	Bir dilbere dîl düştü ki mahbûb-u dilimdedir
281	80c	Evç	Hâce	Meynuş ki bâde der ayağest
282	80d	Evç	Dilhayat	Çok mu figânım ol gül-i zîbâ hıram için
283	81a	Evç	Bekir Ağa	Şeydâ ter eyledi beni huykerde gerdenin
284	81a	Evç	Osman Ağa Müezzîn başı	Sabreyleyemem ol güle cânım diyemedikçe
285	81b	Evç	Hâce	Genci ü kitâb ü herifi dü şe yek renk
286	81c	Evcârâ	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁷	Gelince hatt-ı mûanber o meh cemâlimize
287	81d	Evcârâ	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁸	Kâmet-i mevzûnu kim bir mısra' bercestedir
288	82a	Evcârâ	(İsim belirtilmemiş) ⁴⁹	Kimin meftunu oldun ey peri rûyim nihân söyle
289	82b	Evcârâ	(İsim belirtilmemiş) ⁵⁰	Sâkî çekemem vaz'ı darîfâna mey boş ko
290	82c	Bûselik Aşîrân	Zaharya	La'lin emdir hikmetin sorma dil şeyda bilir
291	82d	Bûselik Aşîrân	Enfî	Hasret-i humyâze rîz etmiş hilâl-i kâşına
292	83a	Bûselik	(İsim belirtilmemiş)	Cânım diyen evvel periyi sîneye çektim

⁴⁶ Eser 7591 numara ile TRT Repertuarında bestesi Dede Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴⁷ Eser 4768 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük Mehmed Ağa'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴⁸ Eser 6964 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük Mehmed Ağa'ya, güftesi Sünbülzâde Vehbi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁴⁹ Eser 7234 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük Mehmed Ağa'ya ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁵⁰ Eser 9088 numara ile TRT Repertuarında bestesi Küçük Mehmed Ağa'ya, güftesi Münif-i Antaki'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

		Aşîrân		
293	83b	Bûselik Aşîrân	(İsim belirtilmemiş) ⁵¹	Âçıl ey gonca dehânım sana gül gül dediler
294	83c	Acemâşîrân	(İsim belirtilmemiş) ⁵²	Ber gûşey-i m'adalet hâkân-ı devrân dâima
295	83d	Acemâşîrân	Dede	Meşâm-ı hâtıra büy-i gül-i safâ bula gör
296	84a	Acemâşîrân	Dede	Ey lebleri goncayı yüzü gül serv-i bülendim
297	84b	Acemâşîrân	Dede	Ne hevây-ı bâğî sâzed ne kenâr-ı kışt-i mârâ
298	84c	Şevkefzâ	Dede	Îrmesün âl-i o şâhın şevket-i vâlâlarına
299	84d	Şevkefzâ	Hâfız	Hüsn-ü zatın gibi ey dilber sîminendâm
300	85a	Şevkefzâ	Hâfız	Dilbesteye lutfun ve keremin mâ hazar eyle
301	85b	Şevkefzâ	Dede	Ser-i zülf-ü anberini yüzüne nikap edersin
302	85c	Sûzidil	(İsim belirtilmemiş)	Nağme-i dil söz ile yaktın beni mudrib kemân
303	85d	Sûzidil	(İsim belirtilmemiş)	Hıramân ol çeminde gel ey serv-i revânım gel
304	86a	Sûzidil	(İsim belirtilmemiş)	Beni ey gonca-i fem-i bülbül sıfat nâlân eden sensin
305	86b	Sûzidil	(İsim belirtilmemiş)	Ne ola perî gibi bir dilrubâ görülmüşdür
306	86c	Ferahfezâ	Dede	Kasr-ı cennet havz-ı kevser âb-ı hay
307	86d	Ferahfezâ	Dede	Ey kâşî keman yeter tîr-i müjen cânıma geçti
308	87a	Ferahfezâ	Dede	Bir dilber-i nâdide bir kâmet-i müstesnâ
309	87b	Ferahfezâ	Dede	Bu gece yine ben bülbülleri hâmuş ettim
310	87c	Tarz-ı cedîd	Dede	İltifâtınla gönül şâd olduğu demdir bu dem
311	87d	Tarz-ı cedîd	Dede	Bu letâfet sana mahsûs bu tarz-ı zerâfet bu nezâfet sana
312	88c	Tarz-ı cedîd	Dede	Men bendesiyem bendesiyem bendesiyem
313	88d	Tarz-ı cedîd	Dede	Hâki kademin çeşmine ayn-i celâdır
314	89a	Tarz-ı cedîd	Dede	Misâlini ne zemin ü zaman görmüşdür
315	89b	Tarz-ı cedîd	Dede	Cân-ı dilimiz lütfu şehinşâh ile mâmur
316	89c	Tarz-ı cedîd	Dede	Nihan ettim seni sinemde ey mehpâre cânımsın
317	89d	Tarz-ı cedîd	Dede	Şâd eyledi cân ü dilimi şâh-ı cihânım

⁵¹ Eser 44 numara ile TRT Repertuarında bestesi Hafız molla Rifat Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.

⁵² Eser 1565 numara ile TRT Repertuarında bestesi Basmacı Abdi Efendi'ye ait olarak kayıtlıdır ve notası mevcuttur.



3- MECMÛANIN METNİ

Makamât

Rast 2	Rehâvi 7	Sâzkâr 10	Pençgâh 12
Nikrîz 15	Nihâvend 18	Mâhur 20	Zâvil 23
Şevk-ı Dîl 25	Sûzinâk 27	Sûz-i Dilârâ 28	Hicâzkâr 34
Büzûrk 30	Rast-ı Cedid 32	Neveser 36	-
Dügâh 38	Sabâ 40	Kûçek 45	Hüseyinî 47
Hicâz 49	Uşşâk 50	Beyâtî 51	İsfahân 52
İsfahâneki 53	Nişâbürek 54	Nevâ 55	Sultân-ı Irâk 56
Acem 57	Gülizâr 58	Arazbâr 59	Tâhir 60
Şehnâz 61	Beyâtî Arabân 62	Muhayyer 63	Muhayyer Sünbüle 64
-	Bûselik 65	Sabâ Bûselik 66	Hisar Bûselik 67
Acem Bûselik 68	Arazbâr Bûselik 69	Evc Bûselik 70	-
Sabâ Zemzem 71	Zevk-u Tarâb 72	-	Segâh 73
Mâye 74	Hüzzâm 75	-	Irâk 76
Bestenigâr 78	Beste İsfahân 77	Dilkeş 79	Ferahnâk 80
Eviç 81	Evcârâ 82	-	Bûselik Aşîran 83
Acemaşîran 84	Şevkefzâ 85	Sûz-i Dil 86	Ferahfeza 87
Tarz-ı Cedid 88	-	-	-

Form : Kâr-ı Muhteşem
Beste : Hâce
Usûl : Devr-i Hindî

Hey ki dost dost dost dost ten ne nen nâ dir nâ (mükerrer)
Ah dîrem lâ dîrem lâ dir nâ dîrem lâ dir ten nen nâ dir dilli
Ye le le le li yele le li ye lel le lel le le lâ kavî-i muhteşem
Âh ki kuned kavm-i biyakin ah ha ah ha hey yâr ah ha ah ha hey dost
Ah ha ah ha hey yâr det dere diller tenâ dost dere diller tenâ
Ter dilli ney vâý ter dilli ney vâý ter dilli ney vâý ter dilli
Ney vâý tenâ yenter lâ yenter li le lî nâzelim vâý tina yentir lâ yentir li le li
Ye le le le le le kavî-i muhteşem

Meyânhane
Nigâh-ı mebdâ o berâyed zikemin dirdi ten nâ tel lel len nâ âh dir melâ
Dir nâ dir ten nâ tel lel len nâ âh dîrem lâ dir nâ bî haberest
Rehin-ü ânest ve nehâyin ahha ahha hey yâr ahha ahha hey dost
Aha ahha hey yâr (ilâ âhirihi)

2a

Form : Beste
Beste : Tâhir Efendi
Usûl : Zencir

Nakışdır ol hattı lâlin beğim dü mısradır
Dehânın anda nihân şubedir müberga'dır

Meyân
O zülûf o hat o meyân o kemer o nâz o edâ
Bu rast beste-i zencîr veş musanna'dır

Cânım yel lel li la la la la lel li tere lel lel
La la lel lî beğim dü mısra'dır

2b

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Çenber

Reng-i mevc-i âb-ı zümrüdden boyandı câmesi
Serv-i sebz endâmına dâğ ûrdu çemen hengâmesi

Meyân
Çâk sînem gibi pâre pâre kılsa nağmesi
Nâfiz'in tahrîrden kat'a kesilmez hâmesi

Ömrüm cânım amân benim cânım canânım sultânım yâr yele le le le le
Le le le le le le le le le le lî den boyandı câmesi

2c

Form : Beste
Beste : Itrî
Usûl : Haffî

Jale-veş bir gonca-i râ'naya düştü gönlümüz
Sâye âsa bir kadd-i bâlâya düştü gönlümüz

Bir nigezle âlemi hem mest ü hem hayrân eder
Şimdi bir şûh cihân ârâya düştü gönlümüz

Yele le li yele lel li yele lel li yenter la ter yel li yel lel le le
Lel li vây

2c

Form : Beste
Beste : Dilhayat Kalfa
Usûl : Haffî

Nev-hırâmım sana meyl eyledi cân bir dil iki
Hâsılı çâre ne oldu bir iken müşkil iki

Gözlerin cânâ kıyâr merdum hûnilerdir
Gerçi maktul bir ammâ güzelim kâtil iki

Âh yel le lel li terâ li ye le li li lel lel li
Yâr yâr yâr yâr belî yâr-i men

2d

Form : Nakış
Beste : Acemler
Usûl : Düyek

Âmed nesîm-i sûbhü dem tersem ki âzâreş küned
Tahrîk-i zûlfu anberin ez hâb-ı bîdâreş küned

Tennâ dirnâ det dere dilli ten âh tenâ nî tâdir nî dirnâ dirnâ
Ez hâb-ı bîdâreş küned âh ye le li ye le lâ dost
Tere li yela lâ ez hâb-ı bîdâreş küned

Sultânıma sultânıma rahim bekün ber-cânıma
Ân dem ki cân ber leb resed hemrâh-î kün îmânıma

2d

Form : -
Beste : -
Usûl : -

Seyreyle o billûr beden taze firengi
Benzer kızıl elmaya o gülser halleri rengi

Mislin bulamazsın o bûti 'işve persenin
Gezsen yürüsen İsveç ü Behl'Felemengi

Yele lel lel lel le le lel li tera lel le le lel le lel li
Yenter yel lel lele lel lel lel li hey cânım hey ömrüm hey mîrim
Hey hey tene nâ dir ney

Şarkılar
3c

Form : Şarkı
Beste : -
Usûl : -

Bir rehâvî dilber için gönlümüz âğâz eder
Bin niyâz bûselik ettikçe ol şehnâz eder

Arz ider her dem sabâya deste gül güllerin
Şahbâzım evc-i istiğnâde çok pervâz eder
Yeli yârim yeli mîrim gönlümüz âğâza eder

Semâîler
4c

Form : Nakış Semâî
Beste : -
Usûl : -

Çekmiş yüzüne nikâb-ı işve
Ey mazhar-ı âfitâb-ı işve

(Terennüm)
Dir dir ten dir dir ten dir dir ten te ne ten a tendir nî
(Terennüm)

Ey mazhar-ı âfitâb-ı işve

Kim karşı durur nigâh-ı meste
Gelmiş gözüne şerâb-ı işve
Nakarât

4c

Form : Semâî
Beste : -
Usûl :

Karanfil zülfî nergis haspî gül-i ruh yâsemendir ten
Meyân bir mûmiyandır nâfeden meşki hutendir ten

Nigâhım râkımâ pâlûde âsâde tere dir dir ten
Anın çûn cism-i nâzîne hemân gül pîrehendir ten

Cânım (terennüm)
Yâ semendir ten

5a

Form : Semâî
Beste : Tab'î
Usûl :

Tutsam sarılıp ol güzeli bî-haber öpsem
Öptükçe şekerlene ben ol la'li ter öpsem

Cânım yele yel lel lel (terennüm)
Ömrüm tere lel lel lel (terennüm)

Ey ömrüme sermaye olan yâr habîbim vey derdime dermân olan
Şûh-ı tabîbim (Semâî) rûhu revân gel gel amân şûhu cihân
Gel gel amân gel gel gel gel cinân gel gel ağlatma beni iki gözüm balı
Bülendim müştâk-ı cemâlim bana rahm eyle efendim.

Sayende senin rif'ate minnet ne felekde
Hûrşid gibi ben dâhî huzûrunda yer öpsem

5b

Form : Semâî
Beste : Miskâlî
Usûl : -

Kûyinde figânımla aceb gulgule yok mu ey gonca-i şefkât
Hep mûrg-i dile mi bu cefa bûlbüle yok mu gel ile ferâğat

Pâ-beste-i zincîr-i berefşânın olayım ey turra-i tarrâr
Sende dil-i mecnûnuma bir silsile yok mu meyliye ne hâcet
(Terennüm)
Tene nî tenen dir nî hey yâr-i men hey hey mîr-i men hey hey
Cân-ı men dost dî dere dî dere tenen tenen
Tâdir nî hey hey yâr hey hey dost hey hey gonca-i şefkat

Form : Kâr-ı Gulâm
Beste : -
Usûl : Hafif

(Terennüm)

Tâ nâ dir nâ tene dir ten nî tâ nâ dir âfet-i sadr u dermânî
Âteş-i sad harmanî sâde levh-i bin ki gûyed râhat-ı cân-ı menî
Ten ten tâ nâ dir nâ tendir ten ten ten nâ dir ten ten nen tâ nâ dir nâ
Tene dir ten ten nen tâ dir ten terdillî terdillî terdillî terdillî
Ler dir tânâ tene dir ten ten nen tâ nâ dir ten sâde levh-ı hey hey
Hey hey aha hey hey zîbây-ı men dost dost dost
Hey yâr aha hey hey ra'nay-ı men (meyân)
Âh bî-murâdı yâr bâşed
Bûd ender-i aşkı o çün dest nemi dehed vîsâleş
Belî yârim rânay-ı men desti nemî dir dâmen hayâliş
Belî yârim makbul men hey hey hey hey yâr aha hey hey zîbâl-ı men
Dost dost dost hey yâr aha hey hey ra'nâyı men

6d

Form : Beste
Beste : Kapûdanzâde
Usûl : Remel

Seyret ızâr-ı yârî hatt-ı müşk-i bâr ile
Hoştur çemende mevsim-i gül nevbahar ile

Dildâre bûse la'lî içün ettim arz-ı hâl
Kaydım **Saâd** şimdi benim derkenâr ile

Ten tere le lel le lel le lel le lel lel lî tera lel lel le le
Le le le le lel lel lî ter lela yel lel lâ ten tera le lel le le le le

Form : Semâî
Beste : Tab'i
Usûl : -

Portakal u turunç iki memesi
Lebi şeftâlinin şekerlemesi

Sîneme geçti sûzan gamzen
Hep frengi pesenddir işlemesi

Yelet lel lel lel lele lel lel lî âh iki memesi

Form : Semâî
Beste : Itrî
Usûl : -

Aceb derdimiz var sorarsa bizi yâre
Rakîb ile her dem müdârâdayız
Yâr yevel lele lele lele lî biz âlûde-i sâğâr-ı bâdeyiz

Form : Beste
Beste : Tab'i
Usûl : Zencir

Ser-bülendim dil-pesendim gel efendim amân amân
Elde sâzkârımdır

Form : Beste
Beste : İlyâ
Usûl : Remel

Ye le li ye le lî ye le le le lî tera le lî ye le le lî âh
Ye le le le le lî yâr yâr dîvânêsî

Semâiler
11a

Form : Semâî
Beste : İlya
Usûl : -

Nice bir bûlbûlü nâlân gibi feryad edeyim
Nice pervâne gibi şem'i ruhun yâd edeyim

Sen bana etmeyecek rahm u terahhümler edib
Senden ey şûhi cefa-pîşe kime dâd edeyim

Cânım yel le le lel le le le lel li tere le lel le le lel li
Yâlâ yel le lâ li nâlân gibi feryâd edeyim

11b

Form : Semâî
Beste : İlya
Usûl : -

Biyâ ki kaddi tû der bâğ-ı cân-ı nihâl-i menest
Meh cemâli tû hûrşîd-i bî zevâl-i menest

Ter dilli ter dilli ter dillî tenen tenen tâdir nî ter dillî
Ter dillî ter dillî ter dillî ter dillî tenen tenen tâdir nî
Kurbânın olam yâr hayrânın olam dost men bende-i fermânın olam
Gel gel gel gel 'işvebâzım gel gel gel serv-i nâzım
Tû dil nevâzım yele lâ li bi cemâl-i tû hurşîd

Meyân
Bi-bâğ-ı aşk-ı tuvey serv-i kad men ân murğem
Ki kâinât-ı serâser bezîr bâl-i menest

Pençgâh
11c

Form : Beste
Beste : Itrî
Usûl : Çenber

Pay-i yâre düşmeye ağyârdan nöbet mi var
Sâyesinde nahl-i ümmîdin meğer râhat mı var

Geh kemân-i hecr ü geh zehr-i sitem geh bâr-ı gam
Âşk-ı fersûde bâzû çekmeğe tâkat mı var

Ömrüm yâr ağyârdan nöbet mi var

11d

Form : Beste
Beste : İtrî
Usûl : Ferî

Hem sohbeti dildâr ile mesrûr idik evvel
Bir bahtı müsâ'id deyu meşhûr idik evvel

İşkeste sifâl ile mey içsek no'la şimdi
Gayret-fikeni kâse-i fağfûr idik evvel

Yelel lî mesrûr idik evvel

Semâîler
14a

Form : Semâî
Beste : Acemler
Usûl : -

Bîtû nefesî hûş nezedim hoş neşistem
Câyî ne neşistem ki pür âteş-i neşistem

(Terennüm)

Ey pâdişah-ı hûban dâd ez ğam-ı tenhâyı
Dil bîtû becân âmed cânım reft ez ki bâz âyı

(Terennüm) Hey mîrim dost

14b

Form : Semâî
Beste : Acemler
Usûl : -

Müştâk-ı lebet şekerfurûşem
Men âşık-ı rindî bâdenûşem

Âh bû denî tû denî bû denî tû denî hâl-i zârım
Eğer neyârem yârem men eger tû zindebâşem (mükerrer)
Bâd-ı seheri şîre-i mâşi
Men âşık-ı rind-i bâdenûşem

Nikriz
14c

Form : Beste
Beste : Niznâm Yusuf Çelebi
Usûl : Zencîr

Gelince çeşmine cânâ şarâb-ı nâb senin
Nigâh-ı nâzın eder âlemi harâb senin

O rûy-i âlî arakriz idib harâret-i mey
Gül cemâlini açmış bu âb u tâb senin

Yâ la lel lel li ye la lel li yâr şarâbı nâb senin

14c

Form : Beste
Beste : Hâfız
Usûl : Zencîr

Eğerci dühter-i rez neşeli girişmelidir
O fitneçûya bu dem sâkiya çekişmelidir

Metâ'ı vaslını uşşâka râygân etmem
O şûh ile hele râsıhı yezâr pekişmelidir

Gel efendim cânânım sultânım seni arzuladı cânım
Yâr-ı yâr amân âh ger şîmâlîdir

14d

Form : Beste
Beste : Tab'i
Usûl : Çenber

Nakd-i dildir hâkipây-i yâre dest-i âvîzeyim
Gir kâbûl eylerse mihrim zerre-i nâcîzeyim

Vechî vâre olsa makâmında murabba' hûş-nişin
Hayli çenberden geçer bir beste ve rengserîzeyim

Ömrüm yâr yâr yâre dest-i âvîzemiz

15a

Form : Beste
Beste : Itrî
Usûl : Muhammes

Cânî kullâb ser-i zülfün çeker senden yana
Kûşe-i çeşmin nevvâr olsa şehâ benden yana

Gonca-i la'linle gül rûyin görenler neylesin
Ey boyu servim vârib bir dahi gülşenden yana

Cânım canânım yel lele lele lele lele lele lele lâyi
Yâr çeker senden yana

15a

Form : Beste
Beste : Hâhâyim
Usûl : Zencir

Gül rûyin gibi seyr u safaya bâğ olmaz
İki gözüm yûmuşludur göze yasağ olmaz

Kimi hayâla âlırsa o mâh-ı geşti dil
Dönüp cidâde olursa yine ırâk olmaz

Nâzenînim işve-bâzım meh-cebînîm çare-sâzım âh safâya
Bâğ olmaz

15b

Form : Beste
Beste : Tab'i
Usûl : Çenber

Aşk elinden âşık bir câm-ı sahbâ söylerdir
Tûti-i süker-i femi ol la'li zîbâ söylerdir

Söylemezdim setri aşk-ı kâbil olsa âlemi
Âdemî aşk u muhabbet bülbülü âsa söylerdir

15b

Form : Beste
Beste : Rifat
Usûl : Hafif

Erbâb-ı sûz eylese de hande bir zamân
Manend-i şemi' olur yine tîye nâlende bir zamân

Âlem-nümâlık eyleye derse çûn âyine
Dûrsûn elinde sâğar rahşende bir zamân

Tere lî yele le le lel lî tere lî yele le le lel lî âh belî belî
Ter yele âh belî yâr-i men

Semâîler
16a

Form : Semâî
Beste : Osman Ağa
Usûl : -

Meramım sanma bilmez bilir ol mâhım neden sonra
Refî'üş şân olur pes pâye-i câhım neden sonra

Bedîd olunca haddi hâle veş mehtâb-ı rûyinde
Olur âğûş zîb ammâ o dil hâhimından sonra

Ah bî-vefâdır pür-cefâdır âşûb-ı cihândır cânım
Kalmadı sabrım rahmeyle efendim

16a

Form : Semâî
Beste : Tab'î
Usûl : -

Düşürdü bizleri olmaz hayâle ince beli
Geçürdü haddeden 'uşşâkî sarma zülfî belî

Cemâl-i mihri doğar aya doğ yâ doğdum der
Kîm ola sevmiye âlemde böyle bir güzeli

Yele lel lele lel lel lele lel li yâr hayâle ince beli

16b

Form : Nakış Semâî
Beste : Fessamzâde
Usûl : -

Meclisi meyde sâkiyâ bana ne gül ne lâle ver
Def-i gama devâ için nimce bir piyâle ver

Belî belî cânânım belî belî belî sultânım yâr yâr yâr yâr
Dost dost dost müntezirâm cemâline yolunda pâ-yi mâlinem bana terahhüm
Eyle kim âşık-ı

Meyân
Sebze-i pâ-yi mâliyim bende bu gülşenin felek
Değmez isem su vermeğe bir iki katre jâle ver

16b

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Yektâ güherim meclis-i rindân sadeфіmdir
Mihr-i tarâbım meykede beytüş-i şerefимdir

Hâs etti cünûnu bana-ı sultân-ı muhabbet
Bu mansıb-ı ma'kûlde mecnûn seleфіmdir

Yele lel lâ le lel lel lele lel li vâ-y âh sadeфіmdir

Nihâvend

17c

Form : Kâr-ı Kavl-i Urbân
Beste : Hâce
Usûl : D. Hindî

Güzeşt ârzû ez hüdâ ahhâ ahhâ serv-i nâz be pâ-yi bûs-i
Tü mârâ cânım selâm-ı merdüm-i çeşmim hey hey he hey hey hey hey yâr
Yâr yâr kî kûyed ân keff-i pâ-râ cânım tenâdır ten dir ten nen ni
Tenâ dire dillî ney dillere diller lerdir ten nen nî tanâ (mükerrer) tâ ten
Tâ ten nen nâ dire dilli tâ ten nen nâdire dilli ney vay selâm-ı merdüm
Çeşmim hey hey he hey hey hey hey yâr yâr yâr kî kûyed ân keffi pâ-râ
Cânım hey yâr hey hey cân hey hey dost hey hey hey hey yâr yâr yâr
Kî kûyed ân keff-i pâ-râ (bend-i sâni) felek kî mî bered ez dest
Ahhâ ahhâ serv-i nâz zehci mehi garibân cânım acep medân kî resâned
Hey hey he hey hey hey hey yâr yâr yâr be-hem dûyâr cüdâ râ cânım
Tenâdır ten dir nen nen ni tenâ

Dire dilli ni dillere dilerler dir ten nen nî tenâ (mükerrer) (ilâ âhirihi)
Meyân berûn hırâm dem tâ ber âverend şehâdet
Tâten tâten nen nâdire dilli ni vâý çû negîrend halâyık
Hey hey he hey hey hey hey hey yâr yâr yâr kemâl son hudâra cânım
Hey yâr hey hey cân hey hey dost hey hey hey hey yâr yâr yâr kemâl son hüdâ râ cânım
Karâr sabr ez-hâfız yâr teme' medâr tû ey dil
Ten tene ni tene ne nen ni ten tene ni tene ne nen ni ten ne ni ten
Nî tenâ tene nî ten nî tenâ yâr karâr çîst sâburî
Velehû
Hey hey he hey hey hey hey hey yâr yâr yâr kicâ bihâvâbı kicârâ
Cânım hey yâr hey hey cân hey hey dost hey hey hey hey yâr yâr
Yâr ki bi havâb kücâ râ cânım

17d

Form : Beste
Beste : Nihâvendcî
Usûl : Nim Devir

Dehânın gonca-i zîbâ ruhun bâğ-ı melâhatdır
Nigâhın gerçi âfetde kaddın ammâ kıyâmetdir

Sana nakdi dil ü cânı bû demde eyledim teslim
Anı ber-hoşca tut lutûf eyle sultânım emânettir
Ey meded ey ruhın bâğ-ı melâhatdır

18a

Form : Nakış
Beste : Hâce
Usûl : Hafif

Kâbe peymây-ı muhabbet ger be sahra be-güzerd
Mevc-i aşk-i zemzem ez-evci süreyya be-güzerd

(Terennüm)

Zîbây-i men (mükerrer) ten nen nî tâ nâ dir nî tâ nâ dir nî mevc-i aşkı zemzem
Hey hey ahâ hey ra'nay-ı men dost dost ahâ hey zîbây-ı men mevc

Meyân
Ez-şikestem tevbe pây-ı şîşe çün âyed-i benin
Mest-i nâzimen eğer bâzâr-ı mînâ be-güzerd

18a

Form : Beste
Beste : Habib
Usûl : Çenber

Bâğ-ı hüsnün goncasından andelîbi nâ-tüvân
Derd-i dilden hicrin ile rûz u şeb eyler figân

Her ne denl  arz edersen halimi c n n ma
Merhamet kılmaz o k fir m cer y-ı b  amân

 mr m y r y r andel b-i n -tüvân

18b

Form : Nak  
Beste : Hâce
Usûl : Devr-i Revân

R zig ret b d y r yâr-ı men
 erh berhem r z v y k r z r-ı men

B -hakikat y r y r bi-mürüvvet y r y r
Dost y  l  yel l  t b n  ez r
Bendi Sînâ

Gofteme  h rem derd-i yâr-ı t 
Goft b r n-i r z v y k r-ı z r-ı men
Bendi S lis

Ey h s m  hest y r-i sengindil
Y nem d n  ey v y-ı hâl-i z r-i men

18b

Form : Beste
Beste : Itrî
Usûl : Muhammes

B ğda mey içilip nâleler eyler neyler
Sesi çıkmaz acab  bülbül uyur mu neyler
G le g   ettiremez yok size bülbül inler
Var k-ı mihr   vef y  kim okur kim dinler

Sarkılar

18c

Form : Beste
Beste : Corcî
Usûl : Hâvî

Kande varsam sâye-i serv-i bülendim v r iken
Kime kul olam senin gibi efendim var iken

Kime varam kimden istimd d-ı himmet eyleyem
C n ma c n m gibi bir sîne bendem v r iken
Hey dost yele (terennüm)
Yel lel lel l  v y y r bülendim v r iken

Form : Şarkı
Beste : -
Usûl : -

Nâr-ı hasret bende her dem
 Âh u figân gündüz gecem

Hele başım hoş değildir
 Sevdâ beni etti sersem

Söyle gözüm yanagında kiraz gibi dudağından
 Hiç benim yok mudur hissem

Aşk müşkildir çeken bilir
 Firâk ile gam çekilir

Âmâde ol şu mecliste
 Belki dilber şimdi gelir

Da'vet ettim gel bir gece
 Zevk edelim tâ meşrebce

Korkma sakın yanakların
 Gül gül olur öpüldükçe

Hergün bir nev nestân gîr
 Fesin eğer zülfün döker

Şeftâlisi bin altına
 Verir ise ancak değer

Semâîler 19a

Form : Semâî
Beste : Şeydâ Hâfız
Usûl : -

Dil-i âşuftermiz şimdi yine bir nev-civân ister
 Dahi gül zülfü sünbül servi kadkonca dehân ister

Harîs olma der-ağûş-i meyânesinde ey cânâ
 O şûh dilkeşi sayd etmeye hayli zamân ister

Amân yele le lel lî yevel le lî vâv
 Hey hey yâr ömrüm cevân ister

19a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Sûz-i dil ile hâr-ı yanıb gül bize kaldı
Ağyâra gidib nâliş-i bülbül bize kaldı

Sarıldı yine hâk reh-i kâküle sevda
Sen gülleri derdin yine sünbül bize kaldı

Yâr yâr yâr yâr bize kâldı
Cânım yel lî yel lî yele lê
Ömrüm yel lî yel lî yele (terennüm)

19b

Form : Nakış Semâî
Beste : Hindîler
Usûl : -

Sebzî kendumî sebzî kendumî dil-hâb beri cânım
Dil hâb-ı beri ömrüm dilhâb-ı berî dilhâb-ı berî

Tevbe çengel mâbe çengel çengel çengel nakş-ı pür hâbe
Çengel çengel habbülâ habbülâ çengelli habbülâ

Habbülâ çengelli tevbe çengel mâbe çengel çengel çengel çengel
Mânem bürdim dilim rubûde hasteşir belî dost

Cânım belî yâr ömrüm belî dostmen ân-ı tû em
Çe hakka-i serbeste yel le lî (nakarât)

19b

Form : Semâî
Beste : Kadrî
Usûl : -

Zülfî dâim âşîka aklî perîşan ettirir
Gerdan-ı sîmîninde çâk giryân ettirir

Olalı mehcûr rûy-i nâleler ettim n'ola
Hasret-i gül bülbüle âh ile efgân ettirir

Form : Kâr-ı Gül
Beste : Hâce
Usûl : Hafif

Tâdir ten nen ten nen nâdir nâ dilli tâ ten nâ
Direlli ten cânım dillere dir dir ta na
Tene nen nen nen nâdire dilli ten cânım gel bî ruh yâr-ı hoş
Benâşid bî bade bahar-ı hûş benâşid yâr-ı men cânım
Tendir na dilli ta ta nâdir nî tene tâdir nî det tere diller lerdir
Ten nen nâdire diller ler dir tânâdir tel lel le nâ nî tâdir nî
Dire dem dem dem der tenâ dir dir tenâ ten nenen nitâ dir nî
Cânım aha aha aha yârim aha aha mîrim aha aha ömrüm merâd-ı men bîbâde
Meyân
Tarf -ı çemen hevây-ı bostan yâr yâr-ı bî lâlezâr hûş benâşid
Cân nakid meh kerset **Hâfız** ez-behar neşâr hoş benâşid
Yâr-ı men cânım ten dir nâ dilli tâ ten nê tâ nâ dir nî tene nâ dir nî
Dettere (terennüm) (ilâ âhirihi)

19d

Form : Beste
Beste : Bekir Ağâ
Usûl : Çenber

Dil mi vâd kim anda yokdur dâğ-ı sûzanın senin
Herkesin gönlünde vardır zevk-i pinhânın senin
Nâr-ı aşka yanmağa pervâne-veş mûmum dilî
Nûr-ı mahzım kandedir şem'i şebistânın senin

19d

Form : Beste
Beste : Dilhayat
Usûl : Devr-i Kebîr

Tâbekey sînemde câ etmek cefâ-vü kîneye
Kâdir isen âşık-ı bî-kîneyi çek sîneye

Kendin etmezsen tehammül hicrine âşık değil
Görünce bî-tâb olursan bakma sen âyineye

(Terennüm)

Etme beni yakma beni sevdim seni çeşmine hayrânım gel amân
Yakma sen âyineye

20a

Form : Beste
Beste : Hasan Ağa
Usûl : Darbeyn

Açıldı havâ seyr-i çemenzâr gerekdir bu ahd-i safâda
Peymâne-i sahbâ yine serşâr gerekdir dest-i zarfâda

Bezm-i çemen-i bâd-ı bahâr eyledi tertîb-i güllerle serâser
Meclisde bû dem tâze kadehkâr gerekdir ammâ ola sâde

(Terennüm)

Lel lî vây yâr yâr yâr gerekdir bir fistâb bu ahdi safâda

20a

Form : Beste
Beste : Tosunzâde
Usûl : -

Bu ne lebdir ne ağız ne güzel gülüştür bu
Derttir der ol dizilmiş kimi der ki diştir bu

Gelir ol cefâ-cu kanlı kılıcı elinde sarhoş
Savul ey gönül yolundan ki yaman geliştir bu

Ömrüm cânım aman âh güzel âh gülüşdür bu

20b

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Darbeyn

Bir âfet-i mehpeyker ile nüktelerim var fehm etmesi müşkil
Aşkî gibi sînemde bulunmaz güherim vâr sad şevke muâdil

Ebrûleri îmâ ile gizli eder iş'âr bir bûse atâsın
Abdîye nihân-ı kereminden haberim var müjde sana ey dil
Âh ben senin hayrânınam ben senin kurbânınam amân
Nüktelerim var fehm etmeye müşkil

Sarkılar
20c

Form : Şarkı
Beste : -
Usûl : -

Cihanı lâ'li gûn eden sirişki erguvânımdır
Gözüm yâşın füzûn eden o serkeş-i nev-cihânımdır

Kâşın kasdı ziyân etmek revâ mı günde kân etmek
Yolunda terk-i cân etmek hayât-ı câvidânımdır

Semâîler
21a

Form : Semâî
Beste : Rifat
Usûl : -

Yâkdı o lâle ruh beni hüsnî çerâğına
Pervâne-veş aceb mi düşersem ayâğına

Gûş eyleyince oldu hemân nağme-sâzı şevk
Bilmem ney'in ne söyledi mutrib kulağına

Âh meleğim belî belî belî belî belî âh âh hey yâr aman belî yârim

21a

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Kuhl-i 'işve hâk-i pâ-y-i çeşmi fettânın senin
Nâz u şive bûse çînî taraf-ı dâmânın senin

Fikr-i pâ-pusunla kûhu desti kest edip
Âh bilsem kandedir ol serbistânı senin

Yâr ey aman işve-bâzımen yâr ey çâre
Canım yel lel li ömrüm yel el lî (terennüm)
Vây çeşmi fettânın senin

21b

Form : Semâî
Beste : Osman Ağa
Usûl : -

Sarsam miyânın ey gül-i ter yâsemen gibi
Sürsem hermişe pâyine rûyim çemen gibi

Yaksın misâli anber edip cânını telef
Dildâre varsa hâle ruh yâre ben gibi

(Terennüm)

Lel le lî âh gel cânım gel ömrüm gel mîrim aman of yâsemen gibi

21b

Form : Nakış Semâî
Beste : Zaharya
Usûl : -

Leb-i didârını öpdür amân amân беру gel
Dile bugün şükürdür amân amân беру gel

Gel gel gel gel servinâzım gel tâdire dilli ten nî ten nî
Ten ten nen nî tenen ten ten ten tenen tâdir ni vâý
Dir dir ten tel lel len hey yâr aha hey aha hey amân

Remîde olmaz nigâhımda bize ey gözü âhû
Hulûsu kîsdır derûnum cihân cihân beri gel

21c

Form : Semâî
Beste : Şeydâ Hâfız
Usûl : -

Ağyâre işittim güzelimden kerem oldu
Lütfün görene eyle sitem bendene etme
Cümbüş yerine bu dil bî-kes gamı buldu

Ey perçemi sünbül ruhu gül şâh-ı levendim
Bir kere bu ednâya da rahmeyle efendim
Gel cânım gel işve pesendim gel gel gel gel
Serv-i bülendim hoş bi-vây menendim

Bir kere n' olurdu beni şâd eylesen ey yâr
Sâyende senin gelse açılsa dil-i bimâr
Söz çıkmadı bu denli niyâz eyledi nâçâr

Eydân
Gülmez mi ğınâ böyle edâdan sana cânâ
Yok merhametin âşîka ey gül-i zîbâ
Beyhûde revâm-ı çeke bu çilleyi şeydâ
Lutfun gör ne eyle sitem benden etme

21d

Form : Nakış Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Beni çün kendine ol serv-i revân bende bile
Sâye-veş-i azm ederim kande ise bende bile

Yâr yâr yâr bende bilehey hey yâridir teni ten nî ten nî ten nî tene nî tene nî
Yele le le yele le le yele lele lele lel lî hey hey yâr dost dost mîr-i men
vây sâyeviş azmederim kande ise

Ne safâdır hele bir kere gönül zihnine ur
Seni ol şûh cihan âşîk-ı şermende bile

21d

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Zehî safâna yanımda o fitnecü böyledir
Misâl-i âyine-i sâf-ı rûberü böyledir

O bezm kim ola kânun söz nağme-i aşk
Kemân ü dâire ü def sine-gû böyledir

Beli yâr-ı men beli beli mâh-ı men beli beli şâh-ı men beli vay âh âh belî
O cânım böyledir vây

Zâvil
22c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Çenber

Bezm-i âlemde meserret bana cânân iledir
İnbisât-ı ezeli vâsita-i cân iledir

Kâfirin gamzesi çok kimseleri etti esîr
Yürüyüş milk-i derûne saf müjgân iledir

Ömrüm amân amân bana cânân iledir

22c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Muhammes

O gülden nâzik endâmım dayanmaz nâle u âha
 Ânın için başladım bülbül gibi âh seher gâhe

Hilâl ebrûlerinde kaldı çeşm-i ârzûy-i dil
 Nigâh etmem felekde ğurra-i ‘îd olsada mâha

Mîrim âmân âh yele lel lel le le lel vây
 Aman aman aman aman dayanmaz nâle u âha

22d

Form : -
Beste : Köçek Muhammet Ağa
Usûl : Hâvî

Mudribâ zemzeme-i nây eyle ol nağmeserâ
 Olmaya tâ ki gönül hüzn eyleye bî berk-i nevâ

Bezm-i hâsındah onun perde-i zâvil okû kîm
 Tâ safâyâb ola sultân-ı nezâket pîra

Mühlikâsın pür-cefâsın bir güzel çeşmi alasın
 Yâr yâr yâr â murâd-ı men

Sarkılar
 23a

Form : Şarkı
Beste : Serhanın Mîr Mustafa
Usûl : -

Gülñihâl-i işvedir söz var mı hüsn-i ânına
 Sâye salmış darralar hep nergis mistânına
 Cûlar müsteğrak oldu nimet ü ihsânına

Âferin ey gonca bağ-ı edeb irfânına
 Kumru göğsü hâre açmış sebz endâmını
 Sünbül zülfün unutturdu mehpâre eyyâmına
 Gül gibi güldürdü lutfun âşık nâgâmını
 Eydân

Semâîler
23c

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Bulunmaz nev-civânsın hem dem ağyârsın hayfâ
Gül-i rengînîsin amma hemnişin hârsın hayfâ

Güzelsin bî-bedelsin söz götürmez hüsnün ammâ kîm
Pek âhın dil katı hünriz çok gaddarsın hayfâ

Cânım yel lel lî ömrüm te re lel lel lî
Gel cânım gel ömrüm gel mîrim amân ey yârsın hayfâ

23d

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Olmuş nişân-ı tîr-i muhabbet civân iken
Kâş-ı keman ü çeşm cihân pehlivân iken

Ahın temâm etmiş eser dâniş ol mehe
Olmuş hilâl-i hüsn ile mihr-i cihân iken

Cânım yâr gülüm yâr ömrüm yâr gel efendim gelse o şûh nâr-ı nenînem
Gelse ol âh vâ y i ninem râhm ede şâyede mehcebînîm amân
Amân cânım civân ettiğin vâ y

Şevk-i Dil
24c

Form : Beste
Beste : Serhanın Abdullah Ağa
Usûl : Çenber

Niçün pinhân edersin rûy-i ey şûh-u nâzende
Efendim doğrû söyle hüsnüne âşık mısın sende

Ne yapsın âşık-ı bî-çâre hele sende insâf et
Hayâlin dîde de aşkın gönülde âteşin tende
Âh ey şûh-u nâzende

24d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Haff

Çektiğim cevri ü cefâlar hep senin için sevdiğim
Pâyimâl oldum yolunda bilmedin âh sevdiğim

Köşküne girmez mi âyâ bu azîzin zârî hiç
Var sana hemvâre kârım gül bağıyla ettiğim

Âh benim şâhım rûy-i mâhım gönder efendim amân
Hep senin için sevdiğim

25a

Form : Şarkı
Beste : Serhanın Abdullah Ağa
Usûl : D. Revân

Gam aşkınla giryânım
İşit ey şâh-ı hûbânım
Tegâful etme gel cânım
Görüp hâli perişânım

Cefây-ı terk edip dâd et
Gam-ı hicrândan âzâd et
Beni vaslınla dilşâd et
Emân-ı lutf ile sultânım

Der lutfun kuşâd olsun
Garîbin ber-murâd olsun
Nevâr-ı lütfünla şâd olsun
Benim bu kalb-i vîrânım

Gönül kim sana âşıktır
Reh-i aşkında sâdıktır
Kerem şânına lâyıkdır
Senin ey şâh-ı hûbânım

Aşkın bende gönlüm sende
Eğlenemem şu âlemde

Semâiler
25c

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Aman aman yetişir bu edâların zâlim
Derûne işledi yeter belâların zâlim

Yeter yeter dahi insaf yok mudur sende
Figân figân bana lebidir cefâların zâlim

Amân gel ikiletme beni ağlatma beni nâr-ı hasretin
Yakdı bu teni gül sevdiğim vây

25d

Form : Semâî
Beste : Serhanın Abdullah Ağa
Usûl : -

Nice bir yakılayım tâb-ı ruh mehveşine
Nice bir takılayım sâye misâli peşker

Sen bilirsin hele sermâye-i hüsn elde iken
Demidir eyle kerem âşıkâ hasretin şeker

Gel gel ince meyân gel gel gel gonca-i dehân gel âh yetişir eyle vefâ
Etme bize cevır ü cefâ seni bülendim gönlümü verdim âh âh sensin efendim

Sûzinâk
26c

Form : Beste
Beste : Ahmed Ağa
Usûl : Çenber

Bezm-i ağyare varır zevk u sefâ niyyetine
Bize geldikde gelir cevır u cefâ niyyetine

Tîğ-ı âhî çekelim saff-ı rikyâna gönül
Gidelim leşker-i küffâra gaza niyyetine
Ömrüm cânım amân yâr-ı safâ niyyetine

Form : Beste
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : Muhammes

Rûz u şeb âh eylemekden çâk çâk oldum yeter
 Ğayri insâf eyle zâlim ben helâk oldum yeter

El amân **Fâzıl** o şûha söyle rahm etsin bana
 Âteş-i aşkıyla yandım sûzinâk oldum yeter

Amân amân şah-levendim dil-pesendim efendim amân
 Yâr-ı cânım belî şah-ı men

Semâîler
 27a

Form : Semâî
Beste : Abdülhalim Ağa
Usûl : -

Kapılır her gören ol şûh-u cihân-âşûbu
 Nâz ile şîveler ettikçe o çeşm-i hûbu

Çâk kıl perde-i nâmûs ki **Fazıl** gibi ol
 Nâil olamaz o mehin vuslatına mahcûbî

Aman bî-karârım sabredemem âşıkım ol mâh yüzüne
 Âhu gözüne şirin sözüne yâr ey

Form : Semâî
Beste : Köçek Muhammed Ağa
Usûl : -

Ey dil heves-i vuslat-ı cânan sana düşmez
 Üftâdesin ol sâye-i hûbân sana düşmez

Gerçi o güzel cevri ü cefa-pîşedir ammâ
Fâzıl bu kadar nâliş u efgân sana düşmez

Yâr yâr sana düşmez gel gel gel servinâzım gel gel işvebâzım
 Bende ki eyle gel vefa âh bu cefâ yâr sana düşmez vây

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Haff

Çîn-i giysûsuna zencîr-i teselsül dediler
Döndüler sonra hatâdır deyû kâkûl dediler

Gonca-i la'li şeker handesine handesine gül der iken
Yanılıp zâikâ sencân-ı heves mül dediler

Belî yârim belî mîrim belî şâh-ı men amân amân amân âh dediler

27c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Darbeyn

Kemân-ı aşkını çekmek o şûhun hayli müşkilmiş
Ki ol menzil-i tîr-i cefâsı pûteyi delmiş

Nizâm üzre fuzûlî âmed u reftinden eğlendi
Kişi matlûba ermek sabır ile her gâh kâbilmiş

Cânım yele yele (terennüm) vay sabır eyle her gâh
Kâbilmiş

27d

Form : Beste
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : Zencir

Hımâr-ı şu'le-i sahbâye nevrinin nezâket ver
Dû çeşmi âhuvâne sürme-i nakş-ı letâfet ver

Gülsün reşte-i târ-i hayâlim çeşm-i hûnîden
Gülüb ruhsâr-ı tığa nevha-i zâğ-ı nihâyet ver

Şîrin esmer nazlı dilber pür-perîker
Amân amân nûrunun nezâket ver

Sarkılar
28b

Form : Şarkı
Beste : Köçek Muhammed Ağa
Usûl : Zencir

Yine bir mûmiyân gördüm kimin cânânıdır kimdir
Şeh aklım ân gördüm kimin cânânıdır kimdir

Müsellem bir bet gülfem bütün meftûnudur âlem
Hele bin nâşidâ bilmem kimin cânânıdır kimdir

Yüzü mâhım dâdây-ı dâdây ey lutf-u hâhım yâr ey yâr ey
Yürük vakt-i mir'et-i bâşed ey âfet-i lutf ü mâyet
Kün ayâ kân-i hakikat (mükerrer) nâzenîni yâr

Semâîler
28c

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

A gönül cur'a mıyız ga'rî penah eyleyelim
Yûze çık şûvende habâne şırah eyleyelim

Sîneye bârî hayâlin çekelim dildârın
Kurs-u âyinimizi hâle-i mâh eyleyelim

Tenâdir tenen tenennî tenennî tenen tena nen tenen tene nen
Dir dir tenen âh amân âh eyleyelim amân

28d

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Âb ü tâb ile bu şeb hâneme cânân geliyor
Halvet-i ülfete bir şem'i şebistân geliyor

Perçem-i zîver-i dûş-ü nigâh-ı âfeti hûş
Dil-i sevdâzedeye silsile cünbân geliyor

El amân ey yüzü mâhım söyle nedir benim günâhım erişmiştir
Gönüllere âhım feryâd iderim şekvâ iderim senden bâlâya

Amân amân amân âh geliyor vây

Form : Beste
Beste : Sadık Ağa
Usûl : Zencir

Gönül andeliş-i gîsûy-ı dilârâdan geç
Şeb dîcûr-nişîn olma o sevdadan geç

Etmeden ebhaze-i ‘aşk dimâğın muhtel
O cefâ-pîşeden evvel zülfü semnâdan geç

Yenterlâ tere yele lel le le lel lî cânım ye le lel le lel
Le le le lel lî vây yâr dileden geç

29c

Form : Beste
Beste : Sadık Ağa
Usûl : Berefşân

Hûbân seninle leyl ü nehâr istinâs eder
Hurşiddin kamer belî nûr iktibâs eder

Sahn-ı rûhunda hâl-i siyâhın gören beğim
Âteş içinde pâre-i anber kıyâs eder

Vây yâ le(terennüm) lel vay anber-i kıyâs eder

29d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Haff

Aşkınla hevâlandım bî-lâneliğim gel gör
Yanmakda firâkınla pervâneliğim gel gör

Peymâne be-kef sâkî bu bezme ayağın bas
Câm-ı mey-i aşkınla mestâneliğim gel gör

Âh bî-menendim dil-pesendim âh nevcivânım sîne-pendim
Amân amân gel gör

Form : Beste
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : Çenber

Seyr eden endâmını âyineden rûşen bilir
 Var mıdır âlemde böyle şûh-u nâdirtten bilir

Mest iken hâl-i lebn-i bûse ettin ammâ sen bu şeb
 Yârin ol mâ âylırsa vâsıfâ benden bilir

Ömrüm cânın amân yeniden rûşen bilir

Şarkılar
30a

Form : Şarkı
Beste : Abdullah Ağa
Usûl : D. Revân

Gördüm yine bir goncay-ı nâdîde edâyı
 Kılmış küre-i zülfüne dîl-beste sabâyı
 Şem eylemek ümîdi ile bûy-i vefâyı

Sevdim o gül-i âli hezâr işve nümâyı

Giysüleridir çîn-i fiten hebhebe-i sünbül
 Uymaz rûh-i rengînine bir vehbile gül-mül
 Zan etme tehî nâlemi mânende-i bülbül

Eydân
 Giymiş serîne servîli bir kâtibi destâr
 Servîlide minveş ol tıfl-ı sitemkâr
 Servi gibi hem-vâre görüp kaddini nâçâr

Eydân
 Vâsıf o mehin söyleyemem kimseye nâmın
 Pek zübde-i bendesidir şûh-i ‘avvâmın
 Gâyet beğenüb kâmet-i mevzûn hırâmın
 Eydân

Semâiler
30c

Form : Semâî
Beste : Sâdık Ağa
Usûl : -

Hüsnüne sertâser âlem gerçi âşıktır beğim
Cümlesinden dil yine mümtâz ve fâikdir beğim

Tâ be mahşer yâd olunsak aşk ile bize de ne ola
Kıssamız çün kıssa-i azrâvü vâmıktır beğim
(Terennüm) âşıkdır beğim

30d

Form : Semâî
Beste : Sâdık Ağa
Usûl : -

Tevbeler ettim ise cürm ü hatâ bir iki üç
Yeter ey şûh yeter ey cevır ü cefâ bir iki üç
Firkat ü cevır ü sitem cânıma geçti sâkî
Câm sûn bana bi-kavl-i hükümâ bir iki üç

Yenter yel lî (Terennüm)
Cürm ü hatâ bir iki üç

Rast-ı Cedîd
31c

Form : Beste
Beste : Derviş İsmail
Usûl : Çenber

Nâven gamzen ki her dem bağrımı pür-hûn eder
Bir taraftan zülfün aklım dağıdıb mecnûn eder

Kâkülün bend eylemişken bu dil-i dîvâneyi
Dâima çeşmin yine bilmem niçin efsûn eder

Ömrüm cânım amân bağrımı pür hûn eder

31d

Form : Beste
Beste : Numan Ağa
Usûl : Remel

Zan etme meyli ol gül-i âlin vefâyedir
Bugün ki lutfu dünkü cefâdan kinâyedir

Vâsıf-ı o şüh-u nevres ile ülfetim bu yıl
Erbâb-ı aşka bir yeli çıkma hikâyedir

Bir dilârâ sevdim ammâ kaddı bâlâ gayet âlâ amân
Aman beli şâh-ı men

32c

Form : Semâî
Beste : Acemler
Usûl : -

Bâ tü yek dem baht-ı bed hemdem nemî sâzed merâ
Der harîm vasl-ı tû mahrem nemî sâzed merâ

Digerân-ı râ şâd dârı tü be vasl-ı hûd ki men
Âşık-ı gamhâre em cû gam nemi sâzed merâ

32d

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Oynar yürük terennüm-ı çeng ü çeğânenen
Raks-âver oldu şevk ile dil geç bahânenen

Tâ nâ tâ nâ nî tanâ dir nî vâý tâ nâ tâ nâ nî ten de nî
Tâ nâ ta na nî tene dir nî vay
Âh âh ah tâ dir teni ten nî ten nî ta na
Tene dir ni hey hey hey hey raks...

Def-i gam hımâr-ı safây-ı sabah için
Sâkî bakiyye yok mu şerâb-ı şebânenen (nakarât)

Hicazkâr

33c

Form : Beste
Beste : Sadullah Ağa
Usûl : Devr-i Kebir

Ey şehin şâh-ı cihân-ârây-ı nev tarz u usûl
Nev-be-nev âsâr-ı lütfun hayret efzây-ı ‘ukûl

Taht-ı âlî baht-ı şâhî buldu zâtınla şeref
Eylesin ömrü firâvân ile dil-hâhın husûl

Bî-menendim gel efendim ârây-ı nev tarz-ı usûl

33d

Form : Beste
Beste : Salih Efendi
Usûl : Remel

Ey şâh-ı cihan bende-i fermân berk-i âlem
Âsâyiş mâye gele bütün hoşdil ü hurrem

Bu lûtf-i hüda dâd eylesin eyle safâlar
Dil-hâhını ihsân ede bed-hâhını pür-ğam

Âh mîrim (Terennüm)
Yâr ile safâlar

34a

Form : Semâî
Beste : İsmail Ağa
Usûl : Remel

Ey şâh-ı süverdihi meydân-ı fesâhat
İlm ü hüner u mâ`rifet-ârây-ı belâğat

Sensin o şehinşâh-ı kerem perver-i devrân
Ettim seni ben Hazret-i Mevlâya emânet

Belî belî belî yâr mihrîbânım belî belî belî dost âh cinânım
Gel gel gel aman belî şâh-ı men vâ

34b

Form : Semâî
Beste : Mustafa Efendi
Usûl :-

Ârâm edemez gönlüm gönlüm edemez ârâm
Bilmem sana âşık mı âşık mı sana bilmem

Gel gel gel cânım efendim gel gel gel ser-bülendim

Sorsam lebinî mey mi mey mi lebinî sorsam
Bilmem olalı sermest sermest olalı bilmem

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencîr

Nasıl edâ bilir ol dilber-i fedâyî görün
Amân amân o perî dudağı edâyı görün

Diğerle hemdem olub vâsıfâ kaçır benden
O şûhun eylediği vaz'ı nâ-revâyı görün

Cânım ye le lel lî tere lele le lî ömrüm ye le lî
Ye le le le lel lî dilber-i fedâyî görün

35d

Form : Beste
Beste : Hâfız
Usûl : Berefşân

O nihâli nâzın âyâ saran âşinâsı var mı
Hele pek güzeldir amma acaba vefâsı var mı

Sana vâsıf açtı râzın kerem eyle tut niyâzın
Bu kadar cefâ ü nâzın a beğim safâsı var mı

Ye le ye le ye le âyle lele lele le lî vâ
Sâraz-ı âşinâsı vâ mı

36a

Form : Semâî
Beste : Hâfız
Usûl : -

Meclisde bu revnâk bu şetâret sana mahsûs
Bu nâz u nezâket bu letâfet sana mahsûs

Meclisde benimle mesela sohbet ederken
Ebrû ile etrafa işâret sana mahsus
Sevdim seni yakma beni yâd ellere
Vermem seni gel cânanım

36b

Form : Nakış Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Diyemem sîne-i berrâkı semen ten gibidir
Yâsemen belki o gül nahli semen ten gibidir

Gel gel serde hevâ gel gel â cefâ ded dere diyem dillere diyem âh âh eyle vefâ
Gel gel amân efendim (mükerrer)

Meyân
Reng-i bûy-î târife ne zahmet çekeyim
Gül benim bildiğim ey gonca dehen sen gibidir

Dügâh
37c

Form : Beste
Beste : Esad Efendi
Usûl : Çenber

Îzârın gül gül olmuş bûseden dil-i dâğ-ı dâğındır
Hased ol bağ-ı bân-ı aşka kîm gülçîn-i bâğındır

Nümâyân olmadıkça subh-i vuslat sönmesin yansın
Fitîl-i dâğ-ı firkat sînede ey dil çerâğındır

Bûseden dil-i dâğ-ı dâğındır

37c

Form : -
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Hafîf

Nigâhı hayr olunur çeşm-i âfitab sana
Megerki sâye-i zülfün ola nikâb sana

Sirişk dîde-i hasretle sûziş-i aşkım
Verir ne denlü füzün olsa âb u tâb sana

Âh yele le lel le lel lel l ele le lel lel le lî
Âh âfitâb sana

37d

Form : Beste
Beste : Tab'î
Usûl : D. Kebîr

Berg-i gül ey gonca-i fem sen gibi terdâmen midir
Yâsemen endâmına bû nîce pîrâhenim midir

Köşke girmez ne hikmettir figânî âşikân
Âh tesir eylemez kalbin aceb âhın mıdır
Sen gibi terdâmın mıdır

Şarkılar
38a

Form : -
Beste : Tab'î
Usûl : Devr-i Revân

Nigâh lütfederdin sana hayran olduğum bilsen
Yapardım hâtırım kûyinde mihmân olduğum bilsen

Olurduk 'îd-ı vaslında senin bir bûsen ile şâd
Benim çok sevdiğim yolunda kurbân olduğum bilsen

Semâîler
38c

Form : Semâî
Beste : Kutucuzâde
Usûl : -

Üftâdeliğim ol meh-i rûşen ten içindir
Bülbüllüğüm ol gonca-i handânın içindir
Ol muğbeçeyi dâire-i meclise dâvet
Âğûş-u visâlimde birâz ten ten içindir

Âh cânım (terennüm) vây ol meh-i rûşesten için

38c

Form : Semâî
Beste : İsmâîl Ağa
Usûl : -

Hâl-i siyeh ki gerden nâzik terindedir
Bir bûsesine cânımı versem yerindedir
Perçem sanır ol nûr-i siyâhı gören veli
Zıll-i hümayı evc-i saadet serindedir
Yâr belî yâr yâr belî dost hey hey hey hey âh terindedir

38d

Form : Semâî
Beste : Esad Efendi
Usûl : -

Sayd eder bin dili bir dâm eyle zülûf-ü siyâhın
 Düşürür bin dili bir dâma şikenc-i külehin
 Sad-hased merdumün çeşmime kim mahremdir
 Kasr-ı dîdemde hayâlin gibi bir pâdişâhın

Terennüm
 Dem eyle zülûf siyâhın

38d

Form : Semâî
Beste : Tab'î
Usûl : -

Nedir ol cümbüş-i nâdide o cansûz-i nigâh
 Âh elinden senin ey âfet-i âşûbi dil âh

Tûtiyâ eyler idim çeşmime hâk-i kademin
 Âsitân-ı keremin olsa bana cây-ı penâh

Terennüm vâý sûz-ü nigâh

39a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Der-yemenî pîş-ü menî Pîş-ü meni der-yemeni
 Der-çemen-i verdimen-i Verdimeni der-çemen-i

Yâr-ı ey yâr-ı ey yâr-ı ey kurbânın olam men ey yâr yâr
 Hâyranın olam men ey dost dost bî-çâre dilim
 Yâr-ı ey yâr-ı ey yâr-ı ey yâr-ı hey hey hey deddere dillerde
 Dir ten ten ten ten ten dost dire dillere dem ten yevel lî
 Yevel lî der çemenî

Her sühan-i bâtümerâ Bâtümerâ her sühân-i
 Her deheni bûs-i tera Bûs-i terâ her deheni

Form : Kâr
Beste : Hâce
Usûl : Nim Sakîl

Nûş-i leb der resîd-i makbûl-i men hûş bu bürdez hüsn-i cânın
Hamd u hûdâvend-i râ cânım ez-heme'aşkü'l-hüsn-ü cânım

Terdil lâ na dir dir ta na dire tel lel len makbûl-i men
Dem derellâ dir dir tânâ dere tel lel len zîbây-ı men
Ter dillî ter dillî tene nen tene nen nen tene tâdir nî
Hamd hudâvand-râ cânım ez-heme aşk-ı hüsnü cânım (mükerrer)

În çî had sist ki bâz cânım gez tû beyân meykinde cânım
Terdillâ nâ dir dir tâ nâ dere tel lel len makbûl-i men

Dem direllâ dir dir tânâ dire tel lel len zîbây-ı men
Ter dillî tene nen nen nen nene tâdir nî

Tîğ-ı cefâ ber-serem mîrim ser keşâ ez hüsn-ü cânım (mükerrer) (hafif)

Ter dillâ nâ ter dillâ nâ dem derillâ dir dir tâ nâ dire tel lel len
Makbûl-i men (sakîl)

Zihad güzeşt gam-ı mâ cânım ki ân nigârî neresed cânım
Biyâki yâr-ı tevangar cânım ki ân nigâr-i neresed cânım (nîm sakîl)

Ter dillî tene nen nen nen nene tâdir nî
Tîğ-ı cefâ ber-serem mîrem serem-keşâ ez hüsn-ü cânım (mükerrer)

39d

Form : Nakış
Beste : Hâce
Usûl : Hafîf

Nâga-i leylî nedâred serbeser hâr avâred
Sârabân ez-tûrbet-i mecnûn meğer âvared
Tendir nâ detdere dillî ten tâ nâ tâ dir nâ detdere dillî ten
Hey cânım ranây-ı men aha ahha yârim makbûl-i men detdere diller ler dir
Ten tene nî ten dir nâ detdere dillî ten amân sâr bân

Nâle-i nâkûs-i gîrân ez-dil-i efkârıma
Pi çeş zülf-i bûtân ez-gayret-i zünnâr-ı mâ

40a

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Devr-i Kebîr

Gülistân-ı hüsnî nakşeden baharistân yazar
Sünbül-i zülfün siyâkât hattını reyhân yazar

Hâtem-i la'lin çıkardı nakşını bir bûseden
Nâfizâ aldık dehânından haber ihsân yazar

Tâdir ten dir ten dir ten tâ nâ tel lel len

40a

Form : Beste
Beste : Tulum Abdî
Usûl : Remel

Meyl eylese ağyâre ânı sanma vefâdır
Âğyâra cefâdan garazı bana cefâdır

Sûret vereyim dersin eğer şi'rine **Veysi**
Ruhsârına âyine desin pâki edâdır

Efendim âh (terennüm) sanma vefâdır

40b

Form : Beste
Beste : Tâhir Efendi
Usûl : Hafif

O şûhun ey gönül düşünâm-ı la'li telh-bâr olmaz
Meyin ta'mında olmazsa mirârat neşe-i dâr olmaz

Dîdem yâre niçin kestin o sîmîn sâ'ide na'li
Dedi damgasız olsa sîme çendân i'tibâr olmaz

Âh serv-i nâzım yâr işvebâzım hâlimi bilmedi niçin
Etmezsin inâyet söyleyemem âşığım deyû hicâbım vâr
Amân eyle mürüvvet kereminden

40b

Form : Beste
Beste : Dilhayat
Usûl : Hafif

Yek be-yek gerçi murâd-ı dîli takrîr ettim
Neyleyim âh o mehpeykeri dilgîr ettim

Eyleyib hâbda takbîl-i o nûr-i basarî
O yâmb hâhiş eyle ‘aynını ta’bir ettim

Âh serv-i nâzım işve-bâzım gel efendim belî şâhım

40c

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Hafif

Ey gülizâr hâlîme yakmaz mısın dehî
Semt-i ümîde cû gibi akmaz mısın dehî

Ettin tamam cânımı sabrım gibi harâb
Câna bu nâz ü cevri bırakmaz mısın dehî

Tenâ ten dir tâ nâ tene nen nî âh
Tene nen dir yâ le lî

40c

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Sakîl

Nazzârâsın o gonca-i zîbâ sakınmasın
Hûşbûy-i lutfunu gül-i ahmar sakınmasın

Ağyâre mâcarâsını takrîre başladı
Bizden hicâb eden gül-i râ’na kanmasın

40d

Form : Beste
Beste : Es’ad Efendi
Usûl : Çenber

Şevk-i ruhsâr güle yaksam sînem üzere n’ola dağ
Âteşi pur şûleden sûzân olur zîrâ çerâğ

Çekme el sâkî meded aman bizim ‘ayşdan
Kesme gül sâğâr-ı kesârân-ı muhabbetten ayâğ

40d

Form : Beste
Beste : Cerrah Müezzîn
Usûl : Zencîr

Bû şeb görüb dîdem ey mâh-ı sür'atın kimedir
Kimi müşerref edersin 'azmiyyetin kimedir

Şitâb edib taraf-ı kûy-i yâre boyansın
Yine sabâ o peri rûy-i dâ'vetin kimedir

Cânım yâle yele lel lel lî ömrüm yâle yelelel l ele lel lel lî
Yâr serâtin kimedir

41a

Form : Beste
Beste : Hâfız Post
Usûl : Çenber

Dil zâr-i haste kıldı ne yaman nezâredür bu
Şeb-i gamda koydu hâlî ne siyah sitâredür bu

Açılır gül-i feminde mey içerdî sâğârından
Ele âl ki hançerinden dil pâre pâredür bu

41a

Form : Beste
Beste : İtrî
Usûl : Remel

El tiğâ ûrub çeşm ile gayra nazâr ettin
Kasdın ben idim sen anı şâhım siper ettin

Hem aklımı hem fikrimi hem sabrımı aldın
Ey şuh-ı cefâ pîşe bana sen neler ettin

Yâ le le le le le yel lî tere lî yeled lel l ele lel lî yel le lî
Tere lî yâ lâ yel lyel lel lel lel lî

41b

Form : Nakış
Beste : Hâfız Post
Usûl : Sakîl

Dil beste dâm-ı zülûf siyehkârı kim senin
Ey âhûy-ı remîde ger fetârı kim senin

Kâh-ı fedây gamze-i hûn hârı kim kehî
Tâkat-ı ribây şeyû riftâr-ı kim senin

Şarkılar

41c

Form : Şarkı
Beste : Sadullah Ağa
Usûl : D. Revân

Her seher bülbül misâli nağmekârımdır benim
Bir gül-i ra' nâ içindir rûz u şeb kârım benim

Saklamaz razıdır demîdim izhâr eder
Her dem ve her lahza aşk-ı çeşm-i hunbârım benim

Rûz u şeb seyr-i hayâlîm gül-izârı gider senin
Âşiyân tende cânâ bir hezâr gider senin

Merhamet kıl gel efendim âşıkın feryâdına
Sînede dağ-ı muhabbet ber-güzârı gider senin

Cânım amân amân gel â cânım gel emîrim gel ömrüm gel

Semâîler

42a

Form : Nakış
Beste : Tâhir Efendi
Usûl : Semâî

Bilindi bûseye yok yârin izni gül memeden
Garaz ne âşıka cevretmeden öpülmemeden

Âl câbeden akşam bir cânâna açılmış
Subh olmuş açılmış şafak amma ne açılmış
Dizdi nighin hançer ile belde gezermiş
Şehr-i dil-i uşşakda çok hâne açılmış
Garaz ne

Bu Tâhir âna giriftâr iken ne bağlandın
Tereddüt eyleme ey düğmesin çözülmeden
Dillerde meyin zevki cemin camına mahsus
Gördüm mey-i lâli lebi gülfâmine mahsûs

Koynunda ânın sîne konmuş sâf ve mücellâ
Var bir gümüş âyinesi endâmına mahsûs
Tereddüt eyleme

42b

Form : Nakış
Beste : Kutucuzâde
Usûl : Semâî

Hoştur bize meyhâne ki işretvâre içinde
 Ol gözleri mahmûr ile ülfet var içinde

Amân amân amân amân deva ey yâr yâr hâlim yamân gel dost dost
 Amân amân gel özlemi saldım ammâ ne merhamet et bu efgânına gel
 Olmuşam yâne yâne yâr elinden vâh dilinden bir bûse ver bana
 Şeker lebinden

Kimdir o hânım iğnesi kayıkla geçenler
 Almış ele yelpâze bir âfet var içinde

42b

Form : Semâî
Beste : Rifat
Usûl : -

Olsun tırâş hadd-ı ruhun sâye salmasın
 Ettiklerin bu hüsn ile yanına kalmasın
 Budur **Niyâzî** âşık-ı hasretkeşin müdâm
 Bir bûsen almadıkça Hudâ cânım almasın
 Âh sâye salmasın

42c

Form : Nakış Semâî
Beste : -
Usûl : -

Cefâya ey büt-i nevreste tâkatim var yok
 Nigâh-ı rûyî nigâre kanâatim var yok

Ömrüm cânım hey yâr yâr yel lel lî yele lâ cânım yâr hey dost
 Terdillî yele lâ cânım yâr hey hey hey cânım yâr yâr amân gel kurbânım
 Hayrân sergerdânım men men gel efendim amân hey

Meğerki eyleye kendi beni sezây-ı visâl
 Niyâz ü vuslat zîra liyâkatim var yok

42c

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Gel ey sabâ o gül hoş-nümâyı söyleşelim
 Ümid-i lutf ile harf-i vefâyı söyleşelim

Amân amân gönül ol tıfl-ı 'işve pervâzın
 Yakında başladığı nev-edâyı söyleşelim

Cilve-kârım şîve-kârım şeh-pendim gel gel gel gel
 Efendim gel hoş-nümâyı söyleşelim

42d

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Lebini ağzıma ol âfet-i devrân verir
 O yüce âşık dildâr dahı cân verir
 Gayrılarla görüşüb sîne-be-sîne dildâr
 Dil-i bîçâreye geldikde hemen yân verir

Serv-i nâzım 'işve-bâzım gel efendim yel lî yel lî yele lâ lî âh
 Nâzenin âmân verir

42d

Form : Semâî
Beste : İmâm
Usûl : -

Dilim o nâdire kûy-i âşinây-ı dilberdir
 Sözüm latîfe-i hâtır güşây-ı dilberdir

Güşâde hâtır eder gonca-i dil-i zârî
Nesîm gülşen-i vaslın hevây-ı dilberdir

Âh dir dir ten tennî ten tenen nî tânâdir dir ten

43a

Form : Nakış
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Semâî

Dilim rubûde-i ân-ı çeşm-i şûh-ı fettânest
 Ki gamze eş berteri tir-i müjgânest

Cânım yele yel le lel le lî ömrüm terelel le lel lî vâý
Avâre kim yâre üftâde dost biçâre kim ey yâr belî belî belî
Yel lel lî dost ki gamze eş

Dem-i visâli zecûş-i mecârî hayret
Becâyı hande-i şâdi tû dîde-i giryânest

43a

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Sabreyleyemem yiğidime cânânsız ben
Bir ân gönül-ârâm edemez cânsız ten

Âdâb-ı nikât ol lebin esrârıdır ammâ
Ey şûh-u cihân gamzen usuli bir fen
Gel gel cânım gel gel gel sultânım gel âh amân sabredemem ben

43b

Form : Nakış Semâî
Beste : Hâce
Usûl :

Dîde eğer bi-ğayr tû bâ değeri nazar küned
Meyl-i keşân-derân zemândır nazar tû dîderân
Âşık-ı zârım çe künem vâý menem vâý sabr nedârem çe künem vâý
Menem vâý âvâre dilem yâr bî-çâre dilem vâý yitürmüşem hâlim
Harâb-ı sergerdânınım vâý

Mâh-ı hilâl-i ebrûy-i men ‘akl-ı mürâşidâ meken
Gamze zibân sırr-ı men ân âhenin-i cân mâ meken

43b

Form : Semâî
Beste : Salih Ağa
Usûl : -

Diriğ etmez mey cevri sunar her lahza cânânım
Leb-i la’linle mest olsak no’la ey şâh-ı hûbânım

Bize bu nâzev ü istiğnâ rakîbe lutf-i gûnâ gûn

Tehammül kalmadı dilde benim devletli sultânım
Âmân yâr yâr yâr yâr dâd ey kurbân olayım hayranın olayım feryâd-ı elinden
Yâr ey dâd ey

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağâ
Usûl : -

Âmâc-ı sernâvın zerbâşın olaydım ey mehveş-i devrân
 Yâr (....) meyânında sadefdâşın olaydım pâyin gibi her ân

Sen menzile durdukça ne tozlar kopar amma sâyen veş efendim
 Bir kez ben o meydanda ayak tâşın olaydım târaşın ede hûbân

Âh cânım âh serv-i nâzım dâdây dâd-ı kâş-ı kemânım yâr-ı yâr
 Rûh-ı revânım sultânım âh âh ey mehveş-i devrân

Form : Kâr
Beste : Şah Abbas
Usûl : Düyek

(Terennüm)

Bâzem nüveydi lütfu tuvâm dostân-ı resîd
 Hoş nûri dilkeş âh kişveri dostân-ı resîd
 Âhâ hey âhâ hey âhâ âhâ hey âhâ âhâ hey yâr yâr dost dost
 Ahâ ahâ yârim belî şâh-ı men belî dettere diller ler dir tâ nâ dire tel lel
 Lena tâ dir nî tene nî tenâ nâ nâ nâ dir dir tâ nâ dire tel lel lenâ tâ dir nî
 Meyân

Abbâs-ı şâh-ı cihân hudâvendi dil-penâh
 Tena tâ dir nî tene nî tenâ nâ nâ nâ dir dir tâ nâ dire tel lel lenâ tâ dir nî
 Bahr-i ilâcı derdi dil dostan resîd

Âhâ hey âhâ hey âhâ âhâ hey âhâ âhâ hey yâr yâr yâr dost dost
 Ahâ ahâ ahâ yârim belî şâh-ı men belî dettere diller ler dir tânâ dire tel lel
 Lene tâdir nî tene nâ nâ nâ dir dir tânâ dere tel lel lena tâdir nî

Form : Beste
Beste : Bekir Ağâ
Usûl : Hafîf

Aldanma aşkın ey dil-i zâr ibtidâsına
 Bu kâr-ı sa'bın eyle nazar intihâsına

Beyin ger cefâda eylese vardır tehammülüm
 Tenhâ o şûh tendeliğin bir vefâsına

Âh belî belî (terennüm) mâilim yâr edâsına

Şarkılar
45a

Form : Şarkı
Beste : -
Usûl : -

Yazdırayım firaknâme
Göndereyim nazlı yâre
Hem okusun hem ağlasın
Kuzum sen benim ol ben senin

Â benim altun-bâz-ı bendim
Ben sana çoktan özendim
Dostla düşman kazandım
Eydân
Akdenizin taşımısın
Akan çeşmim yaşımsın

Hep güzeller başımısın
Eydân
Ne güzeldir senin kaşın
Melek midir arkadaşın

Cihanda bulunmaz eşin
Gel efendim gel

Semâîler
45c

Form : Şarkı
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Semâî

Meyledeli o gonca femin edâsına
Uyduk ne çâre bâd-ı sabâ düş hevâsına

Âşub-ı sâz âlem iken şimdi ol peri
Rahmetdi âdemiyyet edib mübtelâsına

Aman neyleyim bi-vefâdır desem değil ah pür cefâdır desem değil
Ah mâilim edâsına amân edâsına vay

45c

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Seyreyleyelim arzını ref- i nikâb et
 Ol mest-i mey içe de biraz def'i hicâb et

Nakşın çıkarır korkarım ey şûh-i cihânım
 Ağyâra sakın lütf ile yüz verme 'itâb et

Yelee lî yelee lî yel lele lî yelee lâ lâ lâ lâ ref-i nigâb et âh gel
 Sözüme gûş eyle gel âl-i sâğır nûş eyle meded var gelsin
 Gözüne câm safâdır yan bî cûş eyle meded var yelee lî

45d

Form : Nakış Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Ne ki şûh tû çûn hem mey u hem meyhâne
 Leb-i şîrin tû hem sâkivu ismi peyman

Yâr yâr yâr ahha yâr-ı men dâdây dir dir ten tene nî tenen dir dir ten
 Tene nî tenen âh tene dir ten tel lele len tâ dir tâ dir tâ dir ten
 Rûşene kurbân olayım gel amân serv-i revânım
 Gel ey leb-i şîrîn tû hem sâkî ü hem peymâne

Ham ebrûy-i nümâvü müjhat nîze-i nâz
 Hûbî -i hüsn-i tevehhüm sâğır u hem mîrâne

Hüseyinî
 46c

Form : Kâr-ı Hüseyinî
Beste : Hâce Kul
Usûl : Muhammes

Terennüm
 Şâhâr-ı lutf-i eğer nazar-i sûyi ma küni hey ah ha dost ahha ahha yârim

Derdi dil-i şikeste-i mâ râ deva küni
 Ten nen te ne ta dir ten nen nen ta dir ney ten ten nen nen te nen ta dir ney
 Ta te nen nen nen nen ni ta te nen nen nen nen ni ta ten nen nen nen nen ni
 Ten ta dir ney.

Derd-i dili şikeste-i mâ râ devâ küni
 Nâzelim yâr yâr hey cânım hey ömrüm sultânım hünkârım ahha ahha yârim

Ya imâm-ı zemân hey nazlım yâr ömrüm sultanım hünkârım
Ahhâ ahh yârim ya sultânı cihân

Meyân

Pîrim ü nâtüvan ü zâifim ü müstemendim ah ha yârim mürad-ı men (mükerrer)
Ten nen nen dir te ne tâdir nî behr-i hüdaki hacet piran-ı reva küni
Hey nâzelim yâr yâr hey cânım hey ömrüm sultânım hünkârım ahhâ ahhâ yârim

46d

Form : Kâr-ı Çârei Dil
Beste : Hâce
Usûl : Hafif

Ey çâre-i dil dâr-i ez ân ruhsâra kerden müşkilest
Ey dil ki şed bî-çâre âver hâre kerden müşkilest
Ten tene nen dir tene nen dir dere dellim lere dir dir ten dere dim
Dey ta dim dere dim ten nen na dire tel lel len vay düt dire dellim
Lere dim ten nen nadire dellim lere dim dim dim ta na dir na dir na
Det dere delli ney vay dellere dir tenni nenen ah tenne nen nen nen
Nen nen na dire tel lel len vay ey dil ki şed bi bi apa bi yârim
Çare-sâzımın hey hey aha yârim mîrim işve-bâz-ı men

Meyân

Hûn ehl-i dil hâr-ı enderin bayabân-ı firâk tâ ten nen nen
Nen nen nâ çâre sâz-ı men dost tâ tel lel lel len nâ işve-bâzımen ey
Kat-'ı reh zîn-ü bâde-i hunhârâ kerden müşkilest ten tene nen dere ah
Ey kat-'ı reh hey hey ah ha hey yârim (devr-i revân) ten ten nâ
Dir nâ düm dillâ işve-bâz-ı tenen nî tâdir nî tenen nî tâdir nî (düyek)
Güfte em nazâra kün yekpârevân ki cân-sipâr sâkin firdevs-râ
Âvêre kerden müşkilest ten tene nen dir tene nen dere dillim lere dir dir (ilâ âhire)

47a

Form : Nakış
Beste : Hâce
Usûl : Muhammes

Leşker keşid aşk-ı dilim terk-i cân girift
Serzedi-i sîne âteş-i mihnet-i cihân girift

Terennüm

Ah ha ah ha tâ dir nî âh dere tel lel lâ nî ten serzedesîne

Eknun ki tâzyâne-i hicret çesîd-i dil
Gülgûn-i eşk-i râk-i tuvâned 'ınân-ı girift.

47a

Form : Beste
Beste : Nazîm
Usûl : Muhammes

Şarab içsem gülen gözden o demde eşk-i hasretidir
 Benim mestâne kârım bezm-i gamda eşk-i hasrettir

Çemende katre-i şebnem letâfet bahş-ı sünbüldür
 O zülf-ü çîn çîn ü ham çemende aşk-ı hasrettir.

47b

Form : Beste
Beste : Tab’i
Usûl : Çenber

Nigâha ruhsat olmuş neyleyim ol âfitâbımdan
 Temâşây-ı cemâl etmek değil mümkün hicâbımdan

Ne denlü setr-i mihr-i aşk-ı cânân eylesem sâlim
 Cihâna keşfolur râz-ı derûnum ıztırâbımdan

Tâdir ten dir ten dir ten dir ten dir tenen tene tâdir nî
 Neyleyim ol âfitâbımdan

47b

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Muhammes

Derd-i hicrâna tabîbim bir devâ eylemez misin
 Göz ucuyla bir nigâh-ı âşinâ bilmez misin
 Hep cefâdır sînemi ta’lîm etti üstâdın sana
 Ey cefâcû nidiğün harf-i vefâ bilmez misin

47c

Form : Semâî
Beste : Hâce
Usûl : -

Çeşm-i bedkeş be çeşm-i mested neresed
 Âfet-i bülbülân mey perestet neresed

Kurbân-ı tü kurbân-ı tü kurbân-ı tü em hayrân tü
 Hayrân tü hayrân tü em dâd ey dâd ey dâd ey dâd
 Ey dâdey dâdey yâr ey yâr ey yâr ey yâr ey yâr âfet

Meyân
Men pîş-i hüdâ heme duâ mi kerdem
Bâlây-ı mübâreket şikestet neresed

47d

Form : Nakış Semâî
Beste : Esad Efendi
Usûl : -

Ey şeh-i kişver-i naz-ü nahvet
Vey meh-i enver-i evc-i behcet

Âşık-ı zârına lutfeyle meded
Eyle şayeste-i berm-i vuslat

Ta dir ten ni ten na te ne dir ney düm de rella der na te dir ney
Ta dir ten ni ten na tene dir ney ta dir net ta dir canım
Yele lel li yellel li ömrüm tere lel li yelet li yelet

Gel seninle mey-i gülğün içelim
Jeng-i mirat-i derûnu açalım

Ey nihâl çemen hüsn ü hebâ
Biz de sâyende seng hoş geçelim

Hicaz
48c

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencir

O mehtâbı aceb gösterir mi bana felek
Kalır mı hasretimiz yoksa tâ nihâyete dek
Kanî o ahdi hakikât kanî o nâz ü niyâz
Hevâ mı oldu seninle bu denlî nan ü nemek

Gel efendim dîde nemdir bunca demdir amân amân
Gösterir mi bana felek

48d

Form : Nakış
Beste : Dede
Usûl : Düyek

Ey çeşm-i âhû hicr ile tenhâlara saldın beni
Çün nâfe bağrım hûn edib sahrâlara saldın beni

Âh tene nî ten nî ten nî ten nâdire dillî nî amân
Sahrâlara saldı benî

Ey kâmet-i serv ü semen salınmada ellerle sen
Haşrolalım dedikçe ben ferdâlara saldı benî
Nakarât

Semâîler
49a

Form : Ağır Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Kâşanemize doğmadı ol mâh-ı şeb-âra hercâilik etti
Vaslolmaya vâdetmiş iken eyledi ferdâ geldi yine gitti

Bîmâr-ı gamı aşk olana çâre bulunmaz sunma dile şerbet
Şimden gerû ben zâre ilaç eyle tabibe derdim bana yetti

49b

Form : Yürük Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Yine neş'e-i muhabbet dil ü cânım etti şeydâ
Yine bezm-i îyş ü vuslat edip ehl-i aşkî ihyâ

O güzel başın için o hilâl kâşın için

Men men âşık-ı nâlan men men bende-i fermân nen nî ten nî

Ten nen nî (mükerrer) tennî tennî tennen nî tenenen (mükerrer)
Tennî tennî ten nen nî tene (mükerrer) gel gel dilde nihânım gel gel
Kâş-ı kemân

Amân ey gül-i nihâlim beni eyle vasla şâyân
Sana cân ü dil fedâdır gönül andelibi gûyâ (nakarât)

Uşşak
49c

Form : Kâr
Beste : Hacı Sadullah Ağa
Usûl : Hafîf

Terdillâ nâdir dir ten tene ni tenen dir dir tânâ dir ten
Tâ dire dillî ten(mükerrer) ten ten dir dir dir ten tenten
Dir dir dir tentânâ tânâ dir dir dir ten tâdir ten tâ nâ

Dir dir dir tâdir ten tânâ dir nâdire dire dillî ten (mükerrer)

Dil esîr-i kâkül-i ham der ham ân geç güle
Geşt lîkin men ne-dîdem iltifât-ı nîm-nigeh

Terdillî terdillî terdillî ten mükerrer dir dir ten
Tel lel len dillâ nâdir dir ten mükerrer yârim ahhâ ahhâ hey
Mîrim ahhâ ahhâ hey ahhâ ahhâ ahhâ ahhâ hey ahhâ ahhâ
Yârim ah hâ ah hâ mîrim ah hâ ah hâ ömrüm ra'nây-ı men (mükerrer)
Ter dillâ nâdir dir ten tene nî tenen dir tâ nâ dir tanâ dire
Dillî ten tâ nâ dir dir ten dümdere dillâ dir dir ten
Ta na dir tenâ dire dillî ten mükerrer

Hoş men şâkir rebûd ân çeşm-i bîmâri geh o tânâ tânâ

Dir dir ten düm derellâ dir dir ten mükerrer tânâ dir tanâ
Dire dillî ten mükerrer tene nen dir ten diller ler dir ten
(Mükerrer) Semâî dir tenen nî ten nî ten nî ten düm
Derallî ten nî ten nî ten mükerrer dir tennî tennî tenenî

Tânâ tene dir nî düm derellâ dir tene dir nâ tene dir nî mükerrer
Mest-i bâşed bî mey-ü bî kühlü bâşed o siyeh

49d

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Çenber

Cam-ı la'lin sun peyâpey hâtır-ı mestâne yâb
Bir kadehle sâkiya gel bin yıkık vîrâne yâb

Eylesin vaslın hârâbat ehlini ma'mûr-i şevk
Gel kenâr-ı sîne-i uşşâka işrethâne yab
Amân amân of

49d

Form : Beste
Beste : Çorbacızâde
Usûl : Hafif

Ney nevâ eyler kemân inler döğêr def sînesin
Dinle tanbûrun enînin mûsikârın giryesin

Sabra tâkât mi kalır âşıkta insâf edelim
Arz eder dilberde gâhî sînesi âyinesin
Âh cânım yâ lâ yel le lel lel lele lel le lî yâr

50a

Form : Nakış Semâî
Beste : Tahir Efendi
Usûl : -

Padişah-ı işvesin iklim-i hüsnü ân senin
Her ne kim emreyler isen bendene fermân senin

Ey gözleri ahu bakışı aynı letâfet
Vey cünbüş-i refâtârı nezâketden ibâret
Bilmem o şeker leble ne kelâmında bu lezzet
Ettim seni ben ey peri Mevlâya emânet

Her ne kim zerreden çok dilbera hasret keşan vuslatın
Âfitâb-ı âlem arasın bu gün devrân senin
Bu sende olan hüsn-ü tenâsüble bu endam
Bu gerden-i bu perçem-ü bu zülf-i siyeh-i fam
Ettin dili dîvâne mi bi-takât ü ârâm
Lütfeyle buyur hane-i uşşâka bu akşam âfitâb

50b

Form : Semâî
Beste : Hâce
Usûl : -

Handân-ı leb-i tû ber gül meymâneted
Der şâdâbi leb-i câm mel meymâneted
Ten ten dir dirnî dey nâdir nî (mükerrer) dir ten
Dir dir ten ten ten ten nâ tene dir nî dînâ
Dirnî şâdâbî
Ez-behri nazari bende-i halkı dû cihân
Çâr ebrûyet bi-çâr kıl meymâneted (terennüm)

Beyâtî
50c

Form : Beste
Beste : Nazîm Nîm Dede
Usûl : -

Değil câm-ı mey açıldı gül-i bâğ tarâb şimdi
N'ola gelsen açılısak biz dahi ey gonca leb şimdi

Seni hercâ-i bir âfet kopar derlerdi tıfl iken
Benim âşûb-i devrânım o sözle çıktı heb şimdi

Ey vây vây gül-i bâğ

50d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Haffif

Bir gonca-i femin yâresi var ciğerimde
Ateş dökülürse yeridir âh-ı serimde

Her lahzâ hayâli duruyor dîdelerimde
Takkîre nedir çare bu varmış kaderimde

Terennüm
Belî şâh-ı men

51a

Form : Semâî
Beste : Musâhip Salih Ağa
Usûl :

Dil-i âşıkları bende etmede bir pehlivânsın sen
Süvâr esb-i nâz olmuş beğim kaşı kemânsın sen

Nice zâr ü zebûn olmaz senin âşıkların cânâ
Bilir misin ne âfetsin nasıl şûh-ı cihânsın sen

Amân amân işvebâzım çâresâzım nev-civânsın sen

51b

Form : Semâî
Beste : Mîkâil
Usûl : -

Cânâ seni ben mihr-i vefâ sâhibi sandım
Sevdim seni bilmezlik ile âteşe yandım

Gel gel gel âh âh âh gel çâre-sâzım dost
Dost dost gel dilnevâzım tâ dillî tâ dillî
Tâ dillî tenen vâf of bende ki rahm eyle gel
Gel cürmümü avf eyle gel gel gel mest-i nâzım sevdim seni

Cân eyle gazez cevri u cefâdan senin olsun
Ben mihnet-i hicrân ile cânımdan usandım (terennüm)

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Çenber

Leyle-i zülfün dil-i mecnûn olur dîvânesi
Mürğ-i aşkın mû-be-mu zencîr-i pâdır lânesi
Gonca-i sad-berk bâğ-ı vuslat ol bâri hemân
Ey hezâr-ı âşîka yüz vermeyen bir dânesi

Ömrüm canım aman mecnûn olur dîvânesi

51d

Form : Beste
Beste : İtrî
Usûl : Çenber

Gel ey nesîm-i sabâ hatt-ı yârdan ne haber
Gelir mi kâfile-i müşk-bârdan ne haber

Şemim-i zülfüne âmâdedir meşâm-ı ümîd
Ne gûne cûmbüşü var rûzigârdan ne haber

Serv-i nâzım işve-bâzım dil-nüvâzım
Cânın a cânım hatt-ı yârdan

52a

Form : Beste
Beste : İsmail Ağa
Usûl : Semâî

O güzel güzellerine hayrânın olam yâr
O şirin sözlerine kurbânın olam yâr

Yâr yâr hayrânın olam yâr hey yâr ey şûh-i sitemkâr
Belî belî belî ey gamzesi hunhâr âh a cânım cân tende

Gönül sende nedir sende amân (mükerrer) amân amân bir nazar et derdime
Ne yamân âfet imiş âhu nigâhın
O şeker leblerine nâlânın olam yâr (terennüm)

Form : Beste
Beste : İbrahim Ağa
Usûl : Semâî

Firâr etmez gönül merğî bu bâğın değme şâhından
 Nihâl-i kadd-i dilber gibi serv-i bülend ister

Âh hem vâh dilberler elinden dost feryâd güzeller
 Elinden nedir o revîş nedir o geliş nedir gülüş gel
 Cânım gel yanağında güllere gerdeninde benlere sünbül giysülere
 Sînede gül memelere kurbân olayım nihâl kad

Murâdım sineye bir serv ü sim endâmı çekmekdir
 Semend-i tab’-ı bâkî birikmişden sîne-bend ister (terennüm)

Isfahâne
 52c

Form : Beste
Beste : Mehmed Ağa
Usûl : Remel

Bir ben gibi ol âfete üftâde mi vardır
 La’li lebe efkende vü dildâde mi vardır

Dergâhına bin cânla ey şâh-ı cihânım
Şâkir gibi bir bende-i âzâde mi vardır

Efendim nazlı yârim şîvekârım dinle benim
 Âh u zârım yâr amân belî şâh-ı men

Form : Beste
Beste : Mehmed Ağa
Usûl : Darbeyn

Serde dâğ-ı iştiyâkı tâzeler bir tâze mâh
 Kıldı nâz-ı nahvetle der aşkım taze mâh

Bezm-i nûşa nûşa şâkir nağme senc ol tâ seher
 Nâ-sezâyâ verme sadr-ı ülfete lütfeyle râh

Tâdir ten dir yel le le le le lî mîrim yâle
 Yele le le le le lî tâzeler ber tâze mâh

53a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Bezme geldik perçemin ruhsâra şebbûlar gibi
 Süzme mey çeşm-i siyeh-i mestin süz âhûlar gibi

Çok görüb bir nîm-nigâhı vâsıf-ı ol çeşm-i siyâh
 Geçti dün Göksu'da yanmadan akarsular gibi

Âşıkım her bâr eylemem inkâr sende bu reftâr
 Bilmen bu hevâ serde neden ister ki ola ten tene ten (mükerrer)
 Yâr amân şebbûlar gibi

53b

Form : Semâî
Beste : Mir Mustafa
Usûl : -

Cânâ sevdimse seni fikr-i visâl eylemedim ben
 Cânâ hicrânın elinden ağlayıp inlemedim ben

Cânâ öldür beni kahrın ile kurbânın olam ben
 Cânâ hakkında senin yahşî yamân söylemedim ben

Eylemedim ben sîmîn beden gonca dehen vây kâmeti
 Serv ü semen dir dir ten tene nî tenen nâ tene dir
 Nâ tene dir nî eylemedim ben

Nişâbürek

53c

Form : Kâr
Beste : -
Usûl : -

(Terennüm)
 Belî yâri men cânım sünbülî sünbülî sünbülî siyeh cânım bersemen
 Bersemen bersemen mezne cânım leşker leşker leşker habes
 Berhuten berhuten berhuten mezne dir dir ten tel lel len
 Dire dilellâ dir dir ten (mükerrer) hey ahâ hey yâr hey dost
 Emrâdır amân cenân-ı vây nâzelim vây sultânım
 Belî şâh-ı men cânım tâdillî tâdillî tâdillî şebî cânım
 Yeterniş yeterniş yetr leşkeni cânım zülûf râ
 Zülûf râ zülûf râ hubeş cânım berşeken berşeken
 Berşeken meznî cânım ten nen nen nen nâdir ten nene nî
 Tâdir ten hey yâr hey dost belî yâr-i men (mükerrer)

53d

Form : Beste
Beste : Hacı Salih
Usûl : -

Dil tâbında sokuldukça meyân-ı yâre
Beline dek kızârır hançeri âteşpâre

Edemez işret eyle def-i hicâb ey sâkî
Mey-i gülpüş hayâ ârız olur dildâre

Âh cânım yâ lâ yele lel lel lele lâ tere lî yele lele lel le le
Le lî âh âh belî şâh-ı men

53d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Devr-i Revân

Sirişkem sû be sû aşkınla bir bahr-i amîk oldu
Meyân-ı lüccede ğavvâs-ı endişem ğarîk oldu

Süleymâ meşîyye kudret kalmadı râh-ı muhabbetde
Bana her mastar-ı nazmı sitâyiş ber-tarîk oldu

Cânım yele le le lel lî ömrüm tere lele lel lî âh âh
Amîk oldu

54a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Her ne dem bir bûse etsem iltimâs
İctinâb üzere eder arz-ı hirâs

Pâyimal olmuşken ol şûhâ yine
Sâire bilmem niçin eyler kıyâs

Âh serv-i nâzım işve-bâzım nev-civânım
Aman hâlim pek yamân

Form : Kâr
Beste : Itrî
Usûl : Nim Sakîl

Gülbün-i îyş mîdemed sâkî gülizâr ko
Bâd-ı bahâ mîvezed bâde-i hoşgüvâr ko
Tene nen nî tene nen nî tene nen nen nen nen nî
Yele lel lel lel lî yele lele lele lel lî âh yâle yel lel lî
Yele lel lel lel lî amân yele lel lel le lel le lel lî
Tere lel lel lel lel lî bâde-i cânım(meyân) cânım

Meclis-i bezm-i îş râ gâliye-i murâd-ı nîst cânım (sakîl)
Ten tene nen nen nen nî ten tene nen nen nen nî ten
Tera le lel lî yale lel lel lel lî tere lel lel lel lî yâ lâ
Yel lel lî gâliye-i murâd(devr-i revân)
Dere dillâ dî dere dillâ tene tâdir nî

Ey şâhed-i kudsî kî keşed bend-i nikâbet
Dem-i mürğ-i behiştî ki dihed dâne ü âbet

Dir ten nen nî ten nen nî ten nen nî ten nen nî nâdir nî
Yenterlâ tere yel lel lele lel lî tendir ten dir tânâ dir
Dir ten yel lel le le lel lî yâ lâ yel lel lî
Tera lele lele lel lî âh yâlâ lel lel lî âh
Dem-i suph-ı hoş-nefes nâfe-i zülf-i yâr kû

Dir ten nen nî ten nen nî ten nen nî ten nen nî nâdir nî
Mükerrer yenter lâ ter yel lel lel lî yâ lâ yel lel le lel lel lî (mükerer) tendir ten
Dir tânâ dir dir ten (mükerrer)yel lel lele lel lî yâlâ yel lel lî (mükerrer)
Tere lele lele lel lî âh yâlâ yel lel lî (mükerrer) âh
Dem-i suph-ı hoş-nefes nâfe-i zülf-i yâr kû

54d

Form : Beste
Beste : Itrî
Usûl : -

Piyâleler ki o ruhsâr-ı âle ter götürür
Diyâr-ı hüsne gelir bâd-ı cem gûhe götürür

Hatâya tevbe o rakkâs-ı işve-perdâzın
Hırâm cilveleri hâtıra neler götürür

Ömrüm yâ lâ yele lel le lâ mîrim yâ le lel le le lel lî ruhsâr-ı âle

54d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Çenber

Gönlümü vîrân edib e'dâyî dilşâd eyleme
Ey şeh hüsnü bahâ dâd ile bî-dâd eyleme

Nice şâhın gamze bî-amândır dostum
Dâm-ı zülfünden gönül mürgîni âzâd eyleme

Ömrüm yâr a'dâmî

55a

Form : Semâî
Beste : Hatibzâde
Usûl : -

Sevdi bu gönül seni yamân eylemedi
Vây belî belî belî dost behey zâlim
Çekdi sitemin bunca figân eylemedi

Bî-çâre za'îfî imtihân etmek için
Hey zâlim hey hey mîrim hey nâzenînim
İzhâr-ı muhabbet etti kân eylemedi

Böyledir tamâm âlem bendir deminde aşkım(mükerrer)
Yârab henüz hâlîmi bilmez mi ola yâr-ı men
Hey cânım hey hey mîrim yevel lele lâ lî
Hey cânım yârab (ilâ âhîrihî)

55b

Form : Semâî
Beste : Hatibzâde
Usûl : -

Bir zamân idi hem âğûş-ı hayâl olduğumuz
Yâr bilmez mi talepkâr-ı visâl olduğumuz

Cânım yel lele lele lî mîrim yel lele lele lî tânâdir
Dir ten ten ten ten nî tâ nâ tene dir nî hey

Bir zaman idi
Hattın ümîd edecek dâ'ye-i vuslatla
Duydu dilbeste-i sevdây-ı cemâl olduğumuz

Form : Beste
Beste : Halim Ağa
Usûl : -

Bu hüsn ü behçet ile sana nâz lâzımdır
Bu sûz-ü işveyle bana niyâz lâzımdır
Sabâya etme sakın serfirû bu hüsnile sen
Nihâl-i işve biraz ser-firâz lâzımdır
Terennüm
Yar yar nâz lâzımdır

55d

Form : Beste
Beste : Mehmed Ağa
Usûl : -

Cüdâyım gülşeni kûyinden ol gül kande ben kande
Bana hemdedir aşk olsun mu bülbül kande ben kande

Yoğ iken tâkâtım tâb-ı nigâh lutf-u dildâre
Cefây-ı ta'nı ağyâre tehammül kande ben kande

56a

Form : Semâî
Beste : Zaharya
Usûl : -

Gerdânına nakş-ı bûse-i gülgûn yapışdırır
Rakkâs-ı nağmekâra san altın yapışdırır

Meşâda gül gül etti arûs-ı ruhun değil

Nâfiza deyup kaçıb zer-i mevzûn yapışdırır
Belî yârim belî mîrim cânım mihribânım
Gülgûn yapışdırır

56b

Form : Nakış Semâî
Beste : Mehmed Ağa
Usûl :

Görse edemez dil seni arama tehammül
Mümkün mü yâ ol rûy-i dil-i arama tehammül

Ten ten tâdir ten demdere dil nâ dir ten
Dost ahde vefâ ile 'atâ etme edâ amân

56d

Form : Beste
Beste : Enfî Hasan Ağa
Usûl : -

Sabâ ki dest ura ol zülfe müşk-i nâb kokar
Açılsa ukde-i pîrâheni küllâb kokar

Ne berk-i güldür o leb çiğnesem şeker sanırım
Ne goncadır o dehen koklasam semm-i şarâb kokar

Âh belî belî ter yel le lel lel lî tere lî yele le le le le le
(Terennüm) âh zülûf mişkitâb kokar

57a

Form : Nakış Semâî
Beste : -
Usûl : -

Görüb aks-i ruh-ı dildâresi mir'ât-ı süveydâda
Nihân bir la'li-ter buldum derdin senin hârâda

Ömrüm vâý belî yârim âh cinânım mihribânım âh âh âh
Yâr derdin senin hârede

İşitdim şebnemi cezb ettiğin hurşîd-i reşkinden
Kapıldım ben dehî bir âfitâb-ı hüsne dünyâda

57b

Form : Semâî
Beste : Kadrî
Usûl : -

Ruhlerin seyredelim berk-i gül-i ter yerine
Câm-ı lâl'in çekelim bâde-i ahmer yerine

Çekelim sîne-i bî-kîneye rez duhterînî
Sevelim dâim o gül çehreyi dilber yerine

Yen terlâ ter yel yel yel yel yel yel yel le lî vâý
Berk-i gül-i ter yerine

Form : Semâî
Beste : İsak
Usûl : Zencir

Beste-i zincir-i zülfündür gönül ey dil-rubâ
Kıl terahhum âşık-ı meftûnuna ey mehlikâ

Dil harâb olmakdadır ârzûy-ı vaslınla senin
Nâ-ümîd etme kerem kıl bendeki ey pür-cefâ

Yenter lâ ter yele lel lele lî yenter lâ ter yele lele
lele lî yâr nâ zelî yâr şîve-kâr gül ömrüm vâ

57d

Form : Semâî
Beste : İsak
Usûl : Hafîf

Dâğıdâr-ı tîr-i gamzendir gönül ey meh-cebîn
İftirâk-ı meh cemâlinle gönüller pür-enîn

Lütfedip bir gez eğer etmezse ol âfet-i nigâh
Eşk-i çeşmile olur tûfânzede rûy-i zemîn

Âh yele lele lî yel lele lî dost tere lele lele lî
Âh yele lele lele lele lî belî yârim

58a

Form : Semâî
Beste : İsak
Usûl : -

Bir hoş hırâm tâze civân aldı gönlümüz
Dâm-ı hayâlî zülfe düşüb kaldı gönlümüz

Her dem visâl-i va'd eyle aldâr o işvebâz
Bahr-ı ümîdî vasla girib kaldı gönlümüz

Cânım yel lele lele lele lele lele lî vâ
Âh belî yârim

58b

Form : Semâî
Beste : İsak
Usûl : -

Bileydi derd-i derûnum o fitneci dilber
O bî-vefâyâ sitemkâr o müşk bu dilber

Sirişki çeşmimi görse felek olur giryân
Figân ki bilmedi hâlîmi o lâle-rû dilber

Cânım (terennüm) mîrim
Dost âh âh âh gel a cânım gel â mîrim

Arazbâr
58c

Form : Beste
Beste : Sadullah Ağa
Usûl : Çenber

Her nedîm hûbânla bezme o verd-i ter gelir
Cümlesinden bana ânın hüsnü bâlâ ter gelir

Kerem-i şevki bizimle olup çözdükçe sâkî düğmesin
Yaka yırtıp sîneyi çâk edecek yerler gelir

Ömrüm cânım amân edecek

58d

Form : Beste
Beste : Sadullah Ağa
Usûl : Muhammes

Bezm-i ağyâra ne dem ol şûh-ı sîmin-ten gider
Sabr u âram u tehammüldür 'ıkab benden gider

Hevâheş ü meylin füzûn etmek için bir kat dahi
Meclise vâsıf o mehveş geç gelir erken gider

Serv-i nâzım işve-bâzım gel efendim â murâd-ı men

59a

Form : Beste
Beste : Sadullah Ağa
Usûl : -

Gönül tâb-âver oldu şimdi mânend-i meh tâbân
Çerâğ eder çerâğ etti beni şâhın şeh-i devrân

Duây-ı devletin tâ subha dek her gece mû'tâdım
Mübârek kalb-i pâkin şâd u handân eylese sübhân

Nâzenînim nev-zemînîm gel benim ey meh-cebînîmgel gel gel gel
Amân âh meh tâbânîm

59b

Form : Beste
Beste : Sadullah Ağa
Usûl : -

Cân ü dili mesrûr edib ol şâh-ı cihânîm
Gülgeşt-i bahâr oldu benim bâd-ı hazânîm

Mevlâya emânet o şehenşâh-ı adâlet
Hâk-i rehne ola fedâ bu dil ü cânîm

Gel gel gel gel serv-i nâzım gel gel gel çâre-sâzım
Gel gel dil nüvâzım gel gel mûmiyânîm yâr yâr
Kâşî kemânîm dost dost dilde nihânîm

Tâhir
59c

Form : Beste
Beste : Şehlâ
Usûl : Çenber

Nesîm-i bül heves gîsûy-i cânanımdan el çeksin
Çeker bir gün nedamet ah u efganımdan el çeksin

İşittim der imiş bâd-ı sabâya söyle vâliyâ
Perişan eylerim zülf-ü perişanımdan el çeksin

Âh cânânîm canım ömrüm kesdi cânânımdan

59d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Haff

Bâğ-bân-ı sünbül okur biz dahi gîsû diyelim
Nâfe âhûya gerekse bize de bu diyelim

Gerçi hercâîlik etti bize de meh-rûler
Geliniz biz de vefâsızlara yâhû diyelim

Ah hey cânım meh cebînim bize de meh-rûler

60a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Hevây-ı aşka uyup kûy-ı yâre dek gideriz
Nesîm-i subha refikiz bahâre dek gideriz

Ederse kand-i lebin hâtır-ı mezâka hutûr
Diyâr-ı Mısır'a değil Kandehâr'a dek gideriz

Amân ey amân amân ey amân amân âh
Cinân ey amân yârim

60b

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Ne hava-i hatt-ı ruhsârımın esîr-i zülf-i yârim
Nice ölmiyem hevadâr men esîr-i zülf-i yârim

Ne çemen ne sâye-i gül ne sabâna bûy-i sünbül
Neler etti bana bülbül men esîr-i zülf-i yârim

Tâdir tennî tennî tennî tâne dir dir dir tennî tennî tennî
Tâne dirnî âh âh a cânım âh a gülüm hey
Nîce olmayalım

Form : Beste
Beste : Seyyid Nuh
Usûl : Çenber

Bezm-i meyde sâkiye devreylesün mül gül gibi
Bülbül etsin sad-hezârân nağmesin gül gül gibi

Bir taraf kıl ruhlerinden turrâ-i müşkînini
Gülistânda olmaya râğbet güle sünbül gibi

Dâdey dâdey dâdey dâdey eylesin mül gül gibi

60d

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Çenber

Sanma ki leyle-i zülfün elem-i bâd-ı hevâ
Beni mecnûn gibi baştan çıkarır bu sevdâ

Dâr-ı lütfunda dil-i zârımı der zencîr et
Gezmesin râh-ı mezelletde medet bi-serü-pâ

Amân ey rahî gül zülfü sünbül
Dilî bülbülüm amân yâr sana cân fedâ

61a

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Yârin biliriz bezmimize râğbeti vardır
Ammâ ki zamânın gözetir sâati vardır

Bîmâr ise de her ne kadar çeşm-i siyâhı
Uşşâkı perîşân edecek kudreti vardır

Ömrüm aman cânım râğbeti vâ

61b

Form : Semâî
Beste : İsmail Ağâ
Usûl : -

Dem-i visâl o şûha itâbı neylersin
Nukûd-u eşk-i misâl et hesâbı neylersin

Felekte bir gün görmek ey gönül kastın
O mâh-pâreyi gör âfitâbı neylersin

Ah canım ter dil li ter dil li ter dil li te nen te nen ta dir ney

Beyâtî Arabân
61c

Form : Beste
Beste : Hacı Sadullah Ağâ
Usûl : Çenber

Pâdişâhım lütfedip mesrûr u şâd eyle beni
Nâ-murâdım bir nazar kıl ber-murad eyle beni

Hatırımdan bir nefes gitmez duây-ı devletin
Sen de ey kân-ı kerem lütfunla yâd eyle beni

Ömrüm cânım amân mesrur u şâd eyle beni

61c

Form : Beste
Beste : Hacı Sadullah Ağâ
Usûl : Hafîf

Bülbül-i dil ey gül-i ra'na senindir sen benim
Berk-i gülde bûy-i istiğnâ senindir sen benim

Halka-i zülfün hevâsı bendeni mecnûn eder
Gönlüm âşüfte kılan sevdâ senindir sen benim

Ah benim cânım âh cânânım mihribânım amân amân sen benimsin sen benim

62a

Form : Semâî
Beste : Hacı Sadullah Ağâ
Usûl : -

Raks eyleyecek nâz ile ol âfet-i Mısrî
Çavrî dahi olsa unuttur devlet-i Mısrî

Bir hâline verdim Habeş iklimini amma
Değmez mi görek çeşm-i siyah milket-i Mısrî

Kurbân-ı tû-em hayrânı tû-em sergedânı tüem men bende-i fermânı tüem

62b

Form : Semâî
Beste : Hacı Sadullah Ağâ
Usûl : -

Diller nice bir çâh-ı zinahdânına düşsün
Sâyen gibi zülfün de ko dâmânına düşsün
Tâ nâ tâ nâ tâ nâ tene nennî yâ lâ yâ lâ yâ lâ
Yel lel lî ey perî sîmâ güzel lebleri hamrı a güzel
Ruhleri zîbâ güzel cânım ömrüm amân ey âfet
Cânım ey kâş-ı kemân (mükerrer hâne-i sâni)

Çöz zülfünü bâri bu bahâneyle dil-zâr
Ne gerdan ki gâh ger yabânına düşsün (nakarât)

Muhayyer
62c

Form : Beste
Beste : Hâfız Post
Usûl : -

Vakt-i subh oldu pür olsun kûşe-i meyhâneler
Âfitâb-ı âsa tulûğ etsin yine peymâneler

Sâkîye hem çün nihâl gül hırâme başlasın
Bülbül-i şûrîde gelsin na're-i mestâneler
Gûşe-i meyhâneler

62d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencîr

Gönül düşüp hâm-ı gisûy-i yâre kalmıştır
Netice hatırım ol yâdigâre kalmıştır

Aceb mi ol büte can vermek isterim **Sırrî**
Benim işim hele perverdigâre kalmıştır.

Belî yârim ışve-bâzım dil-nevâzım cânım a cânım
Gîsûy-ı yâre kalmakdı

63a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Hâl-i siyeh-i gerden nâzik terindedir.
Bir bûsesine cânımı versem yerindedir

Perçem sanır ol nûr-i siyâhı gören veli
Zıll-i hümay-ı evc-i melâhat serindedir.

Cânım yâ lâ yâ le lel le lel le lel le lî
Yâ lâ yele cânım yel lele lâ lî

63a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Bir elif çekti yine sîneme cânân bu gece
Pek sarıldı bana ol serv-i hırâmân bu gece

Ayın ondördü gibi dün gece meclisde idi
Kande akşamlayacak ol meh-i tâbân bu gece

Amân ey amân ey amân ey amân ey
Sîneme cânan bu gece yâr bu gece vâ

63b

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

O (.....) birinin (mükerrer) çelem çelem râh elâ vâ
Kemer çelem behem rûy-i melce-i mâ eylem hele vâ azîza eylem hele
Pâdişaha eylem palâ eylem palâ eylem palâ eylem vâ

Çitâ patâ patâ çatâ (mükerrer) çetri peterki rah olâ vâ (mükerrer)
Kemer çelem behem rûy (ilâ âhirihi) âh-u bî-cân (mükerrer) çenk-i bi-câne
Âh leb-i dicân dil-ü cân vâ ez serây
Âşıkân melce-i mâ eylem helâ vâ aziza eylem helâ

Form : Beste
Beste : Abdi
Usûl : Çenber

Zebân-ı aşkı anlarsa ki benzer işveker var mı
Cihân-ârâsın el-hâk sana şimdi şöyledir var mı

Leb-â-lebdir derûn-ı âşıkın cânâ hayâlinle
İnanmazsan girip gönlüne seyret gayrî yer var mı

Âh benim cânım âh canânım mihr-i bânım amân amân amân amân

63d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Remel

Câm-ı emelim bâde-i lâ'linle dolunca
Humhâne-i endişedeyim ömrüm olunca

Bak gamze-i fettâna ebrûyâ nigâh et
Âhir nazâr et ger derha yollu yolunca

Kurbân kurbân men sana hayrân ez dil ü cân
Bende-i fermân amân amân pâdişâh-ı zamân

64a

Form : Semâî
Beste : Hafız Abdullah
Usûl : -

Dem o demlerdir ki edib hem-demi ülfet beni
Yâreme merhem sardın şimdi o demler ganî

Sanma ey meh dûr olub ahdi ferâmüş eyledi
Sen unutma bendeni yoksa unutmam ben seni

Câna bu firgatkâr ettin gâyet yetmez mi hasret
Gel gel aşkınla derûnum yanıyor eyle mürüvvet

Form : Semâî
Beste : Hacı Sadullah
Usûl : -

Şâhım hemîşe lutfun umar bu fütâdecik
 Himmetle bunda ferze çıkar bir piyâdecik

Çok çok niyâz bûs-i ruh et ât sür üstüne
 Fi'l-vâkî' öyledir alagör bir ziyâdecik

Terennüm
 Gel işve-bâzım âh âh âh gel çâre-sâzım

Bûselik
 64c

Form : Kâr
Beste : Derviş İsmail
Usûl : Hafîf

(Terennüm)
 Sûr-u şâh-ı eyledi âlâm tay hey şâh-ı men
 Nağme-sâz oldu gönül hey yâr hey şâh-ı men
 Hey hey ahâ hey ah hâ ah hâ hey ahhâ ahhâ yârim
 Meyân
 Makbûl-i men nağme-sâz oldu gönül hey yârimen
 Tâdir ten dir dir ten tene nî tenen ten tene nî tâ
 Dir dir ten nen nâ tene tâ dir ten tânâ dir tâ dir tâ nâ
 Dir dir tânâ dire dillim lenâ tâdir ten (mükerrer)
 Bu donanmay-ı ferahzâda cihan hey şâh-ımen
 Neş'esinden cûş eder mânendi mey hey şâh-ımen
 Âsumândan tâ bû sûrun seyrine hey şâh-ımen
 Verdi hurşîd encum-i nâhîdin pey hey şâh-ı men
 Dem bu demdir zevk-i şevkinden gönül hey şâh-ı men
 Kâre âğâza eylesin mânendi ney hey şâh-ı men

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Remel

Olduk yine bu şevk ile mesrûr-ı meserret
 Lebrîz-i sürûr etti dili sûr-ı meserret

Âlemde keder kalmadı sâyende efendim
Her rûz saîdü şebîdir nûr-ı meserret

Bende memnûnunum mesrûrunum âlemde dahi mesrûr-u meserret

65a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Niyâz-nâme-i dil-i yâre bî-zebân okunur
Okunsa ger o peri meclise nihân okunur

Sadây-ı nâre değil garg-ı kâh- aşkdır bu
Sefîne-i dîl-i gümkeşte ezân okunur

Cânım cânım cânım amân bî-zebân okutur

65b

Form : Nakış Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Dehr olmadan bu sûr ile mâ'mûr u meserret
Olsun dîl-i şâhânede pür nûr u meserret
Yâr yâr yâr cân sana bende-i fermân sana
Şâh-ı cihânım âh âh âh âh oldu yine

Sâyende cihân Hürrem ü.handân yâr yâr
Hırâm ü handân pür nûr u meserret

A'dâsını berbâd ü perişân ede Mevlâ
Dâim ede **Hak** zâtını mansûr u meserret (nakarât)

Sabâ Bûselik

65c

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Çenber

Yâr ile âteş-mekân olsamda gülşendir bana
Lakin ânsız gülistân dehr-i külhândır bana

Nâve ki aşka nişân olmuş deyu ta'n eyleme
Bu handen ki ey kâşî yay zirâ ki sendendir bana

Amân amân amân yâr gülşendir bana

65d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencîr

O nahl-i baĝ-i letâfet amân amân geliyor
O serv-ikâmet-i nâzım-ı cihân cihân geliyor

O kâş-ı yâya kul olmak hayıf ki müşkil imiş
Handen ki gamze-i nâzı yanân yanân geliyor

Nâzenîn nevezmin meh-cebînîm yâr amân amân geliyor

66a

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Semâî

Ânın ruh-ı gülzâr-ı tebâh eyledi bülbül
Bakdı gül-ruhsârına âh eyledi bülbül

Bir âh çeker söz çekip yakdı derûnum
Ol âh ile gülzâr-ı siyah eyledi bülbül

Cânım yel lel lel le le le le lî mîrim
Tere lel lel lel yâle lâ lî cânım eyledi bülbül

66b

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Semâî

(Terennüm)
Ranây-ı men terel lî yele lâ lâ lâ zîbây-ı men
Âh belî yârim
Göz gördü gönül sevdi seni ey yüzü mâhım
Kurbânın olam var mı benim bunda günâhım
Âh belî yârim
Ey senin dil etmez mi senin kalbine te'sîr
Hâraları hâkester eder âteş-i âhım
Âh belî yârim

Form : Nakış
Beste : Dede
Usûl : Devr-i Hindi

Ey rûy-i tû câm-ı tarâb-ı gülgûn bâd hey yâr
Ey ömr-i tû rûz-ı be rûz-i efzûn bâd hey yâr
Yâr yâr aman dost dost aman ter dillî ter dillî
Ter dillî ten aman ter dillî ten te ne tâdir nî ney
Ten ne nî ta dir ney yâr yâr yâr yâr-i men
Dost dost ter dillî ter dilli ter dilli te ne tadir ney
Yâr yâr mahbûb-i men dost dost mergûbi men
Yâr yâr serv-i nâz-ı men dost dost ‘işve bâz-ı men
Hey yâr ey kâş-ı keman hey şâh-ı cihan hey yâr yâr
Şah-ı zamân hey yâr
Meyân
Ey şehinşâh-ı kerâmet pişe hey yâr
Dem be dem şevket-ü efzun bâd hey yâr
Terennüm

66d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Muhammes

Her sözüñ uşşakâ ihsân her kelâmın lutf-ı tâm
Veçhî var derlerse sultânım sana şîrin kelâm

Söylemek lazım değil uşşakı ihyâ etmeğe
Bir görünmek bestir ey İsa nefes hâlâ kelâm

Âh cânım (terennüm)
Le le le lî her kelâmın lutf-ı temâm

67a

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Ey hümay-ı pâdişâh ber ser-bâlây-ı tû
Âb-ı rûy-ı saltanat ân şevket vâlây-ı tû

Rey-i tedbîr-i tûşâhe ‘ukde-i müşkil-i kişâ
Tîğ-ı âlemgir tevrây-ı cihân-ârây-ı tû

Cânım yel lel lî yel lel lel lî tere lî ye le lî
Ye le lâ tere lî ye le lî ye le lâ tere lî ye le lî

67b

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Semâî

Yine bezm-i ıyş-i vuslat dil-i bî-karâre düşdü
Hatt-ı la'linin safâsı gül ile bahâre düşdü

Dir dir ten nen nî ten nen nâ tenâdir nî
Âh sana hayran olayım gel gel sana kurbân olayım

İşidib nevây-ı âhım bana eyledi terahhüm
Yine bûselikle câna yolumuz hisâra düşdü

Acem Bûselik

67c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Remel

Ol gonca dehen gül gibi geldikce dem-â-dem
Ümîd-i visâle nice sabır eylesin âdem

Bir bûselicek yer taleb ettim acemâne
Ol meh dedi **Şâkir** betû cânıst ki dârem

Âh bî-menendim sîne-bendim sordum inkâr etmem
Efendim yâr yâr belî şâh-ı men

67d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Hafîf

Lütf ile buyur meclise eyyâm-ı vefâdır
‘İyd oldu bahar erdi bu dem vakt-i safâdır

Biçdirmeye **Şâkir** ana kâlâyı nev ister
Berk-i gül o nâzik tene ‘ıdıyye kubâdır

Gelse şâhım rûy-i mâhım nâzenînîm
Dil-nîşinim yâr amân amân belî şâh-ı men

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Dâğ-ı elemi aşkımız âfâka nihândır
 Erbâbına amma gülşen gibi ayândır

Hicrân ile sad-şerha dil-zârıma düşdü
 Endişe-i vuslat yine efkârıma düştü

Hûbâna görüşme olacak nâz eyle taksîm
 Hep cevri u sitem şûh-dilâ-zârıma düştü

Meyân
 Âh dil-i pür dud-u düşürdün mü nedir bu
 Dil-i zîr-i sihâb gamîdi hayli zamandır

Düştün ben ânın çâh-ı zindânına bî-tâb
 Ol mehde benin tâli'i nâçârıma düştü

Yeter nûkhem gar'a düş âttım dilmiş evvel-i me
 Her nev ki vârib şâkir-i bî-mârıma düşdü

Yâr yâr yâr-ı zâme düşdü dil zîr-i sihâb

Form : Semâî
Beste : Mehmed Ağa
Usûl : -

Sâye zedân serv-i sehî düş nihân kenârıma
 Âteş-i aşk pür-şerar âmede ez-çenârıma

Ey ki dert melce-i mâva kerâmet sıhhat-ı mâ
 Bende-i dîrîni tûem vây menem vây
 Hâk-i râ dîn-i tûem vây menem vây (mükerrer)

Âvâre menem yâr yâr bî-çâre menem dost dost (mükerrer)
 Mâili yek dû hande menem âşıkı zârım bende menem vây
 Âmân âman (mükerrer)

Şu'le-i câm la'li mey nağme-i cânked ezmeyi
 Perde-i mâderi direy tâb-ı ruh-i nigârıma (nakarât)

Form : Kâr
Beste : Hacı Sadullah Ağa
Usûl : Haff

Ta na ta na dir dir ten di derellâ dir dir ten
Dere diller len dir ten nen nâ dere dilli ten (mükerrer)

Mevsim-i nevrûz erişti geldi eyyâm-ı bahâr
Hoş-hırâmım eyler elbet yine arm-ı lâlezâr

Ten dir dir ten dir dir ten dir dir tâ nâ
Dir ten nâ dere dilli ten ten nî ten nî ten nî ten nî
Ten nî ten nî tâ nâ tâ nâ nâdir ten nâ dere dillî ten

Hoş hırâmım (ilâ âhirihi)
Hey hey yâr hey hey dost hey hey yâr yâr-ı men (mükerrer)
Ah ha hey ah ha hey ah ha hey mir-i men

Hoş-hırâmım (ilâ âhirihi meyân)
Tâ nâ tâ nâ dir dir ten di derellâ dir dir ten de re diller ler dir ten nen nâ dere dil lî ten

Sende ey dil-i bülbül âsâ nağme saz ol ki bu dem
Tâ nâ tâ nâ dir dir ten di de rel lâ dir dir ten
Dere dil ler ler dir ten nen nâ dere dilli ten
Dere dil lâ dere dil lâ te ne tâ dir ten tâ dir ten
Dere dil lâ dere dil lâ te ne tâ dir ten cânım (mükerrer)
Cânım hatt-ı rûy-i dilrûbâ bir lâlezârımdır benim
Şâkîrâ mahbûb-ı meyle ülfet etmek dâimâ
Meclis-i irfân içinde iftihârımdır benim (semâî)

Hey hey yâr zîbây-ı men hey hey dost mirzây-ı men mükerrer
Ve lehû
Tâ nâ ten nâ til lî len nâ ten nî ten nî dir ten dir ten nî tâ nî ten
Mükerrer
Ey servi-revân ey gonca dehân ey âfet-i cân
Eyleyince kâre âgâz eylesün cânâne kâr

68d

Form : Beste
Beste : Hacı Sadullah Ağa
Usûl : Darbeyn

Nice bir ey şûh-i cihân ‘aşkla nâlân olayım
Sun bana lâ’l-i lebini gül gibi handân olayım

Eyleme bu **Tâhir**'i mehcûr-i cemâlin sanma
Kıl kerem ey ruhleri gül vaslına şâyân olayım

Âh cânım (terennüm)
Aşkla nâlân olayım

69a

Form : Beste
Beste : Hacı Sadullah Ağa
Usûl : Semâî

Düşdüm düşeli aşk oduna rûz-i ezelden
Fârîğ olamam mey ile mahbûb-ı güzelden

Bilmem ne bulur vasf-ı dilârâ eyle **Necmî**
Dâim kalemi âciz eder beyt ü gazelden

Canım yelle lel lel le lel lel le lel lel le lel lel lî
Vây mîrim tere lel le le lel le le le le le le lel
Lel le lel lî vây bir şîrin bir şîrin zebân
Bir kâş-ı kemân bir âfet-i cân mümtâz-ı cihân vây

69b

Form : Nakış Semâî
Beste : -
Usûl : -

Al gönlümü âyine-i manâdır bu
Senden bana bir sûret-i ra'nadır bu

Ey yâr yâr ey yâr yâr amân ey
Dâd ey dâd ey dâd eydâd ey amân
Bende-i fermân kim âşık-ı nâlân kim hüsnüne hayrân kim
Ey yâr amân amân amân amân senden bana meyân

Meyân
Hattın gelib ey mâh utanırsın bir gün
Hüsnünle gurur etme ki dünyâdır bu
Nakarât

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Çenber

Ağlar inler pâyine yüzler sürer gönlüm gözüm
Hâk-i pâye âh u eşkin arz eder gönlüm gözüm

Ben nice nâlân u giryân olmayım ey dânişi
Macarây-ı râz-ı aşkı fâş eder gönlüm gözüm

Serv-i nâzım işve-bâzım yüz sürer gönlüm gözüm

69d

Form : Beste
Beste : Sadık Ağa
Usûl : Hafîf

Şu'le tâb olmuş ruh-ı âlî nefis olmuş bu dem
Dem onda bir kızıl dîvâneden ol gonca-i fem

Çeşm u ebrûsu şaşırtı zühd ü fıkı âşıkâ
Kim işâret-sâz olur meyhânevü mihrâba hem

Kerem-kârım dil-şikârim pek severim yok inkârım
Yâr yâr amân amân amân belî şâh-ı men

70a

Form : Semâî
Beste : Abdullah Ağâ
Usûl : -

Oldum üftâde o şuhun revîş-i işvesine
Kaldı hayrette gönül câzibe-i şîvesine

Mest olub nâz eyle meclisde edince güftâr
Sabrolur mu o mehin gör süzerek cilvesine

Bak ne hoş reftâr-ı gül gibi ruhsârı koklasam her bâr
Ah ah amân yâr yâr oldum giriftâr

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Sâkiyâ mest-i müdâm eylesen olmaz mı beni
 Bir nigâh eyle be-gâm eylesen olmaz mı beni

Gel gel serv-i revân gel gel gonca dehan gel bir nigâh eyle (ilâ âhir)
 Tene nî tenen ten nen nen nâ tenâ dir nî görelî
 Gül yüzün ey yâr gam-ı aşkınla hâr oldu gel
 Tâ subha değin ağlarım ey şûh cefâcû bir nigâh eyle (meyân)

Nolur ey aşk ne olur çünkü esîrin oldum
 Bârî ol şûha gulâm eylesin olmaz mı beni

Sabâ Zemzeme
 70c

Form : Beste
Beste : Mehmed Ağa
Usûl : Remel

Ebrûsûna vesme ruhuna ğamze mi çekmiş
 Çeşm-i siyehin sarmalayıp nâze mi çekmiş

Nev-hat görünür safha-i ruhsârası âya
 Mecmûa-i hüsne yeni şîrâze mi çekmiş

Aman cânım yâ lâ yele lel lel le le lel lî terelî yele
 Le le le le lel lî vây gâze mi çekmiş

Form : Beste
Beste : Hacı Sadullah Ağa
Usûl : Zencir

Nedir bu gonca dehen sende ey gül-i ahmer
 Hezâr nâz eyle gülzâra gül kadar ‘ar’ar
 Mübârek ola kudûmun deyib çemen yer yer
 Düşer ayağına şâkir gibi bütün cûlar

Serv-i nâzım işve-bâzım pek beyâzım nâzenînîm
 Sende ey gül-i ahmer

Form : Nakış Semâî
Beste : Mehmed Ağa
Usûl : -

Yetiş ki ey dil-i şûrîde câna cân katalım
 Yâr amân cânım katalım

O şehsüvâra bir dehı piyâdeyle çatalım (eydân)
 Cânân yine mehtâba çıkıb uykuya yatmış

Tîrîn ki gamzesini âşika atmış
 Ruhsârına gîsûy-ı siyâhı el uzatmış

Bilmem nice yüz buldu ne hoş vechile çatmış
 O şehsuvâra (ilâ âhirihi)

Meyân
 Neden işittin aceb ki bu suya geldiğimi
 Rakîb-i bed geliyor tûb âhı gül atalım

Yârın işitip Göksu'ya teşrifini ağyâr
 Bir rütbede tiz geldin gömgök tere batmış

Sordum o siyah zülfü tutasın dedi Şâkir
 Evc-i şeref-i hüsne uçar iki fettânmış
 Rakib-i bed (ilâ âhirihi)

Form : Semâî
Beste : Hacı Sadullah Ağâ
Usûl : -

Gel şâh-ı cihânım gidelim gülşene bizde
 Mehtap edelim mâ-hâsalı işte denizde

Lutfeyle kadem rence kılıb şâkir-i zâre
 Hem bizim olalım bir gece gül zemzememizde
 Gel gel serv-i revânım gel gel gonca dehânım âh dil
 Sana hayran cân sana kurban bende fermân
 Senin gel cânım gel râhına kurbân senin gel cânım gel

Form : Nakış
Beste : Dede
Usûl : Hâfif

Tâdir ten nâ tel lel len tenâ nî tâ
Dir dir ten ten nen nâ tena tâdir nî gonca ıkbâl-i
Handid ü dem-i devlet resîd müddet-i hicrân
Yeser şüd va'de-i vuslat resîd dir dir ten
Tel lel lena nen dir tene nen nen nen tene dir tene nen
Nen nen nen nen dir ten dire dillî ten yâr-i zîbâr-ı men
Âh aha aha hey hey pâdişâh-ı mâ müddet-i hicrân
Mikûned gûş-i cihân pür ez hurûş-i kudsiyân
Bânki ân şâh-ı adalet piş râ nusret resîd

71d

Form : Beste
Beste : Hâfız
Usûl : Remel

Dil sayd olamaz ğayra o bir mürğ-ı hü mâdır
Dâm-ı hâmi ğıysûna senin düşse becâdır

Başdan çıkarıb verme yüz o zülf-i siyaha
Sevdâ-zedeye bâis-i tahrîk hevâdır

Amân âh yele lel lel le le lel lel l ele lel lî
Tere lellî le le le lel le lî merğ-ı hü mâdır

72a

Form : Semâî
Beste : Said Efendi
Usûl : -

Ey mürğ-i seher nâle efgân sana kaldı
Feryâd ede gör aşkla meydân sana kaldı

Ben derd-i dilim söyleyim ey şâh-ı tabîbân
Lutfeyle bu bî-mâr ki dermân sana kaldı

Yâr amân yâlâ yelê lâ hey yâr-ı ey gamzesi ağıâr
Ey şûh-ı sitemkâr âh sana kaldı

Form : Semâî
Beste : Said Efendi
Usûl : -

O gülün gönül hirâzey ederim hezâr-ı zârî
Dile oldu aşk-ı sârî çekemem firâk-ı yârî

Gel gel gel gel gel işve-bâzım ra'nâ
Ra'nâ ra'na ra'na sen efendim bâ lâ bâ lâ bâ lâ
Bâ lâ sen efendim dile oldu 'aşk-ı sârî (Meyân)

Benim ile etmez ülfet çekilir mi böyle firkat
Kime eyleyim şikâyet o nihâl işve-kârım

Segâh
72c

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Çenber

Çeşm-i meygûnun ki bezm-i meyde cânân döndürür
Sâkî gül çehre kûye câm-ı rahşân döndürür

Berg-i ruhsârı aragrîzi gülâb-ı şerm olur
Ol gül-i endâmı ki âğûşunda yârân döndürür

Ömrüm canım amân âh yel le lel lî tere lî lel le lel
Le lel le lel lele lî yâr amân âmân amân amân ôf meyde cânân döndürür

Form : Beste
Beste : Zenfî
Usûl : Muhammes

Bezm-i meyde mudrıbâ bir nağme-i dîlcû kopar
Şevk-i bahş ol meclise gir bir sadân hû kopar

Zülfün ohşar la'lin edeb bâğ-ı cemâlinden fesîh
Gâh sünbül çîn şevk ol tâze şeftâli kopar

Âh cânım ye le lel le le lel lî tere le lel lî yele lel lel lî
Vây de de de dey de dey de dey de dey de dey
De de belî yâr-ı men

73a

Form : Semâî
Beste : Dilhayat
Usûl : -

Sahbây-i lâî neş'e-i cândır o âfetin
Hâl-i 'izâr rûh-u revândır o âfetin

Hüsnün zuhûri fitne âhiri zemâneye
Miskîn-i remîde hattı nişândır o âfetin

Hey yâr amân amân hey yâr amân amân hey dost
Amân ey hey hey halim pek yaman gel

73b

Form : Şarkı
Beste : İtrî
Usûl : Semâî

Tûtî-i mu'cize-gûyem ne desem lâf değil
Çerh ile söyleşemem âyinesi saf değil

Ehl-i dildir diyemem sînesi saf olmayana
Ehl-i dil birbirini bilmemek insâf değil

Belî yârim belî döst belî şâhım belî döst

Mâye
73c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Remel

Mihr-i ruhında dâne-i hûy-i nakdi dîdedir
Ya kadredir ki 'ayn-ı kamerden çekîdedir

Ebrûlar ile gad'adır ol hattı püştî leb
Âmâd-ı la'li şerhle beyt-i kasîdedir

Yâ lâ yâ lâ yâ le lel le lel le lel lî
Nakd-i dîdedir

73d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencîr

Olmamak zülfün esîri dilbere mümkün değil
Beste-i zencîre aşk oldun rahât mümkün değil

Derdimi yansam sana sende acırsın şüphesiz
Hâl-i zârı râfeti lâkin edâ mümkün değil

Yel le lel le le lî mîrim yâ lâ ye le le le
Lel lî lî yâr dilbere mümkün tevekkül

74a

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Semâî

Yine bend oldu dil bir nev-civâne
Nazîri gelmemiş devr-i zamâne figân eyler isem şâyestedir kim
Uruldum öyle bir kaşı kemâne

Demedim ettiği cevri ü cefâdır
Cefâsı hep dil-zâre safâdır

Ne eylerse bana ol meh-sezâdır
Kul oldum öyle bir şâh-ı cihâne

74b

Form : Nakış Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Bir âh ile üftâdeliğim yâre duyurdum
Râz-ı dili açtım hele bir pâre duyurdum

Tâ ki bu tegafûl nedir ey kaşı kemânım
Tâ ki bu tecâhül nedir ey rûh-i revânım

Cânım yele yel (terennüm) ömrüm tere lel (terennüm)
Râz-ı dili

Sînem şererî şû'lelenüb tâb-ı rahiyle
Sûz-i dili hemvâre o dildâre duyurdum

Form : Beste
Beste : Aziz Efendi
Usûl : Çenber

Âşıka tâ'n etmek olmaz müptelâdır neylesin
Âdeme mihr-i muhabbet bir belâdır neylesin

Zülfüne kalsa perişân eylemezdi dilleri
Ânı da tahrîk eden bâd-ı sâbâdır neylesin

Cânım efendim âmân âh müptelâdır neylesin

74d

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Muhammes

Ol lâle rûhın tarh-i gülistânı güzeldir
Bir gonca-i zîbâ gül handânı güzeldir

Endâmı tamam zîver-i âğûşu merâdât
Sîmîn tenî nâzın bir 'uryânî güzeldir

Efendim âh işve-bâzım mümîyânım bî-amânım
Amân amân âh âh âh güzeldir

75a

Form : Semâî
Beste : Corcî
Usûl : -

Bizde hasretle bu feryat kalır mı bilemem
O peri-rüya bu mutâd kalır mı bilmem

Gerdânında bu kadar âh ile ey gonca dehân
Ârzûy-i dil nâ-şad kalır mı bilemem

Âh cânım yâ le lel (terennüm) mîrim
Tere le le lâ lî yar yar ömrüm amân kalır mı bilemem

75b

Form : Nakış Semâî
Beste : Şeydâ Dede
Usûl : -

Dile revnâk götürür şimdi benim seyr-i çemendir
Demidir zevk edelim gül açıl ey gonca dehen

Gel gel üftâden olurum gel gel gel dildâden olam
Gel yâr yâr âvâreyim ey dost dost bi-çâreyim ey yâr terdilli terdilli

Terdillî tenen nâ tenedir ni ney tânâ tâna ney tenedir ney
Yâlâ yâlâ ley tenedir ney âh demidir

Ne görürsün hele bir meclise gel eyle nazar
Çağırır bezm-i safâya seni elbette seven

Irâk
75c

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Çenber

Mest olub etmiş girîbânın kuşâde tâbe nâf
Vaktidir ol mâh ile olmak dilersen sine sâf

Revnak-ı şûr kıyâmet-i kâmet bâlâsıdır
Gâfdan neşr eyledi âsâr-ı hüsnün tâbe kâf

Ömrüm cânım aman yâr-ı kuşâde tâbâ nâf

75d

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Semâî

Mürg-ı cânî edeyim âteş-i gamda püryân
Bezm-i aşkında anlamaz anınla mezelensin yâran

Haram-ı meyde de Kâbe-i maksûdu bulup
Azm eden âşık-ı şûrîdeye cânım kurbânım

Âh ömrüm yele lele lele lele lele lele lele lele
Yele lele lele lele lele lele lî âteş-i gamda püryân

76a

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : -

Olursa bana sen gibi cânân olsun
Erbâb-ı nazar hüsnüne hayrân olsun

Bir kere ne var âşık-ı bî-mâre nazar kıl
Sen âşika âşık sana kurbân olsun

Olsun efendim amân yâr olsun olsun

76b

Form : Nakış Semâî
Beste : Hâce
Usûl : -

Her şeb nigârânest mey nev tâ tû berâyî
Cânâ ki sehîlim sehîlim bemen âyî

Mekûn yâr mekûn dost mekûn işve mekûn yâr
Bederdi dilem râ behûni şehîdân kemer beste-i tû
Tere lî yel le lî tere lî yel le lî cânım (mükerrer)
Şeb gece âmedi yârim pîşe hûd yâr ey
Gam-kusâr-ı men (meyân)

Mâ tabl-ı alâyi bir safâ mîzedeyim
Mâ hayme bedeşti kerbelâ berzedeyim

Isfahân
76c

Form : Beste
Beste : Enfi
Usûl : Çenber

Dil ki şem'ı ruh-ı cânâne ola pervâne
Âteş-i aşkla yanmaktan ona pervâne

Öldürür âşıkı boğazında olan yaraları
Girib ol senin dil-i hançerin neyler kanı

Ömrüm amân amân of yâr ola pervâne

76d

Form : Beste
Beste : Hatibzâde
Usûl : Hafif

Ey çeşm-i girye hıyaz-ı eserin yok mudur senin
Âteş içindeyim haberin yok mudur senin

Dâmân-i vasle bû elhüsân elden dest-res
Râgıb elinde bir hezin yok mudur senin

Yâ lel lî yel lel lî yâr yâ lâ yel lel lel lî yâr
Eserin yok mudur senin

77a

Form : Semâî
Beste : Bekir Ağa
Usûl :

O nühüft gamzelerden bunu kim recâ ederdi
O nigâh-ı âşınayı neden iktizâ ederdi

Gece gördüm encümende ben nahl-i nâ-revende
Ki râgıb eyle çemende çelebem sefâ ederdi

77b

Form : Semâî
Beste : Hacı Sadullah Ağa
Usûl :

Bir elif çekdi yine sîneme cânân bu gece
Pek sarıldı bana ol serv-i harâbân bu gece

Ayın öndördü dün gece meclisde idi
Kande akşamlayacak olma tâbân bu gece

Amân ey amân ey amân ey amân ey amân
Sîneme cânân bu gece yâr bu gece vâr

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencîr

Erişti mevsim gel seyr-i gülîstân edelim
Kaçırma fırsatı gel ‘îş-i câvidân edelim
Zaman ‘îş ü safâdır çemende gonca gibi
Küşâde hâtır olup câm-ı erguvân edelim

Cânım yâle (terennüm)
Yâr yâr siye gülîstân edelim

77d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Lenk Fahte

Dil oldu şimdi meftûn bir âfet-i zamâne
Edvâr-ı bî-nihâne her tavrın nâzegâne
Mahbûb-ı men mergûb-ı men her tavrın nâzagâne
Ey gülben-i letâfet nâr-ı firâke yandım âyâ ne olur
Bu gönüm âteşde yana yana hâne-i şânı

Bâlâru oldu feryâd-ı cân u dil oldu berbâd
Dâd ey şeh cihân dâd ey hüsrev ü yegâne

78a

Form : Nakış Semâî
Beste : -
Usûl : -

Men bende şüdem bende şüdem bende şüdem
Men bende be hıdmet ed serafkende şüdem

Her bende ki âzâd şeved şâd şeved
Men şâd ez ânem ki türâ bende şüdem

Amân amân amân bende şüdem yâr-ı cânım
Yel lel lel l ele lî vâre ey şâd-ı men

78b

Form : Nakış Semâî
Beste : -
Usûl : -

Yel lel lî yele lâ işvebâz-ı men terel lî yele lâ
Dilnevâz-ı men (mükerrer) yel lel lî yele lel lel lel lel lî

İşvebâz-ı men (mükerrer) kurbânı tû zülûf anberefşân-ı men
Hayrân-ı tû hayrân-ı tû hayrân-ı tû men

Meyân
Sad-gûne be-gûyem ki bâvâze bülend (terennüm)
Kurbân-ı tû kurbân-ı tû kurbân-ı tû men(terennüm)

Dilkeş
78c

Form : Beste
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : Çenber

Halimi bilmez o meh-veş bilse de müphem bilir
Çeşm-i hûn efşânımı bilmezde âyânım bilir

Der-kenâra arz-ı hâlidir de hâcet ne kalem
Kaydıvü bende zülfi hiç olduğun âlem bilir
Ömrüm cânım amân amân bilse de müphem bilir

78d

Form : Beste
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : Zencir

Şükûfezâr-ı izârın gülün nazîresidir
Bahâra karşı hezârın o bir mesîresidir

Sorulsa vâsıf-ı zâre lebân ü lebistânın
Çîlin şekerlemesi yâsemen hamîresidir

Ömrüm yâlâ yele lel lel lele lel lî mîrim yâlâ yele lel le
Lel lî yâr nazîresîdir

Form : Nakış Semâî
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : -

Hâl-i ruhsârına necm-i seher ülker mi desem
 Gerden-i sâfina nûr-i meh-i enver mi desem

Ârâyış-ı bezm-i tarâbın geldi zamanı
 Vakt-i ferâhın oldu bî-dîdâr-ı nişânı

Tebdîl-i makâm eyleyelim semt-i boğaza
 Pür-zevk edelim tâbe gelü cism ile cânı
 Gördün sâfina (ilâ âhirihi)

Meyân
 Bulamam tavr-ı perîşânına tâbir-i sezâ
 Şûh-ı sevdâyım yoksa dâ-yı dîlber mi desem
 Ey âşık-ı şûrîde-i âlûfte-i ülfet
 Verme dil efkâre hicve mâh etmede ruhsat

Dünyâna tehammül ola onda her sezâ var
 Sâkî yuvarlasın kâse-i serşâr-ı meserret
 Şûh-ı sevdâyı (ilâ âhirihi)

Form : Nakış Semâî
Beste : Muhammed Ağa
Usûl : -

Yüzün aç ey meh-i nev-tal'at amân gün göreyim
 Nice bir tâli' eyle lücce-i nihân gün göreyim (mükerrer)

Gel gel serv-i nâzım işve bâzım gel gel çâre-sâzım
 Mest-i nâzım yâr yâr gel efendim ey mah evc-ı vefâ
 Arz-ı cemâl et bana yandı yeter mübtelâ gönlüm
 Bir perî eyledi serseri gül gibi her yeri amân gel efendim
 Nice bir tâli'a İlâ âhirihi

Meyân
 Yetişir a bir cefâda hele mestûriyet (mükerrer)
 Bende şâkir gibi ey mihr-i cihân gün göreyim (nakarât)

Form : Beste
Beste : Şakir Ağa
Usûl : Çenber

Meyl eder bu hüsn ile kim görse ey gülfem seni
Taze sünbül zâre döndürmüş siyeh perçem seni

Bî- misil bir hüsne mâliksin ey kaşı hilâl
Birbirine gösterir çün mâh-ı nev-âlem seni
Ömrüm canım amân görse ey gülfem

79d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Semâî

Figân eder yine bülbül baharı görmüştür
Benim gibi o da bir gülizâr görmüştür

Nedir bu hüsn-i melâhat nazîrin olmadığı
Efendi gerçi kulun çok diyâr görmüştür

Yel le lel le le le le le le lî tere lel lî yevel lî
Yevel le lel le le of yâr bahar görmüştür

80a

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : -

Dil-i bî-çâreyi mecrûh eden tîğ-ı nigâhındır
Beni sevdâlara düş eyleyen zülf-i siyâhındır

Ten nî tene nen nen nî tene nen servi sementen Mükerrer
Sana hem bende hem efkende amân işte kulun
Vây dil-i bî-tâb'ıma cûlar gibi akdın (mükerrer)
Beni yakdın da uzaktan baktın Mükerrer âh âh aman efendim beni sevdâlara

Meyân
Beni sevdalara koyup evvel bu hâle sonra lâyük mî demek zâlim
Senin bu çekdiğin cevri u cefâ kendi günâhındır
Nakarât

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : -

Bir dilbere dîl düştü ki mahbûb-ı dilimdir
 Reftâr-ı güzel kâmeti ‘ar’ar bedelimdir

Tîr-i nîgeh-i gamzesi ger eylese te’sîr
 Canımda nola hayli zamandır emelimdir

Gel gel gel gel gülüm ey dil sana hayrân ey şâh-ı devrân
 Lutfeyle amân bendene nazlı cânân vây

Form : Kâr-ı Hevây-ı Bağ
Beste : Hâce
Usûl : Hafîf

Ten ten nen dir ten nen nâ dire dillâ dir dir ten
 Âh diller dir dir ten nen nâdire dillî ten(mükerrer)
 Dir dir tenen tâdire ten tene dir ten âh dillere dir dir nen
 Nen nâ dire dillî ten (mükerrer) tâdire tâdire tâdir ten nen
 Nâdire dilli dir ten ten ten nen dir ten nen nâdire
 Dire dillî ten (mükerrer) imrûz hevâ hevây-ı bâğest
 Ahhâ ahhâ hey hey makbûl-ü men mey nevşk-i bâde
 Meynuş ki bâde der ayağest ahhâ ahhâ hey hey makbûl-i men (mükerrer)
 Tâdir tâdir tâdir ten nen nâdire dillî ten tene nen nî
 Tene nen nî âh dire dillî ten ahhâ hey hey hey yârim
 Ahhâ ahhâ hey hey makbûl-ü men menyûş ilâ âhire

Meyanhâne

Dâğım ne nehî gez âteş-i dil ahhâ ahhâ hey hey hey makbûl-i men
 Ser tâ pâyim temâm dağest ahhâ ahhâ hey hey hey makbûl-i men
 Ender peyi vasl bâk-i mecnûn ahhâ ahhâ hey hey hey makbûl-i men (mükerrer)
 Tâ dâmen haşrder serâgest ahhâ ahhâ hey cânım
 Ahhâ ahhâ hey cânım (ilâ âhiri)

Dördüncühâne

Dir dir ten tel lel len terdillî tenen tene nî ten nen
 Ten nen nâdire dillî ten şüd tâze zi nevbahâr in der kuhen
 Hey hey makbûl-ü men âmed be sem’ai bâd ber rûy-i çemen
 Hey hey makbûl-i men sûsen be zebân-i hâl kûyed elhemd

Hey hey makbûl-i men vez behri ğonca ra kerde dehen
Hey hey makbûl-i men teslîm-ü bâzegû tamamşûd

80d

Form : Beste
Beste : Dilhayat
Usûl : Remel

Çok mu figânım ol gül-i zîbâ hırâm için
Elbette sa'y eder kişi âlemde gâm için

Maksûd cevri ise bana besdir tecâhülün
Ey şûh verme kendine zahmet cefâm için

Efendim âh yel le le lel le le lel lî terelî yevel lî lel
Le lel le lel lî âh belî şâh-ı men

81a

Form : Beste
Beste : Bekir Ağa
Usûl : Muhammes

Şeydâ ter eyledi beni hûygerde gerdenin
İki yakayı görmeye bir yerde gerdenin

Olsun vebâli boynuna bir dâhi söylemem
Çöz düğmeni ki olmayâ âzürde gerdenin

Yâ le lel lel lele lel lele lel lele
Lel lî âh âh beni huykerde gerdenin

81a

Form : Semâî
Beste : Osman Ağa /Müezzin Başı
Usûl : -

Sabreyleyemem ol güle cânım demedikçe
Ârâm-ı dilim gonca dehânım demedikçe

Cânım gibi sînemde yer etse yine ol mâh
Mahzûz olamam rûh-ı revânım demedi
Aman aman hey yâr aman aman hey dost aman aman hey yâr
Tenen nî ten nî tenen tenen nî ten nî tenen tenen nî ten
Nî tenen tenen nî ten nî tenen nen canım demedikçe vâ

81b

Form : Semâî
Beste : Hâce
Usûl : -

Genciy ü kitâb ü herifî dü se yek renk
Bâyed bâded piş ter ez çâre ne bâşed

Der fasl-ı bahar seyr-i lâlezâr (mükerrer) yâr-ı gülizâr cânın
Ceng âr benüş (mükerrer) dir dir ten tel lel len âh dere
Tel lel lena tel lel lennî ten tennî ten tennî ten cânım
Cengâr benüş ey bâde benüş

Ûdîvü surûdîvü şerâbîvü kebâbî
Şertist ki sâkî becûz an yâr ne-bâşed
Şart yest ki sâkî be cüzân yâr ne-bâşed (terennüm)

Evcârâ
81c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Hâvî

Gelince hatt-ı mu-anber o meh cemâlimize
Yazıldı mebhas-i sevdâ kitâb-ı hâlimize

Çerâğ-ı mihrü mah kevser olsa da sensiz
Hiç âb ü tâb gelir mi şeb-i visâlimize

Nazlı yârim cilve-kârım gel efendim gül-zârım
Yâr amân â zibây-ı men

81d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Hafif

Kâmet-i mevzûnî kim bir mısra-ı bercestdir
Evc ü şehnâz usûlünde meyân-ı bestedir

Biz hemân olmayacak endîşe-i hâm eyleriz
Meyve-i nârenc-i püstâni henüz nârestedir
Gonca dehânım mûmiyânım gel efendim tâze civânım

82a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Kimin meftûnu oldun ey peri-rûyim nihân söyle
Nedir bâis sukûte söyle ey şûh-ı cihân söyle

Kimin âyinesinde aks-ı rûyin gördün ey meh-rû
Kime dil verdin tûti zebân şeker dehân söyle

Cânım yel lel lî tere lel lî yele lel lî amân amân söyle

82b

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Sâkî çekemem vaz'ı darîfâneyi bu şıkve
Teklîf-i tahâ sâgar u peymâneyi bu şıkve

Çokda o peri-rû ile ünsiyyite gelmez
Ol kayda düşürme dil dîvâneyi boş ko

Cânım yel lel lel lel lel lî âh âh haneyi boş ko

Bûselik Aşîrân

82c

Form : Beste
Beste : Zaharya
Usûl : Çenber

La'linemdir hikmetin sorma dil-i şeydâ bilir
Çekdiği derd ü cefâyı aşkı bir mevlâ bilir

Gamzen inkâr eylese dâvâma şâhittir mujen
Ey kemân ebrû bize ettikleri dünyâ bilir
Ömrüm cânım aman benim şâhım rûy-i mâhım
Nâzenînim dil-nişînim amân amân amân
Yâr dil-i şeydâ bilir

82d

Form : Beste
Beste : Enfi
Usûl : Muhammes

Hasret-i humyâze rîz etmiş hilal-i kâşına
Olma nâ-mihribânım girmiş on dört yaşına

Kendinden geçmiş gelir gân zeyl olub ol mest-i nâz
Müjdeler gûy-i harâbâtın yine o başına

Terennüm
Yâr hilal-i kâşına

83a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Cânım diyen ol periyi sîneye çektim
Her gevher-i nâdîdeyi genc-i sîneye çekdim
Sîmîn bir beni gösterib ol rûh-u revânım
Tûtî gibi tıfl-ı dili âyine çekdim

Kurbânın olam hayrânın olam ben senin
Bende-i fermânın olam amân amân amân amân
Âh efendim a cânım âh âh âh nâzenînîm

83b

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Âçıl ey gonca dehânım sana gül gül dediler
Sad-hezâr nâlelerim çün bana bülbül dediler

Gel gel gel gel işve-bâzım gel gel çâre-sâzım
Derdineyim senin sîne-çâkırım senin (mükerrer)
Merhamet eyle gel bana şûh-ı cihânım dinleme nâdân sözünü tâze civânım

Meyân
Nice mümkün idi rif'at edeyim sırrımı fâş
Meynâb ile surâhı bana kal kal dediler

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Devr-i Kebir

Ber gûşe-yi ma'delet hâkan-ı devrân dâimâ
Âşiyân-sâz ola evc-i saltanatda çün hümâ

Lem'a-i envâr-ı lutf-u âlemi rûşen edib
Per-tu ikbâline reşk eylesün mihr-i semâ

Serv-i nâzım işve-bâzım dil-nüvâzım amân amân rûy imiş tutalım
Cânım yâle yele lel lel lel lî yele le le le le
Lel lel lel lî hâkân-ı devrân dâimâ

83d

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Zencîr

Meşâm-ı hâtıra bûy-i gül-i safâ bula gör
Bu hâr-ı zâr-ı fenâdan rehi rehâ bula gör

Fürûğ-i hüsn ile hurşid-i rûy imiş tutalım
O mah-pârede sen zerre-i vefâyı bula gör

Serv-i nâzım işve-bâzım dinle-vâzım amân amân
Rûyimiş tutalım

84a

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Ey lebleri gonca yüzü gül serv-i bülendim
Ey gamzesi âşûb-i cihân şâh-ı levendim

Bend eyledi sevdây-ı muhabbet beni cânâ
Rahm eyle benim halime ey zülf-i kemendim

Canım yele lel lel lel lî mîrim tere
Lel le le le lel lî serv-i bülendim

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Ne hevây-ı bâğî sâzed ne kenâr-ı kişt-i mârâ
Heme hayratem ki cânâ beçekeşt-i mârâ
Tennî tennî ten serv-i nâzı men (mükrer) tenn tennî ten nevâzı men
Noldu bu ben bî-dile benzedi dil bülbüle uğradım
Eyme ne yaman müşkile dâd elinden âh âh feryâd elinden
Heme hayretine cânan

Meyân
Ne şükûfe-i ne bergi ne semen ne sâyedâred
Tû be her kücâ ki bâşı bûved an bihişt-i mârâ
Nakarât

Şevkefzâ
84c

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Çenber

Ermesün âl-i o şâhın şevket-i vâlâlarına
Esmesin bâd-ı keder serv-i dil-ârâlarına

Zât-ı mahfûz ola dâim nazâr-ı pür-şerden
Bakmasın ayn-ı ‘adûv rûy-i mücellâlerine

Gel a cânım nev-civânım rûy-i mâhım mûmiyânım yâr
Yâr belî şâh-ı men

Form : Beste
Beste : Hâfız
Usûl : Hâfif

Hüs-n-i zâtın gibi ey dilber-i sîmin endâm
Görmemiş devredeli âlemi çeşm-i eyyâm

Hâl-i müşgin şağnın şîvezen şeh-r-i hutên
Çîn-i zülf-ü siyahın arbede-i hıttâ-i şâm

Gel a cânım nev-civânım rûy-i mâhım mûmiyânım yâr
Yâr yelî şâh-ı men

85a

Form : Semâî
Beste : Hâfız
Usûl : -

Dil besteye lütuf ve keremin mâ hazar eyle
Üftâdelere şefkat ile bir nazâr eyle

Ümîd ile dil oldu esir ser-gîsu
Baştan çıkarırsın ânı âhır hazar eyle
Nev-edâsın pür-vefâsın sen yine
Lütf-ü atâsın gel gel kerem eyle

85b

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Ser-i zülf-i anberini yüzüne nikâb edersin
Beni böyle hasretinle ciğerim kebâb edersin

Tennî tennî tenennî tenennâ tenedir ney
Yâr yâr dilde nihânım dost dost mûmiyânım
Âh âh rûh-u revânım

Ne senin gibi güzel var ne benim gibi cefâ-keş
Ele râğbet ü nevâziş kuluna ‘itâb edersin

Sûz-i Dil

85c

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Semâî

Nağme-i dil söz ile yaktın beni mudrib kemân
Şîve-i sâzın cihânda olmasın dâim kemân

Dağdâre-i derdine düştü benim de hisseme
Söz-ü aşkı çünkü taksîm eyledi sîne keman

Ömrüm cânım amân yâr benimde hisseme

85d

Form : Beste
Beste : -
Usûl : Darbeyn

Hırâmân ol çimenlerde gel ey serv-i revânım gel
Nedir bu nâz ü istiğnâ

Gözüm yollarda kaldı gel açıl gonca dehânım gel
Gören sansın gül-i zîbâ

Helâk-ı hasret-i didârın oldum günc-i firkatte
Mürüvvet yok mudur zâlim

Hayat-ı tâze ver hasta hicrâna cânım gel
Edib vaslın eyle ihyâ

Âh cânım yâ lâ yele lel lel le le le lel lî ömrüm tere lel le le lel
Le le le lel lî yâr-ı revânım gel amân amân nedir bu
Nâz ü istiğnâ

86a

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Beni ey gonca-i fem-i bülbül sıfat nâlân eden sensin
Hemîşe-i hemdem-i sad-nâlevü efgân eden sensin

No'la senden edersem hûn-i nâ hak-keştemi dâvâ
Dem-â-dem bağrımı hasretle zîrâ kan eden sensin

Cânım yâle yele (terennüm)
Yel lel lel li âh bî-çâreyim ey yâr

86b

Form : Semâî
Beste : -
Usûl : -

Ne ol perî gibi bir dil-rubâ görülmüşdür
Ne ona bencileyin mübtelâ görülmüşdür

Mûmiyânım ince fidânım benim tâze cîvânım amân amân amân
Gammından eyle âzâd bî-dâd elinden feryâd
Elinden âh düşdü gönül o yâre olmuşam âvâre
Sabredeyim ne çâre halimi bilse âh merhamet etse (hâne-i sâni)

Olur mu safha-i rû-yi hatt-âverine nazar
Hezar- nûsha-i ibret nûmâ görülmüşdür (nakarât)

Form : Kâr-ı Kasr-ı Cennet
Beste : Dede
Usûl : -

Tendir tendir dir ten nî nî ta nâ dir ten (meyân)
Tennî tenen nâ dir dir tâ nâ tâ nâ dir ten (mükerrer)
Ten nî ten nî ten nî ten nen na tâ nâ dir ten
Kasr-ı cennet havz-ı kevser âb-ı hay hay
Rânây-ı men zevk-i sohbet kûşe-i hey yâr hey
Hey rânây-ı men
Tendir dir ten nen nî ten nen nî tene nî tene nî ten (mükerrer)
Dir dir ten nen nî ten nen nâ dir dir ten zevki sohbet (ilâ âhirihi)
Ahha ahha ahha ahha hey ahha ahha hey yâr yâr men (mükerrer)
Zevk-i sohbet (ilâ âhirihi)

Meyanhâne
Âh dere dillâ dir ten nâ tene nen nen dir ten tene nen nen nâ dere dillî ten
Görmemişdir böyle câyî bir bedel kayserû veğfirû vecem kâvûsu keyten ten ne nen nâ
Âh ten ten ne nen nâdir dir dir ten ten dire tel lel len nen nâ ten tenâ tâ nâ dir dir tenten
Nâdire dillî ten tendir ten nen nâdir dillî ten pâdişâhım ömrün efz3un ede çok
Ve lehû
Rûz ve şeb virdim budur mânendi ney rânay-ı men tendir ten nen nî tene nen
Dir dir ten nen nî rûz ve şeb (ilâ âhirihi) ahhâ ahhâ (ilâ âhirihi) hey rûz ve şeb (ilâ
âhirihi) temâşed

86d

Form : -
Beste : Dede
Usûl : Fer'i

Ey kâşî kemân yeter tîr-i müjen cânıma geçti
Peykânlarınnn her biri bir yânıma geçti
Bu güç nigehe sabır u tehammül nice mümkün
Evvel nazârın sîne-i sûzânıma geçti

Yâ lâ yâ lel yele lel lel lel lî cânıma geçti

87a

Form : Nakış Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Bir dilber-i nâdîde bir kâmet-i müstesnâ
Ankây-ı dil-ü cânı saydeyledi bî-pervâ

Cânım yel lel lel le le le lâ lî meded ey mîrim
Tere lel le le le lel le le lâ lî gülüm mey sad eyledi

Gel kandesin ey mihr-ü feryâdım işit yâhu
Gözyaşı ile her sû oldu yine bir derya

87b

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Bu gece yine ben bülbülleri hâmuş ettim
Âhu feryâd ederek âlemi bî-hûş ettim

Tâ ki eflâka resîd oldu yine nağme-i âh
Bülbül-âsâ gece tâ subha kadar cûş ettim

Serv-i bülendim âh ışve-i pesendim gel kendi efendim
Dil sende gözüm hüsnüne hayret de nâzeni amân cânânım kâş-ı kemân

Tarz-ı cedîd
87c

Form : Beste
Beste : Dede
Usûl : Çenber

İltifâtınla gönül şâd olduğu demdir bu dem
Bu dil-i vîrâne âbâd olduğu demdir bu dem

Bülbül-ü âsâ nağme-nâz olsun gönül şimden gerû
Sâye-i şâhânede yâd olduğu demdir bu dem

Ömrüm cânım amân şâd olduğu demdir bu dem

87d

Form : Nakış
Beste : Dede
Usûl : -

(Terennüm)

Nâ tel lel len nâ tel lel len nâ tel lel len ey şâh-ı cihânım
Bu letâfet sana mahsûs bu tarz-ı zerâfet bu nezâfet sana mahsus
Her yâr mâh-ı men hey dost şâh-ı men (mükerrer)
Görmedim emsâlini çeşm-i cihân (mükerrer) amân deryây-ı adalet
Ey kân-ı sehâvet tenni tenni tendir tenni tenni ten
Tenni tenni tendir dir tenni tâ tel lel len (ilâ âhirihi)

Meyân

Emsâlini bu çeşm-i felek görmedi bir dem
Bu lutf u inâyet bu sehâvet sana mahsûs

88c

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Men bendesiyim bendesiyim bendesiyim
Hen mutribi gûyende üfkendesiyim
Dost gülüm ey bendesiyem ben

Âh cinân ey dost gülüm ey bendesiyim ben
Her bendeki âzad olacak şâd olur ammâ
Şâdım ben onun için ki anın bendesiyim
Nakarât

88d

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Hâk-i kademin çeşmine ayn-i celâdır
Adf-i nighın bu dil-i bî-mâra devâdır

Yâr yâr-ı mahbûb-ı zamâne serv-i hırâmân
Adf-ı nigâhın
Yâr yâr bî-mâra devâdır
Meyân
Bir pâdişahın bende efkendesiyem kîm
Bir müyine bîn cân fedâ olsa becâdır
Nakarât

89a

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : Zencir

Misâlini ne zemîn ü zaman görmüşdür
Nazîrini ne mekîn ü mekân görmüşdür

O mihr-i burc-i adâletsin ey şeh-i adlî
Ne bir adîlini çeşm-i cihân görmüşdür

Cânım yâ le lel lî yele lel lel lî tere lel lî
Yelel lî yeled le lel lel lel lî yâr amân görmüşdür

89b

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : Hafîf

Cân-ı dilimiz lütf-ı şehinşâh ile mâmûr
Güftârı şeker handı eder âlemi mecbûr

Emsâlini göz görmedi gûş etmedi âlem
Dâim ede hak kalb-i hümayûnunu mesrûr

Yâ le le lel le lel lî ten tere lel lel lel le lel
Le le le lel lî yâ lâ lel lel lel lî şâh-ı men

89c

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

Nihân ettim seni sinemde ey mehpâre cânımsın
Benim râz-ı derûnum sevdiğim dilde nihânımsın

Gönül sende gözüm hâk-i derinde şeh-i devrân
Benim cân-ı cihânım rûz u şeb vird-i zebânımsın

Amân amân amân amân ey serv-i revân
Ey şâh-ı cihân gel gel gel efendim

Form : Semâî
Beste : Dede
Usûl : -

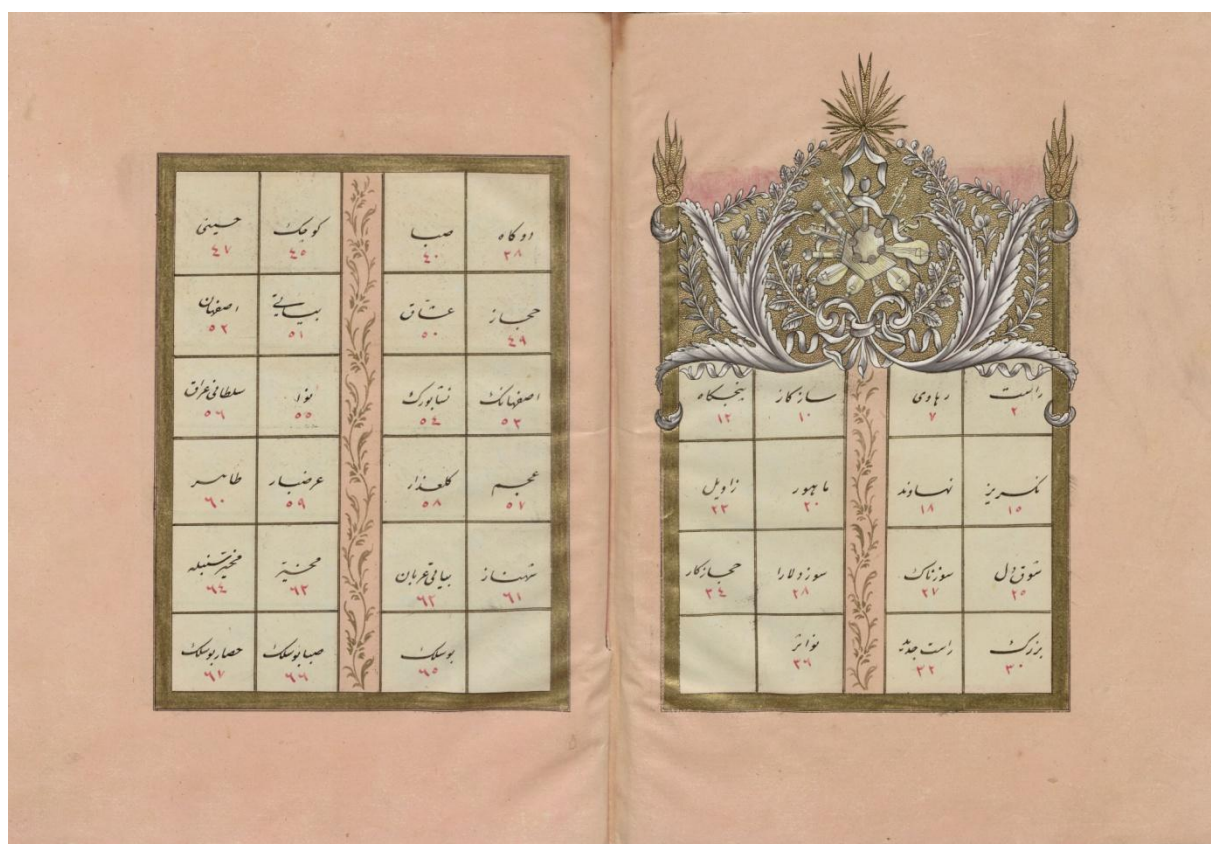
Şâd eyledi cân ü dilimi şâh-ı cihânım
 Kurbân edeyim râhına nakd-i dil ü cânım

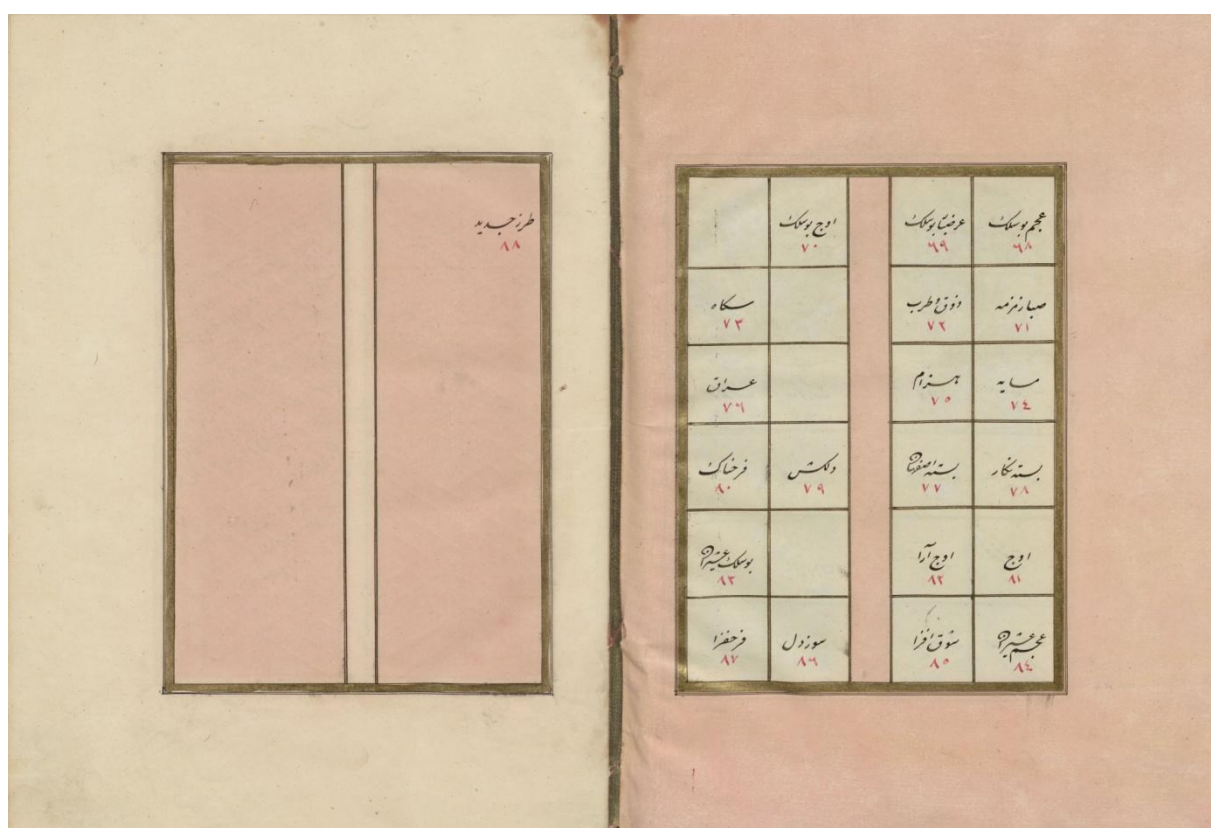
Tenni tenni ten serde hevâ teni tenni ten dilde safâ
 Gel gel gel dilde nihânım gel gel gel şâh-ı cihânım

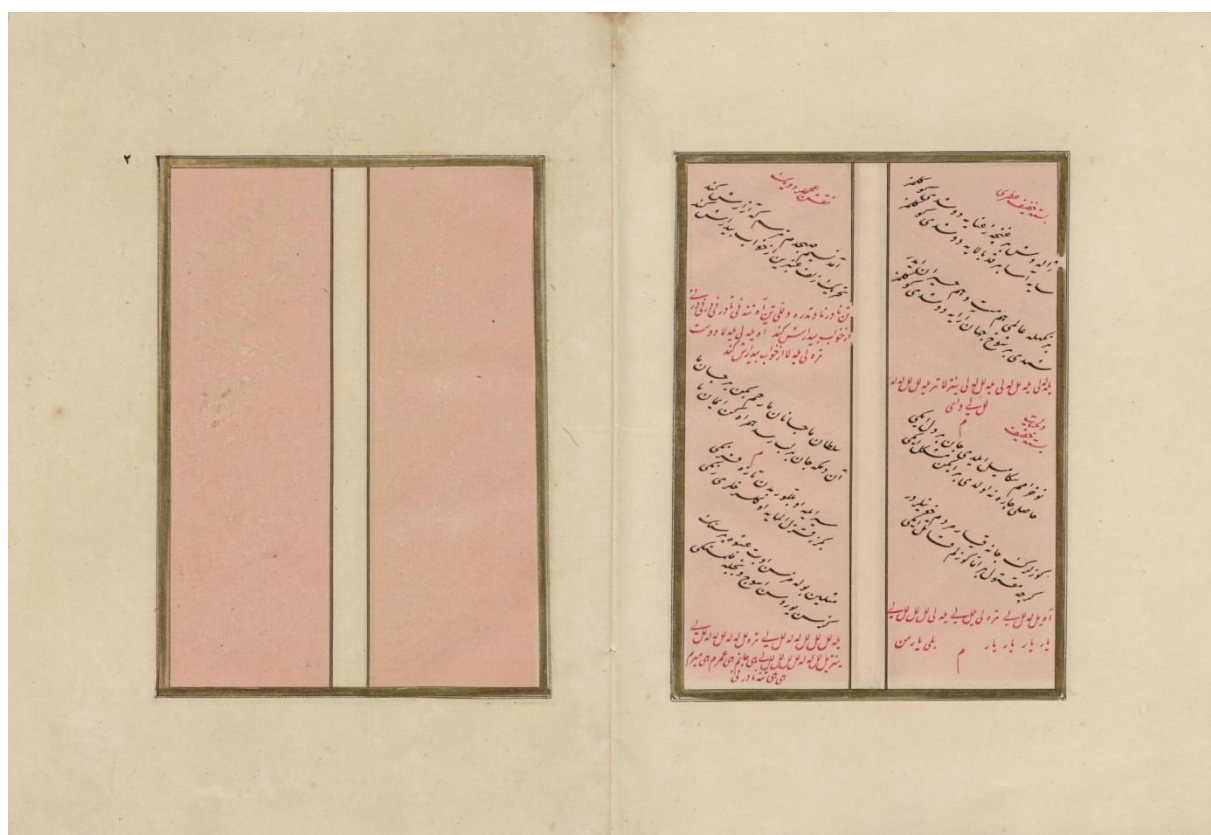
Meyân
 İhsân-ı hümayûnunu mümkün mü teşekkür
 Tâ'dad edemez serde hezâr olsa zebânım
 Nakarât



MECMÛANIN ORJİNAL METNİ

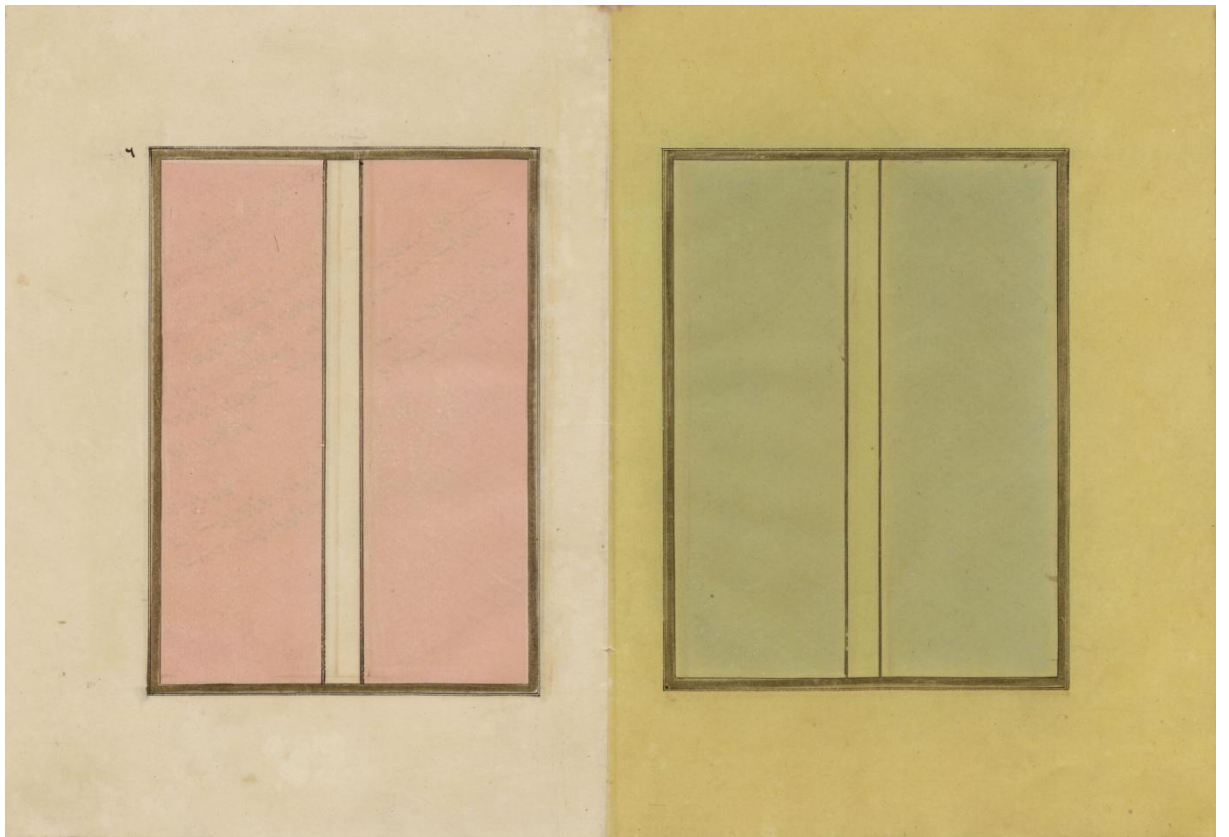


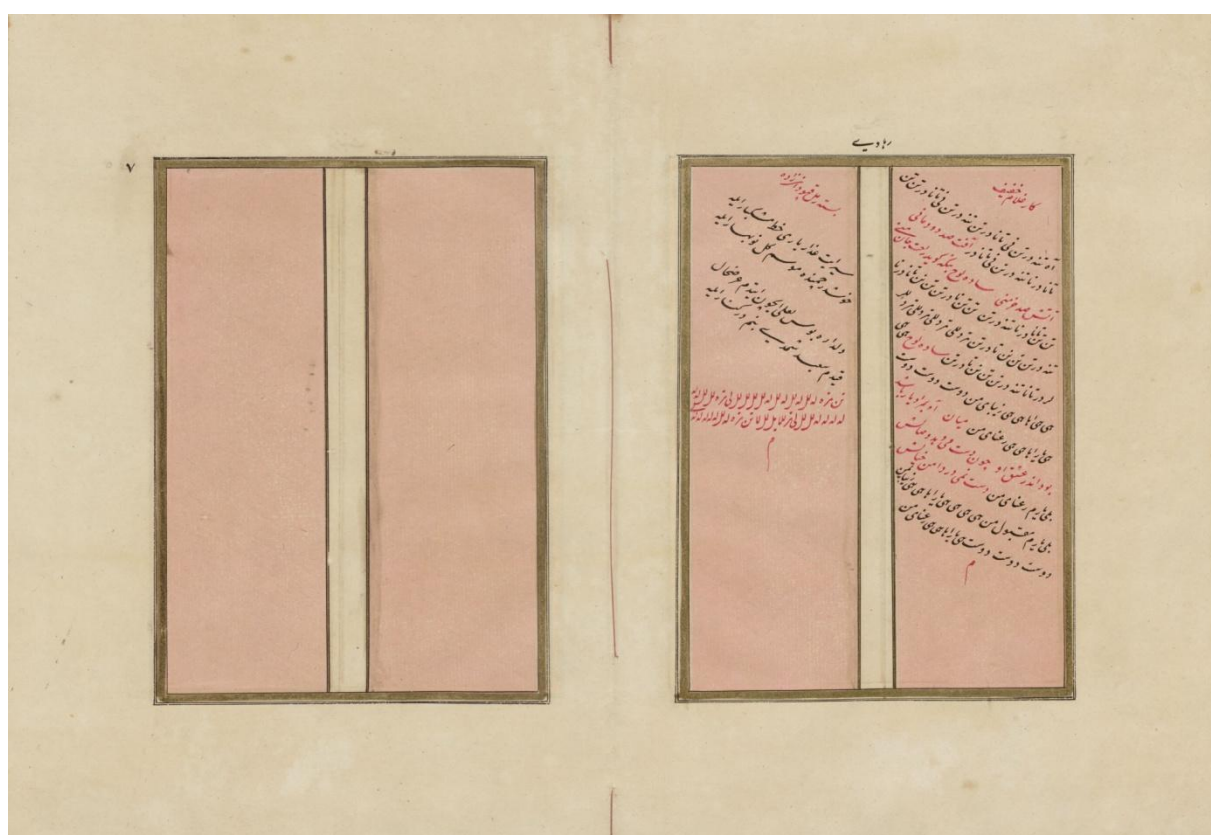


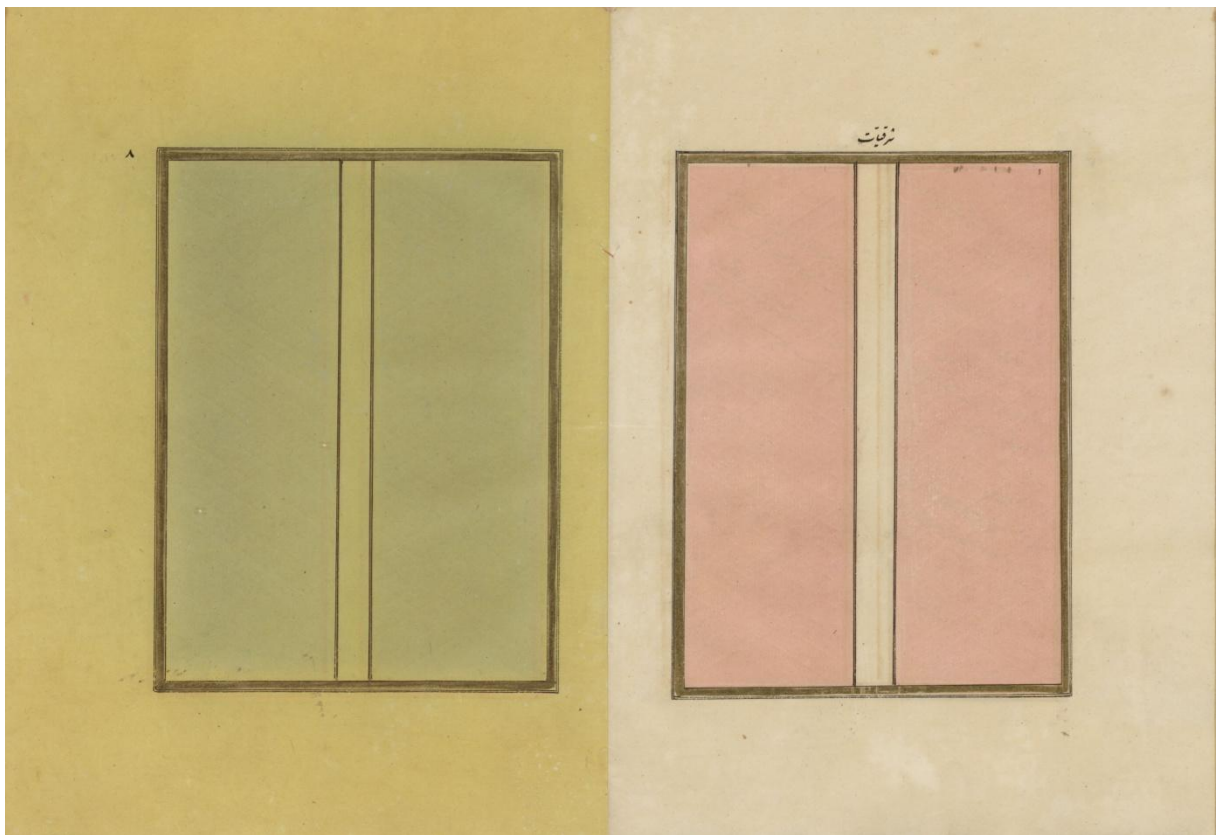


بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
اللهم صل على محمد
وآله الطيبين الطاهرين
الذين هم خلائفك
وورثتك
وهم على ما هم
بهم
والسلام
اللهم صل على محمد
وآله الطيبين الطاهرين
الذين هم خلائفك
وورثتك
وهم على ما هم
بهم
والسلام

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على
سيدنا محمد وآله الطيبين
الطاهرين
اللهم صل على محمد
وآله الطيبين الطاهرين
الذين هم خلائفك
وورثتك
وهم على ما هم
بهم
والسلام
اللهم صل على محمد
وآله الطيبين الطاهرين
الذين هم خلائفك
وورثتك
وهم على ما هم
بهم
والسلام

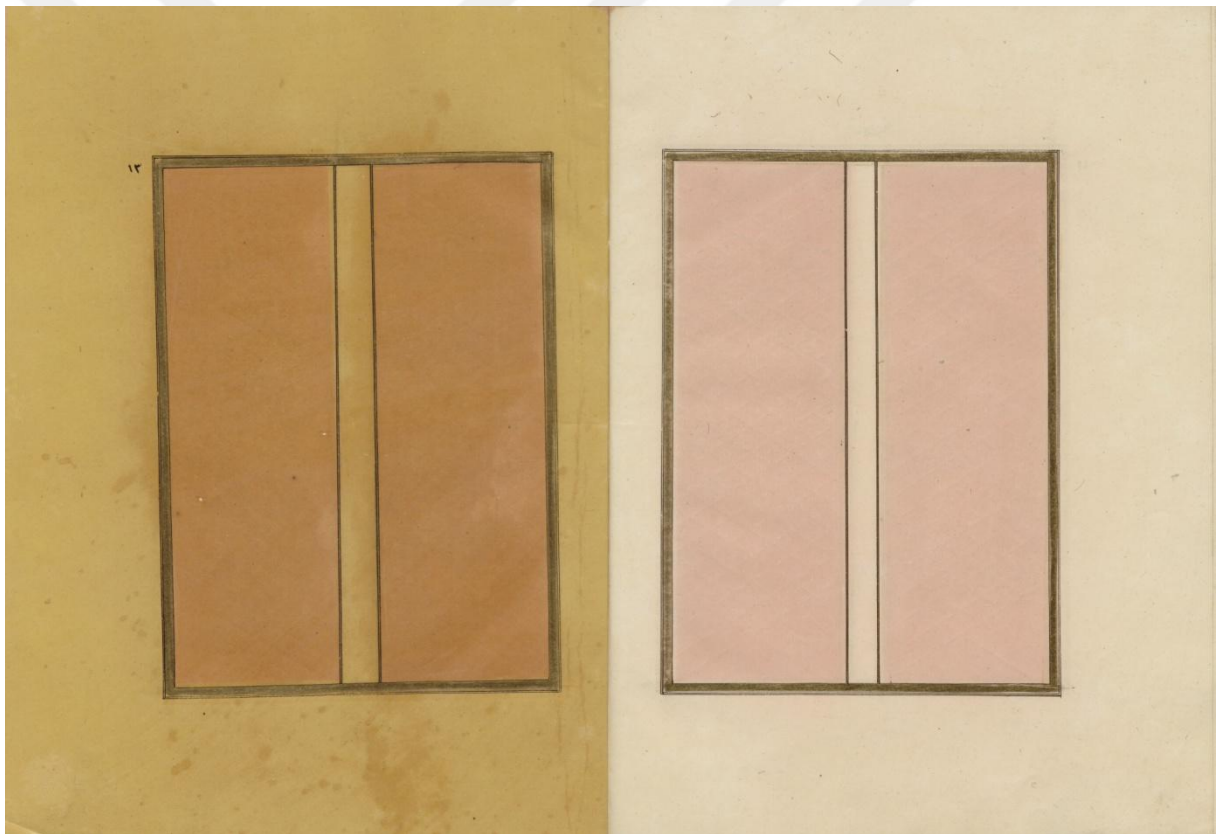




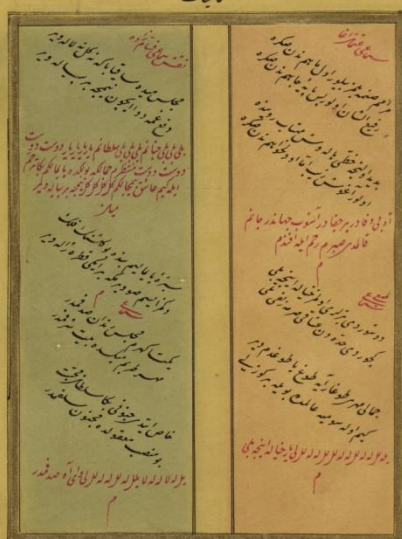
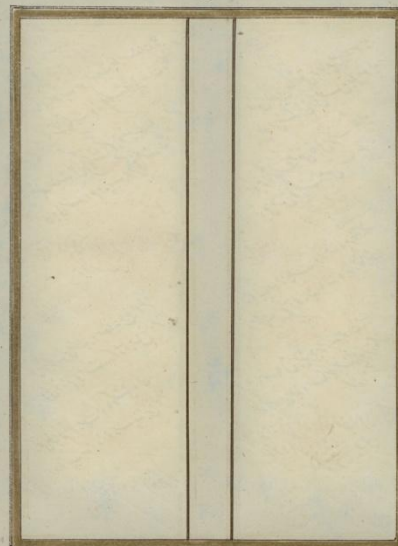


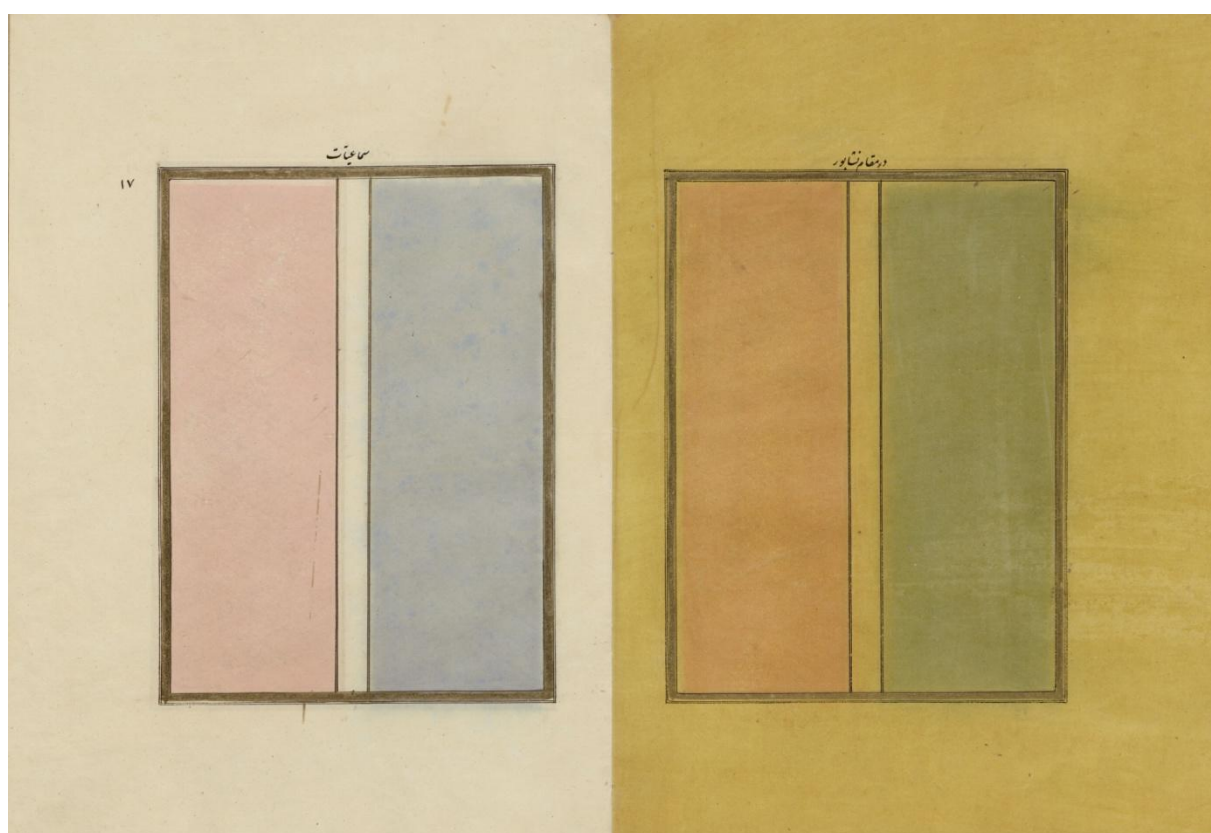


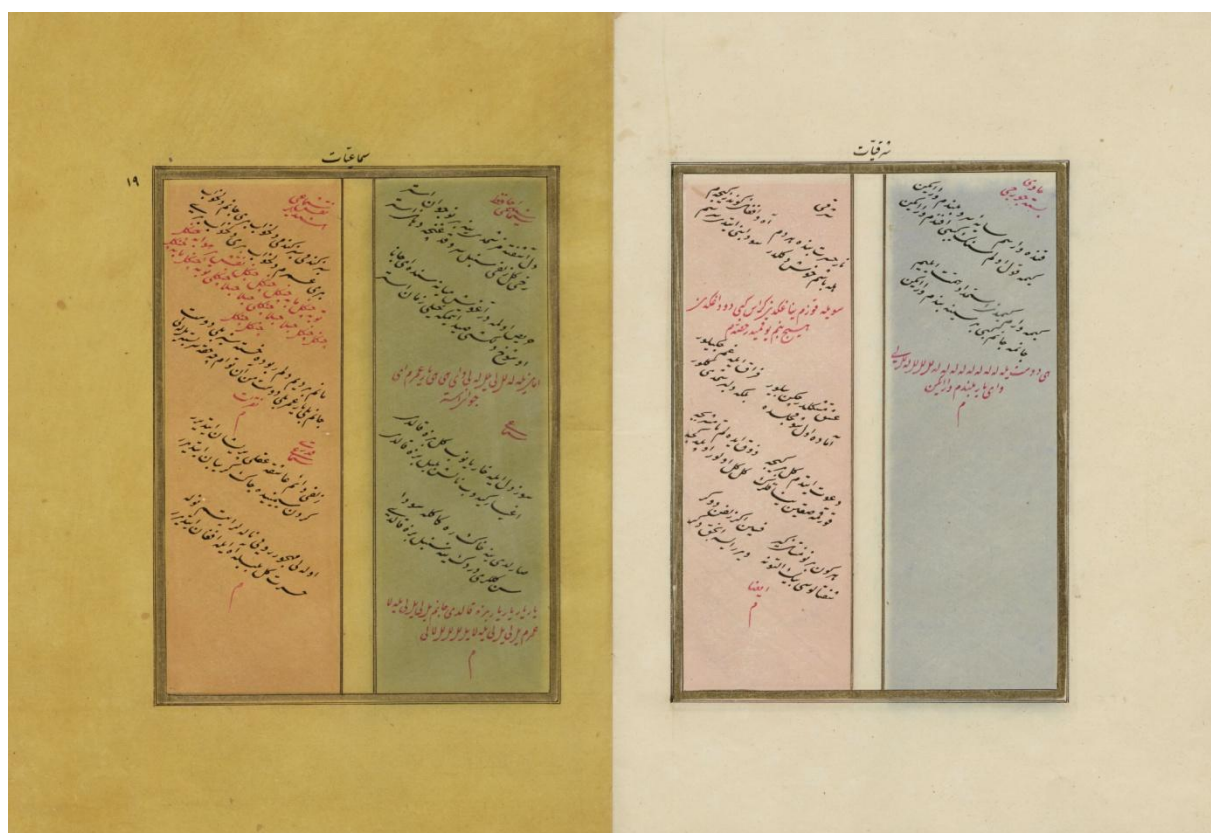


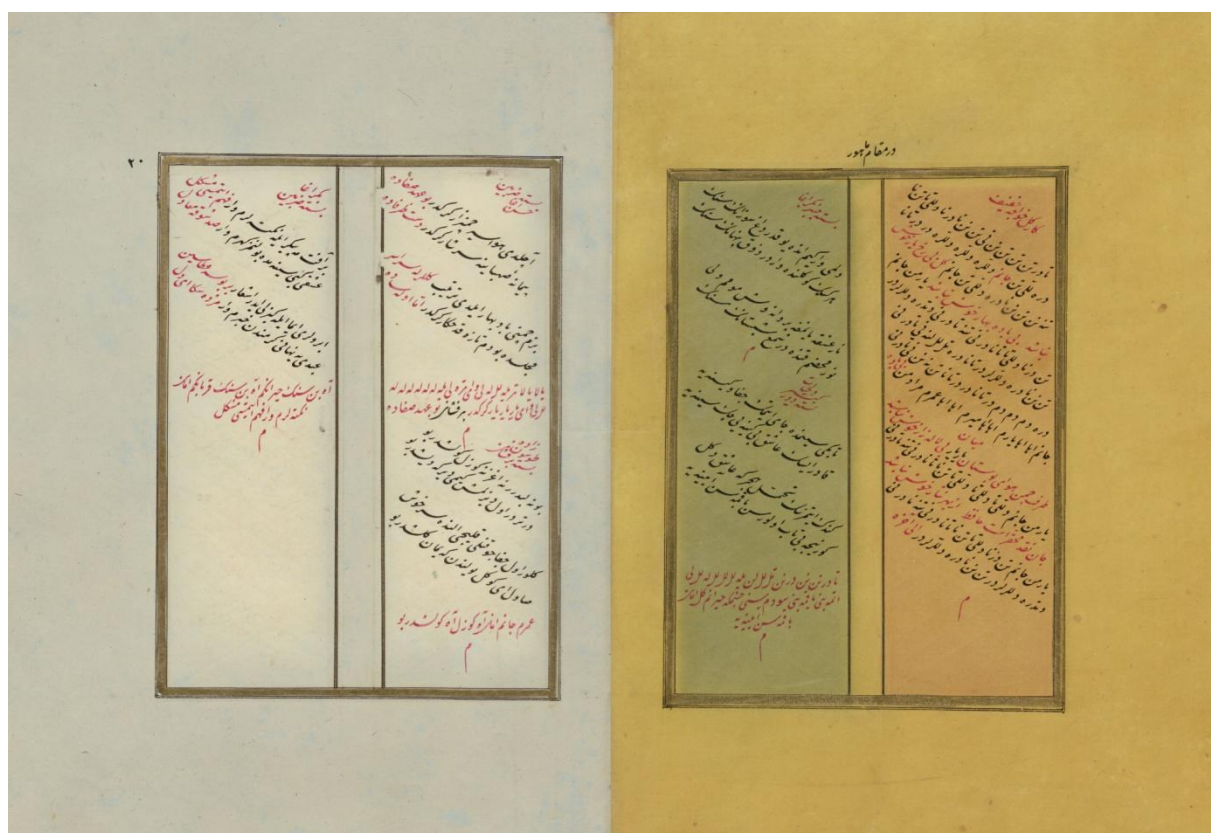


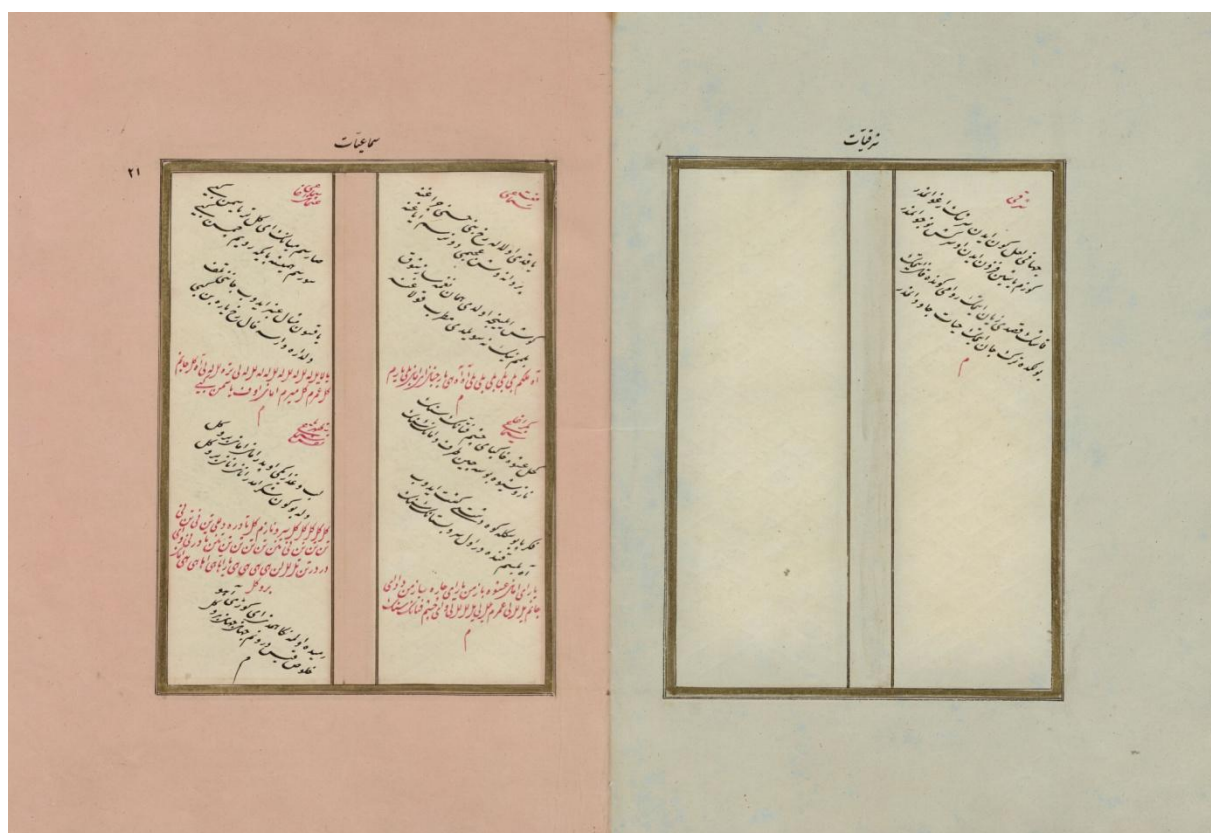




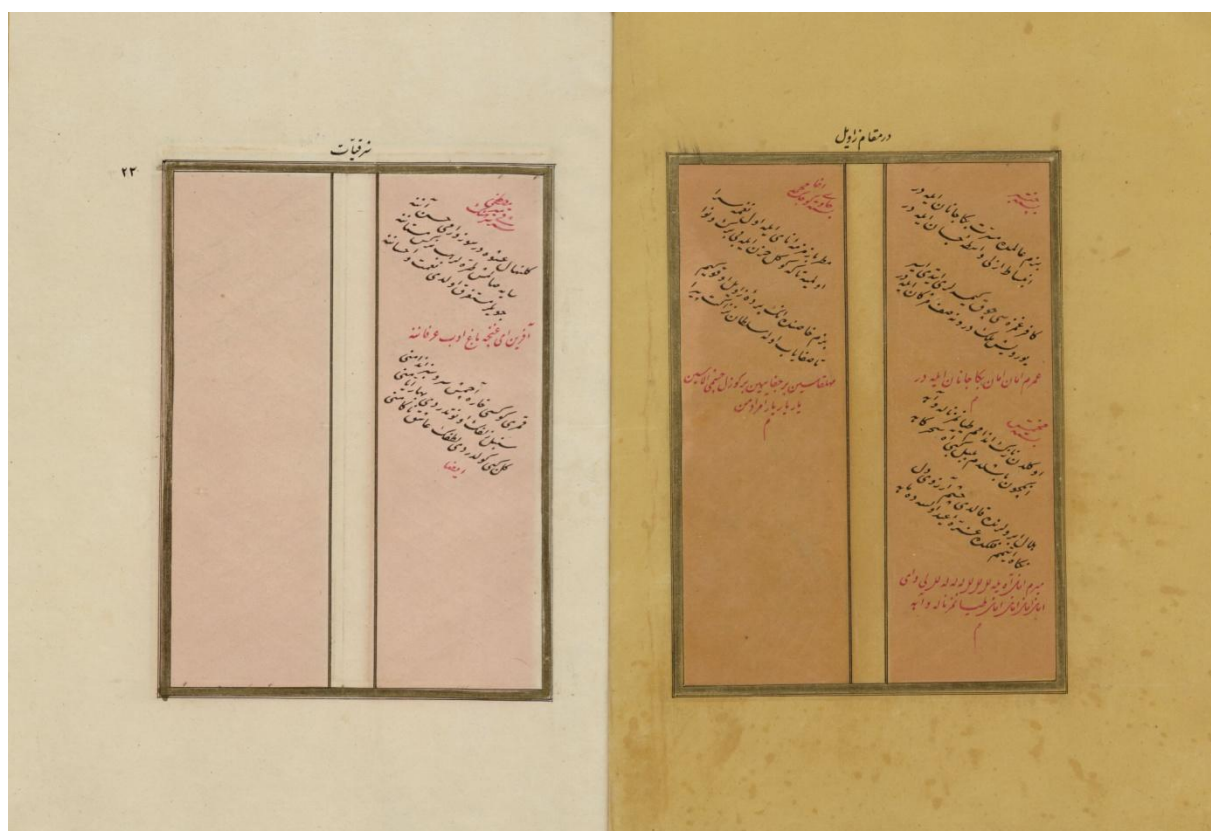












در مقام نوبت

بیت
بیت عالم مستحق کائنات است
زین عالمی که در دست است
کافور و سحر است که در دست است
بیت
مهر و خورشید است که در دست است
اولیه که در دست است
بیت
مهر و خورشید است که در دست است
اولیه که در دست است
بیت
مهر و خورشید است که در دست است
اولیه که در دست است

نقبات

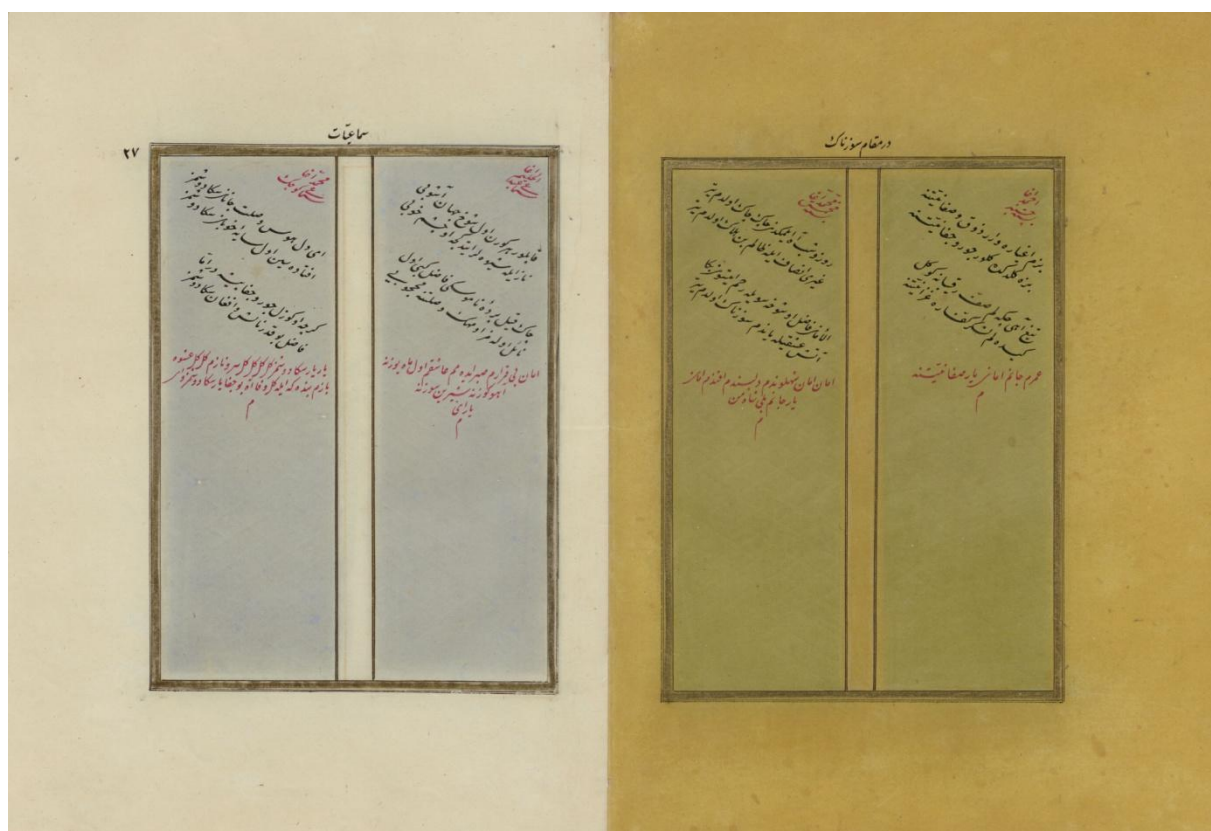
۲۲

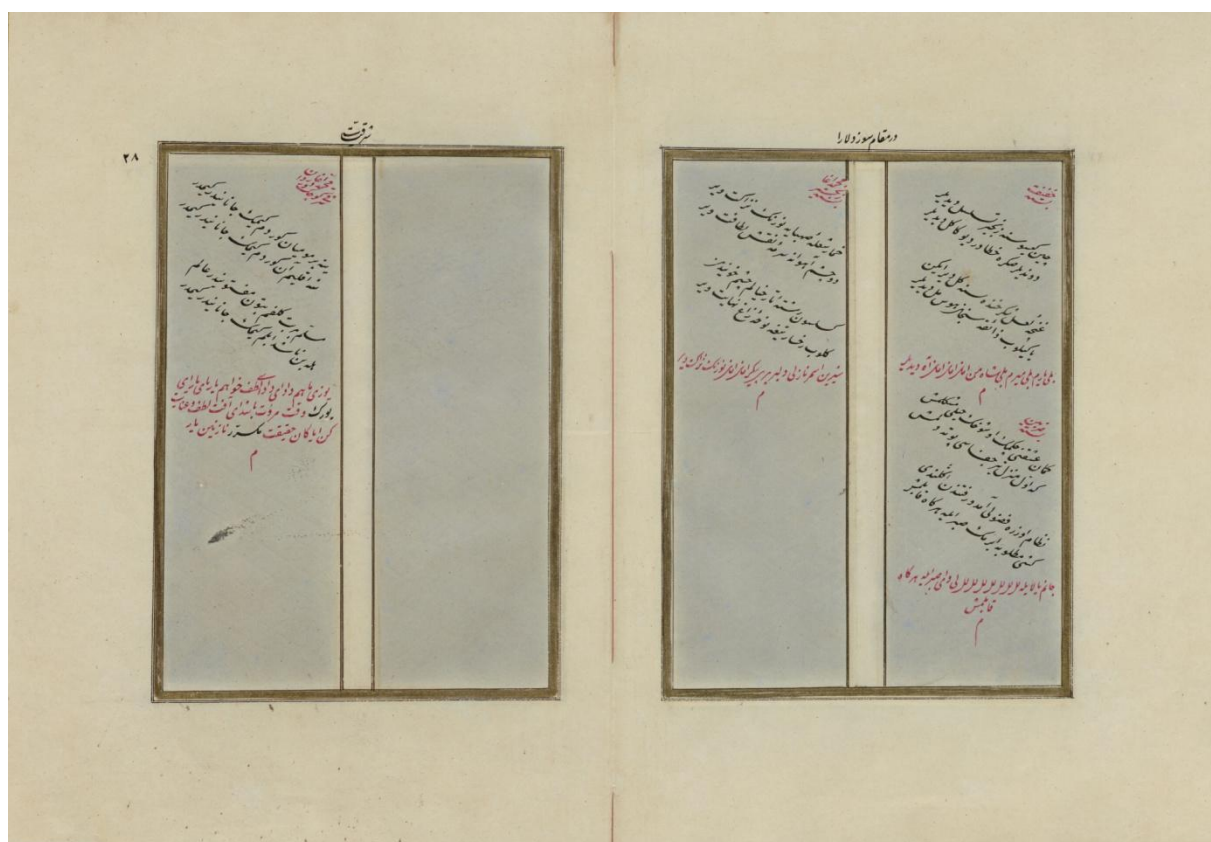
بیت
کائنات است که در دست است
بیت
کائنات است که در دست است
بیت
کائنات است که در دست است
بیت
کائنات است که در دست است

چو بخت بستاند بر سرک بزمی که شوق نازد
 قدم طهر می شود و مشک طافین بر نازد
 تیغ بستاند و شمشیر را بر نوازند
 آه و بویای شوق نازد
 چو بخت بستاند بر سرک بزمی که شوق نازد
 قدم طهر می شود و مشک طافین بر نازد
 تیغ بستاند و شمشیر را بر نوازند
 آه و بویای شوق نازد

چو بخت بستاند بر سرک بزمی که شوق نازد
 قدم طهر می شود و مشک طافین بر نازد
 تیغ بستاند و شمشیر را بر نوازند
 آه و بویای شوق نازد
 چو بخت بستاند بر سرک بزمی که شوق نازد
 قدم طهر می شود و مشک طافین بر نازد
 تیغ بستاند و شمشیر را بر نوازند
 آه و بویای شوق نازد





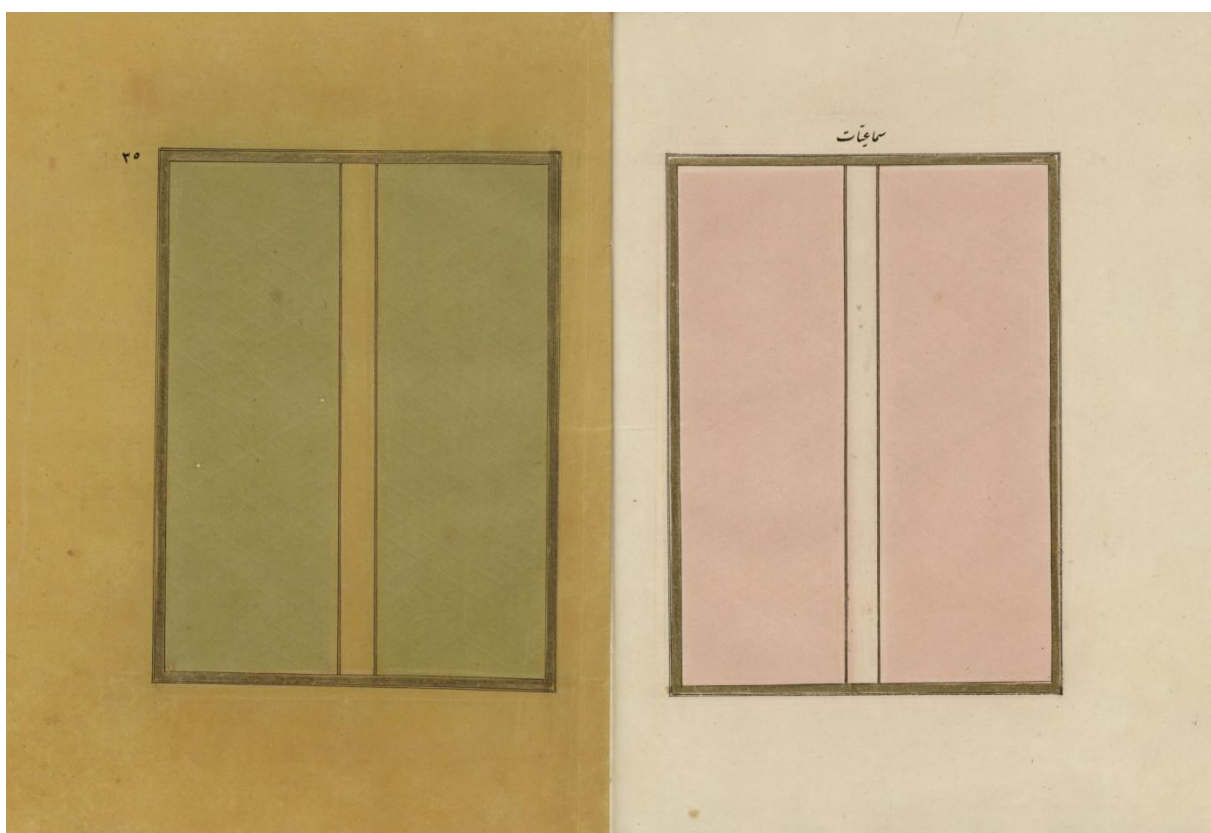






ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای	ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای
--	--

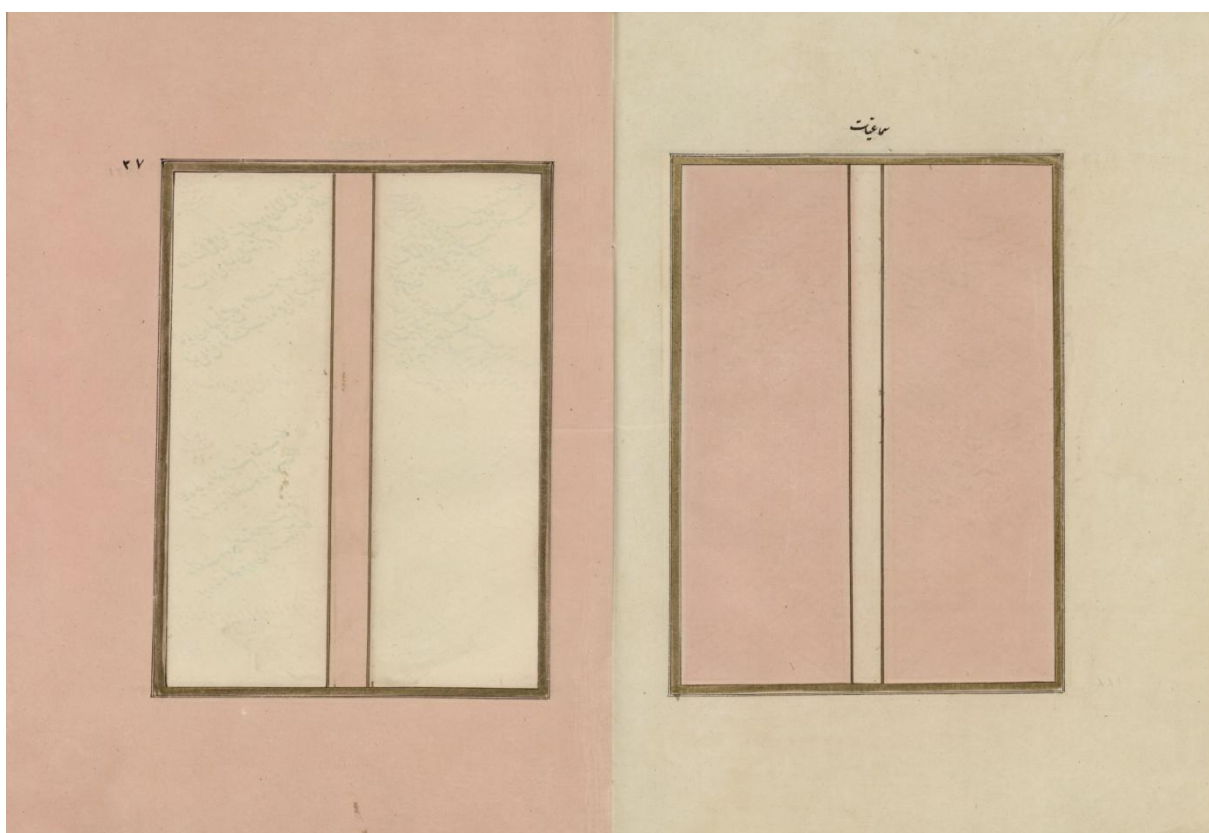
ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای	ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای ایستاد جهان را و نور و صول فرموده و ملک و حاکم و حاکم سخت و کشتن و ای و ای و ای و ای
--	--



نقص و استیلا و اول این غزل را که آن سال از پیری و ده کی دانی که کرد دیگر که چشم از آب و صفا فی سینه او نه که سینه از رخ و دانی که کرد عالم در دل زده و در دل از رخ و دانی با دل و دانی که کرد	نقص و استیلا او غافل از آن است که صفت از دانی بود که که زنده تا آب و صفا فی سینه که است از آن دانی که صفا فی سینه با قدر جدا و دانی که صفا فی سینه با قدر جدا و دانی که صفا فی سینه
---	---

۳۹

نقص و استیلا او غافل از آن است که صفت از دانی بود که که زنده تا آب و صفا فی سینه که است از آن دانی که صفا فی سینه با قدر جدا و دانی که صفا فی سینه با قدر جدا و دانی که صفا فی سینه	نقص و استیلا او غافل از آن است که صفت از دانی بود که که زنده تا آب و صفا فی سینه که است از آن دانی که صفا فی سینه با قدر جدا و دانی که صفا فی سینه با قدر جدا و دانی که صفا فی سینه
---	---

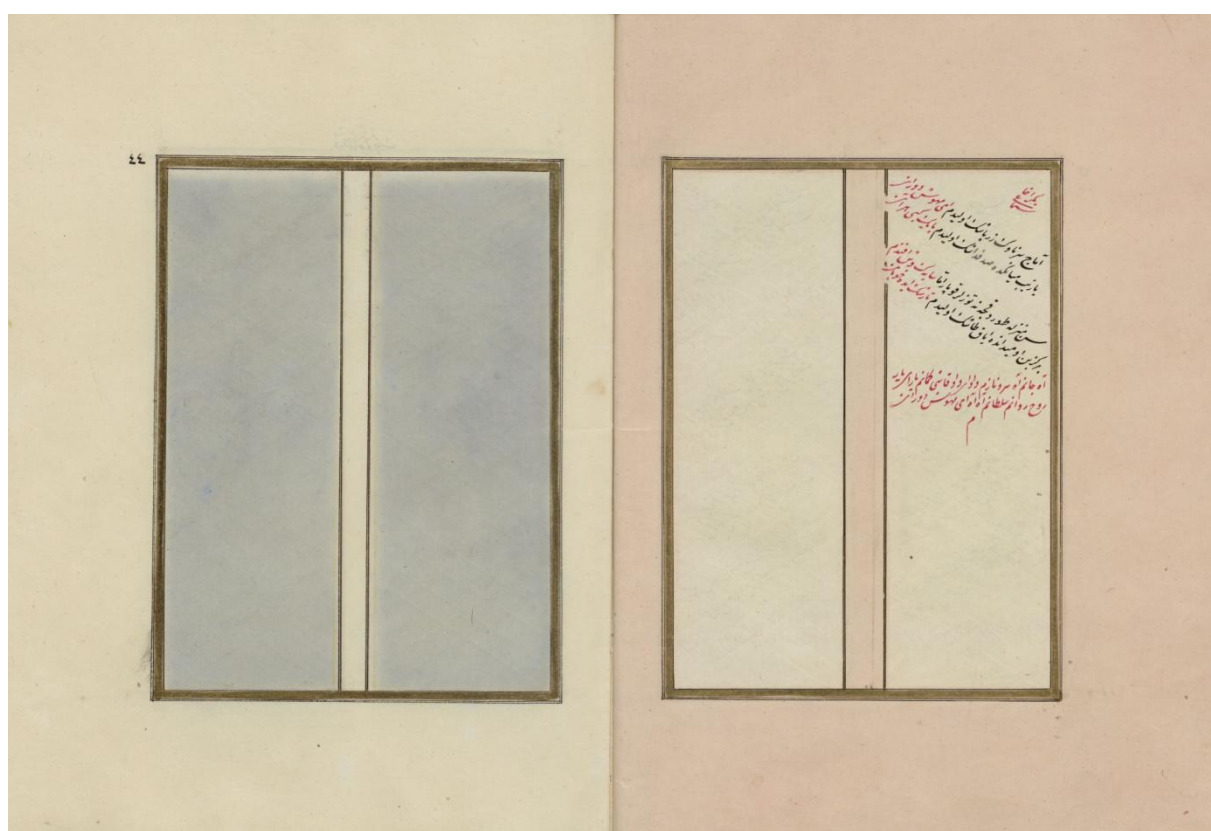


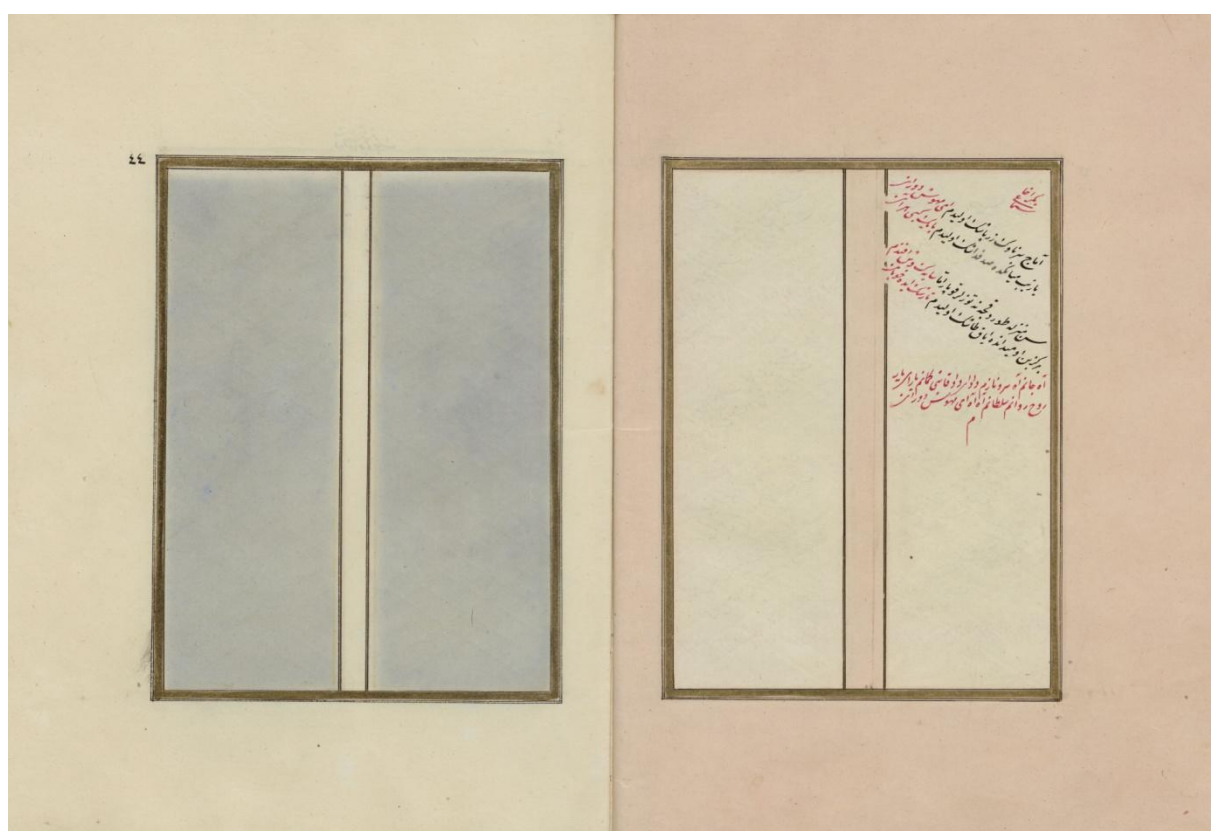
۱
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰

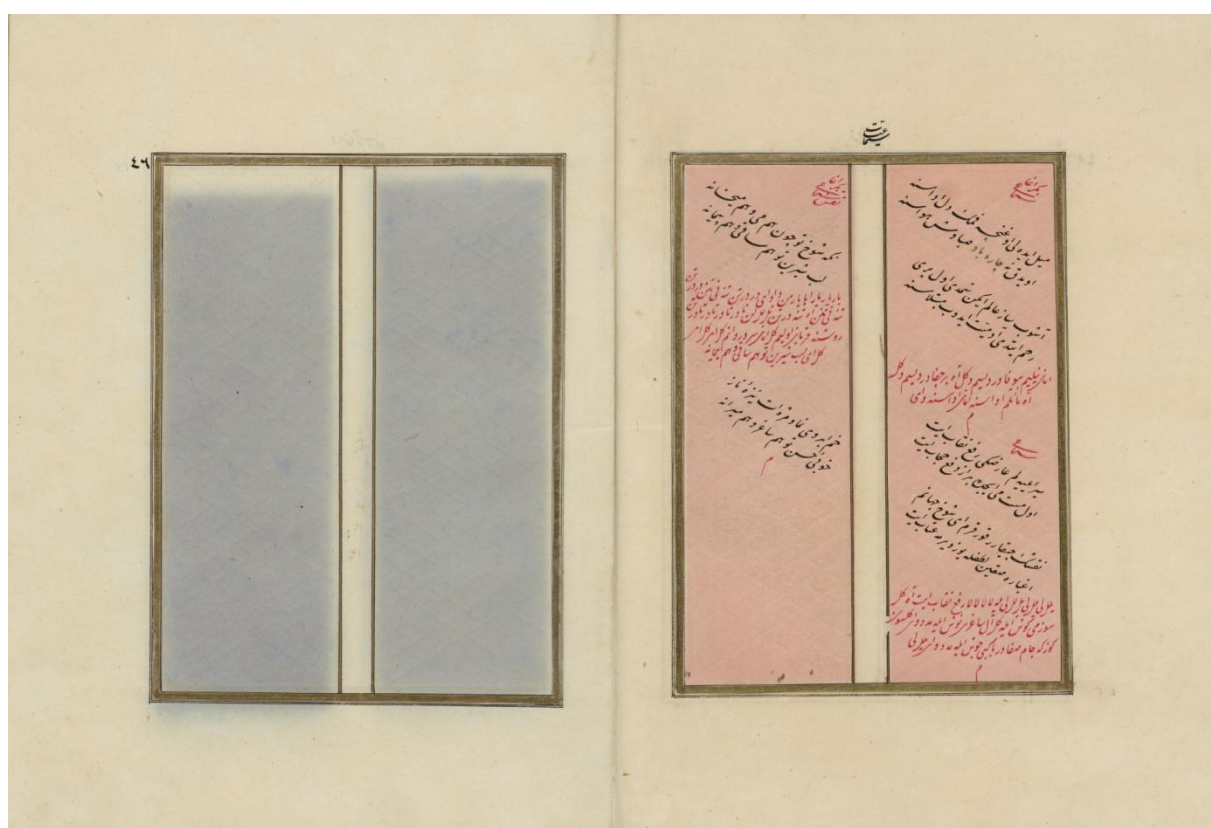
۲۰
 ۱
 ۲
 ۳
 ۴
 ۵
 ۶
 ۷
 ۸
 ۹
 ۱۰
 ۱۱
 ۱۲
 ۱۳
 ۱۴
 ۱۵
 ۱۶
 ۱۷
 ۱۸
 ۱۹
 ۲۰
 ۲۱
 ۲۲
 ۲۳
 ۲۴
 ۲۵
 ۲۶
 ۲۷
 ۲۸
 ۲۹
 ۳۰
 ۳۱
 ۳۲
 ۳۳
 ۳۴
 ۳۵
 ۳۶
 ۳۷
 ۳۸
 ۳۹
 ۴۰
 ۴۱
 ۴۲
 ۴۳
 ۴۴
 ۴۵
 ۴۶
 ۴۷
 ۴۸
 ۴۹
 ۵۰
 ۵۱
 ۵۲
 ۵۳
 ۵۴
 ۵۵
 ۵۶
 ۵۷
 ۵۸
 ۵۹
 ۶۰
 ۶۱
 ۶۲
 ۶۳
 ۶۴
 ۶۵
 ۶۶
 ۶۷
 ۶۸
 ۶۹
 ۷۰
 ۷۱
 ۷۲
 ۷۳
 ۷۴
 ۷۵
 ۷۶
 ۷۷
 ۷۸
 ۷۹
 ۸۰
 ۸۱
 ۸۲
 ۸۳
 ۸۴
 ۸۵
 ۸۶
 ۸۷
 ۸۸
 ۸۹
 ۹۰
 ۹۱
 ۹۲
 ۹۳
 ۹۴
 ۹۵
 ۹۶
 ۹۷
 ۹۸
 ۹۹
 ۱۰۰
 ۱۰۱
 ۱۰۲
 ۱۰۳
 ۱۰۴
 ۱۰۵
 ۱۰۶
 ۱۰۷
 ۱۰۸
 ۱۰۹
 ۱۱۰
 ۱۱۱
 ۱۱۲
 ۱۱۳
 ۱۱۴
 ۱۱۵
 ۱۱۶
 ۱۱۷
 ۱۱۸
 ۱۱۹
 ۱۲۰
 ۱۲۱
 ۱۲۲
 ۱۲۳
 ۱۲۴
 ۱۲۵
 ۱۲۶
 ۱۲۷
 ۱۲۸
 ۱۲۹
 ۱۳۰
 ۱۳۱
 ۱۳۲
 ۱۳۳
 ۱۳۴
 ۱۳۵
 ۱۳۶
 ۱۳۷
 ۱۳۸
 ۱۳۹
 ۱۴۰
 ۱۴۱
 ۱۴۲
 ۱۴۳
 ۱۴۴
 ۱۴۵
 ۱۴۶
 ۱۴۷
 ۱۴۸
 ۱۴۹
 ۱۵۰
 ۱۵۱
 ۱۵۲
 ۱۵۳
 ۱۵۴
 ۱۵۵
 ۱۵۶
 ۱۵۷
 ۱۵۸
 ۱۵۹
 ۱۶۰
 ۱۶۱
 ۱۶۲
 ۱۶۳
 ۱۶۴
 ۱۶۵
 ۱۶۶
 ۱۶۷
 ۱۶۸
 ۱۶۹
 ۱۷۰
 ۱۷۱
 ۱۷۲
 ۱۷۳
 ۱۷۴
 ۱۷۵
 ۱۷۶
 ۱۷۷
 ۱۷۸
 ۱۷۹
 ۱۸۰
 ۱۸۱
 ۱۸۲
 ۱۸۳
 ۱۸۴
 ۱۸۵
 ۱۸۶
 ۱۸۷
 ۱۸۸
 ۱۸۹
 ۱۹۰
 ۱۹۱
 ۱۹۲
 ۱۹۳
 ۱۹۴
 ۱۹۵
 ۱۹۶
 ۱۹۷
 ۱۹۸
 ۱۹۹
 ۲۰۰
 ۲۰۱
 ۲۰۲
 ۲۰۳
 ۲۰۴
 ۲۰۵
 ۲۰۶
 ۲۰۷
 ۲۰۸
 ۲۰۹
 ۲۱۰
 ۲۱۱
 ۲۱۲
 ۲۱۳
 ۲۱۴
 ۲۱۵
 ۲۱۶
 ۲۱۷
 ۲۱۸
 ۲۱۹
 ۲۲۰
 ۲۲۱
 ۲۲۲
 ۲۲۳
 ۲۲۴
 ۲۲۵
 ۲۲۶
 ۲۲۷
 ۲۲۸
 ۲۲۹
 ۲۳۰
 ۲۳۱
 ۲۳۲
 ۲۳۳
 ۲۳۴
 ۲۳۵
 ۲۳۶
 ۲۳۷
 ۲۳۸
 ۲۳۹
 ۲۴۰
 ۲۴۱
 ۲۴۲
 ۲۴۳
 ۲۴۴
 ۲۴۵
 ۲۴۶
 ۲۴۷
 ۲۴۸
 ۲۴۹
 ۲۵۰
 ۲۵۱
 ۲۵۲
 ۲۵۳
 ۲۵۴
 ۲۵۵
 ۲۵۶
 ۲۵۷
 ۲۵۸
 ۲۵۹
 ۲۶۰
 ۲۶۱
 ۲۶۲
 ۲۶۳
 ۲۶۴
 ۲۶۵
 ۲۶۶
 ۲۶۷
 ۲۶۸
 ۲۶۹
 ۲۷۰
 ۲۷۱
 ۲۷۲
 ۲۷۳
 ۲۷۴
 ۲۷۵
 ۲۷۶
 ۲۷۷
 ۲۷۸
 ۲۷۹
 ۲۸۰
 ۲۸۱
 ۲۸۲
 ۲۸۳
 ۲۸۴
 ۲۸۵
 ۲۸۶
 ۲۸۷
 ۲۸۸
 ۲۸۹
 ۲۹۰
 ۲۹۱
 ۲۹۲
 ۲۹۳
 ۲۹۴
 ۲۹۵
 ۲۹۶
 ۲۹۷
 ۲۹۸
 ۲۹۹
 ۳۰۰
 ۳۰۱
 ۳۰۲
 ۳۰۳
 ۳۰۴
 ۳۰۵
 ۳۰۶
 ۳۰۷
 ۳۰۸
 ۳۰۹
 ۳۱۰
 ۳۱۱
 ۳۱۲
 ۳۱۳
 ۳۱۴
 ۳۱۵
 ۳۱۶
 ۳۱۷
 ۳۱۸
 ۳۱۹
 ۳۲۰
 ۳۲۱
 ۳۲۲
 ۳۲۳
 ۳۲۴
 ۳۲۵
 ۳۲۶
 ۳۲۷
 ۳۲۸
 ۳۲۹
 ۳۳۰
 ۳۳۱
 ۳۳۲
 ۳۳۳
 ۳۳۴
 ۳۳۵
 ۳۳۶
 ۳۳۷
 ۳۳۸
 ۳۳۹
 ۳۴۰
 ۳۴۱
 ۳۴۲
 ۳۴۳
 ۳۴۴
 ۳۴۵
 ۳۴۶
 ۳۴۷
 ۳۴۸
 ۳۴۹
 ۳۵۰
 ۳۵۱
 ۳۵۲
 ۳۵۳
 ۳۵۴
 ۳۵۵
 ۳۵۶
 ۳۵۷
 ۳۵۸
 ۳۵۹
 ۳۶۰
 ۳۶۱
 ۳۶۲
 ۳۶۳
 ۳۶۴
 ۳۶۵
 ۳۶۶
 ۳۶۷
 ۳۶۸
 ۳۶۹
 ۳۷۰
 ۳۷۱
 ۳۷۲
 ۳۷۳
 ۳۷۴
 ۳۷۵
 ۳۷۶
 ۳۷۷
 ۳۷۸
 ۳۷۹
 ۳۸۰
 ۳۸۱
 ۳۸۲
 ۳۸۳
 ۳۸۴
 ۳۸۵
 ۳۸۶
 ۳۸۷
 ۳۸۸
 ۳۸۹
 ۳۹۰
 ۳۹۱











در نظم و آواز
که کل جام می آید می کل این غریب بوی
نور ملک این چنین از من می آید بوی
سستی بر جانی آید نور در سبک
بزم آید و در نام و نور بوی
ای دای دای کل این

در نظم و آواز
که کل جام می آید می کل این غریب بوی
نور ملک این چنین از من می آید بوی
سستی بر جانی آید نور در سبک
بزم آید و در نام و نور بوی
ای دای دای کل این

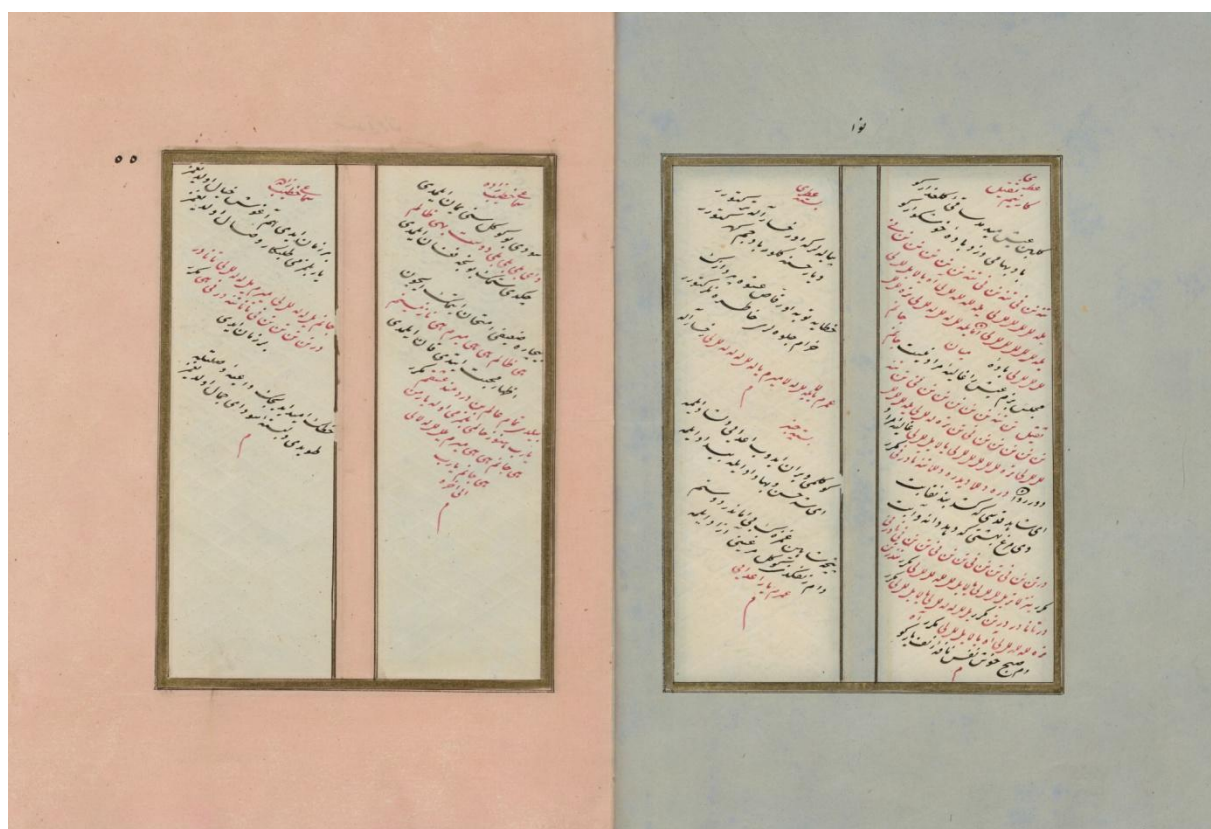
در نظم و آواز
که کل جام می آید می کل این غریب بوی
نور ملک این چنین از من می آید بوی
سستی بر جانی آید نور در سبک
بزم آید و در نام و نور بوی
ای دای دای کل این

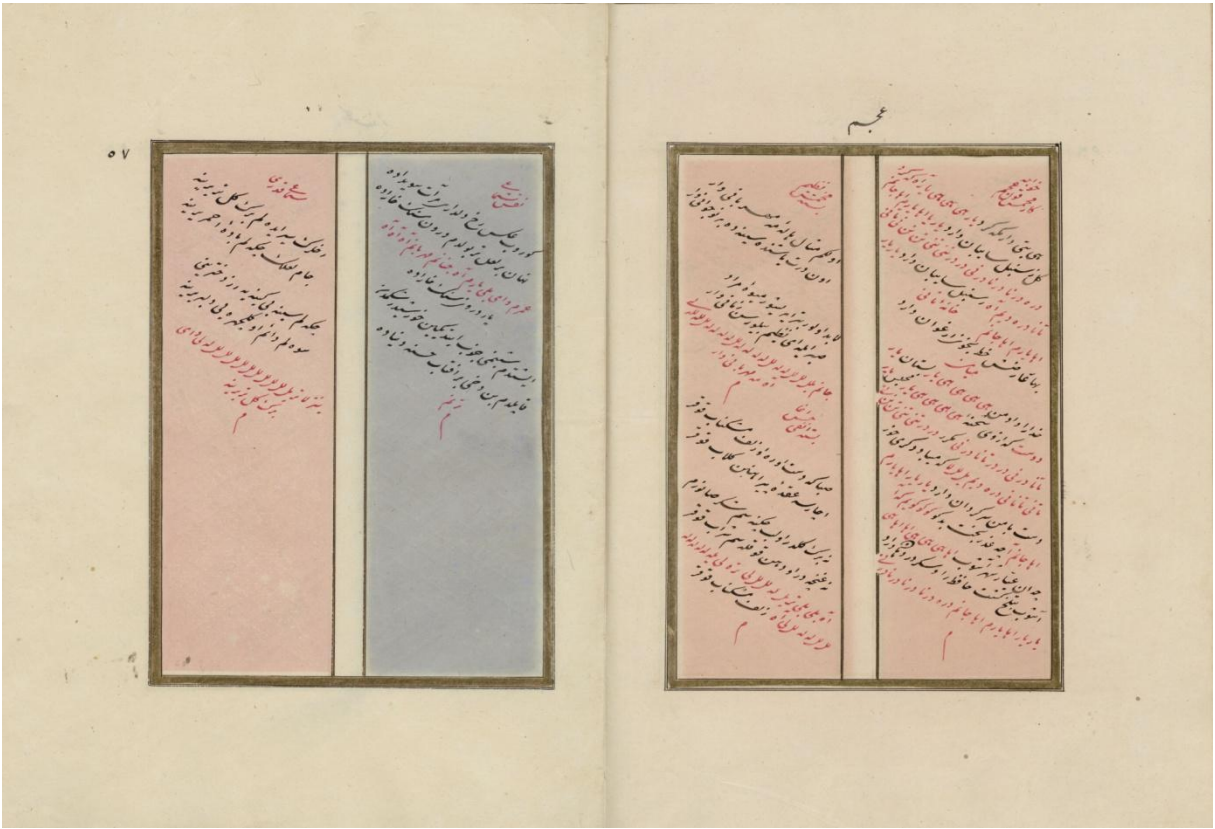
در نظم و آواز
که کل جام می آید می کل این غریب بوی
نور ملک این چنین از من می آید بوی
سستی بر جانی آید نور در سبک
بزم آید و در نام و نور بوی
ای دای دای کل این

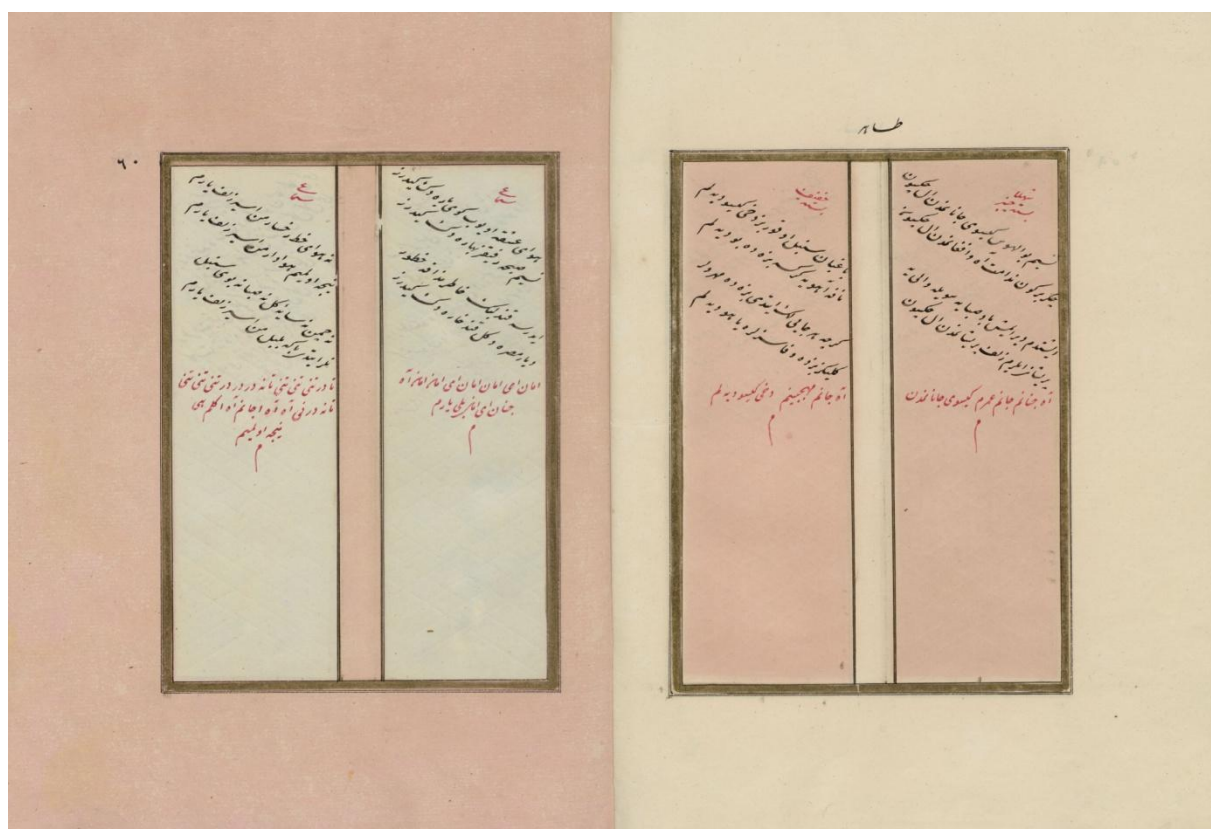
[illegible]

شمس
 زنده گشتن کان چو شمشیر بریند کجی
 سوزدنی چشم کسب گشتن سودا بر کجی
 چون کرد و بزم نه گنجی از صفای کجی
 کجی از کسب سودا و نه از سود کجی
 فاشتم بر باد عالمی کسب سود و غبار
 بزم و سودا و سود و سود کسب سود و غبار
 کسب سودا و سود و سود کسب سود و غبار
 ۲

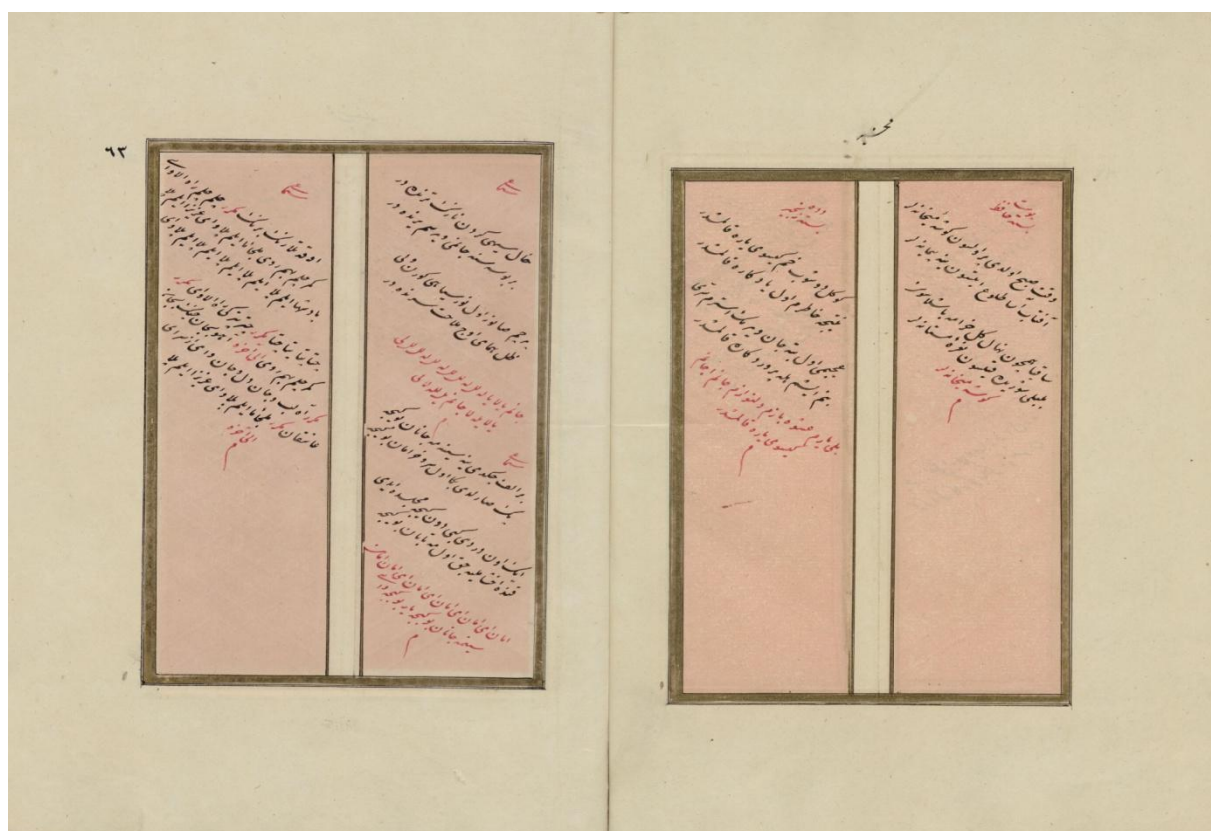
شمس
 زنده گشتن کان چو شمشیر بریند کجی
 سوزدنی چشم کسب گشتن سودا بر کجی
 چون کرد و بزم نه گنجی از صفای کجی
 کجی از کسب سودا و نه از سود کجی
 فاشتم بر باد عالمی کسب سود و غبار
 بزم و سودا و سود و سود کسب سود و غبار
 کسب سودا و سود و سود کسب سود و غبار
 ۲







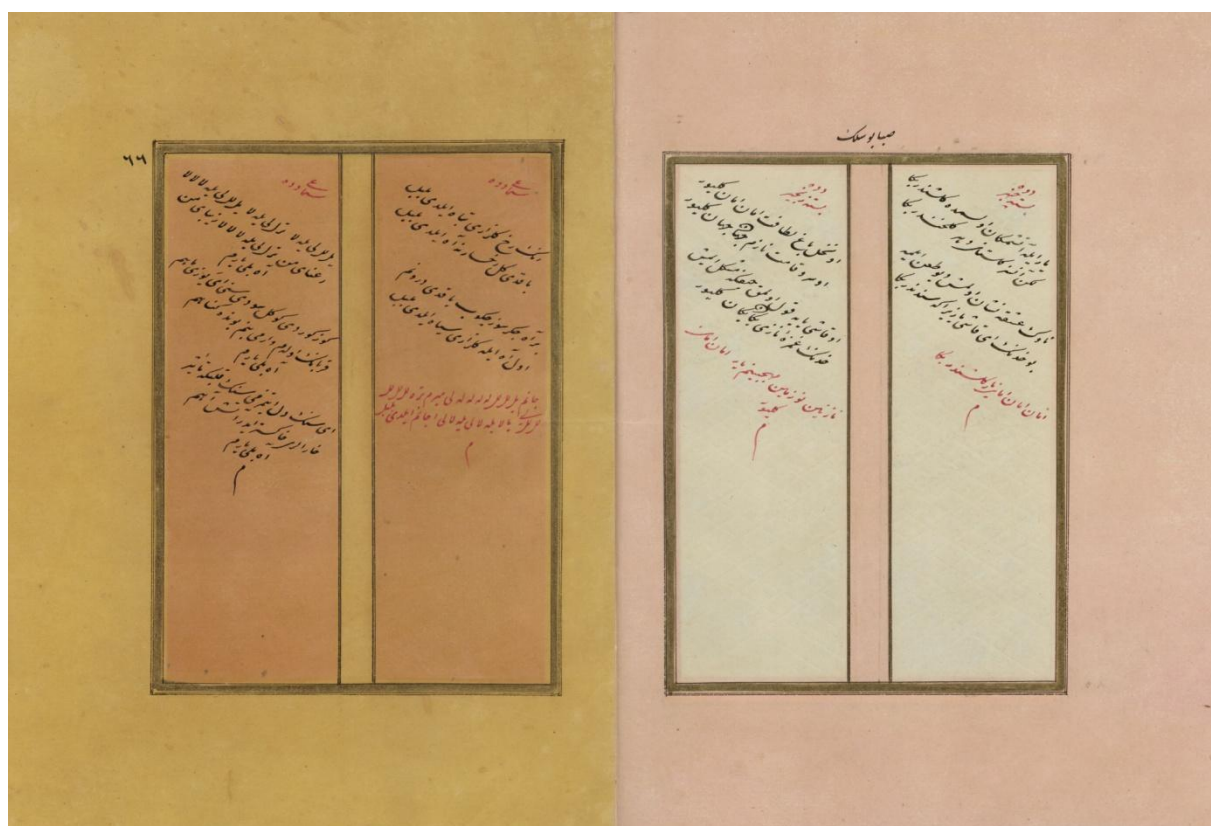
[illegible][illegible]



بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين
--	--

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين	بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله الطيبين الطاهرين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين اللهم صل على محمد وآله الطيبين الطاهرين الذين هم خلائفك وورثتك على أجمعين
--	--

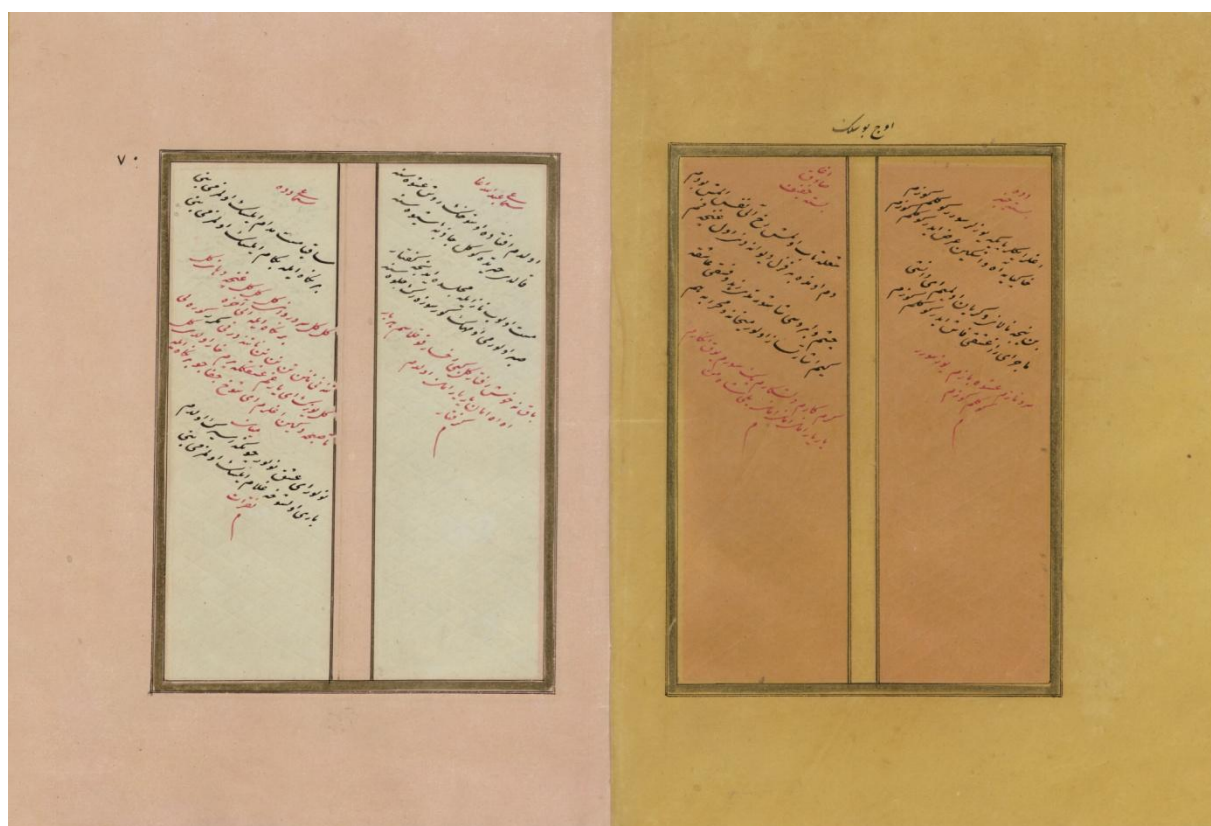
[illegible][illegible]



سپید اول غنچه درین گل که کجی دادم ایضا و صابون چه بوی دادم بر آب که بوی گل بدم اول بوی گل بدم تو بوی گل بدم آدم بوی گل بدم	سپید نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم
--	--

۶۸

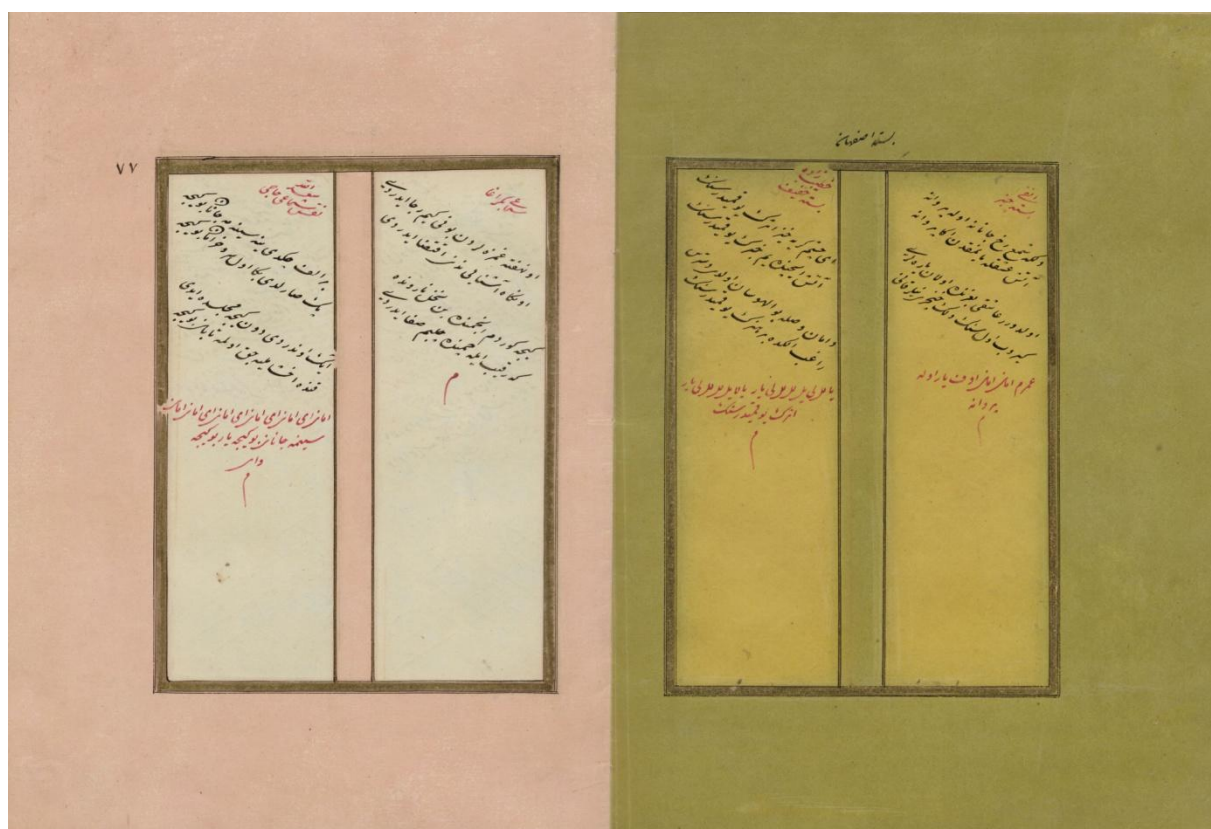
سپید سپید و آن درین گل که کجی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم	سپید نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم نغمه و نعل چه بوی دادم
---	--





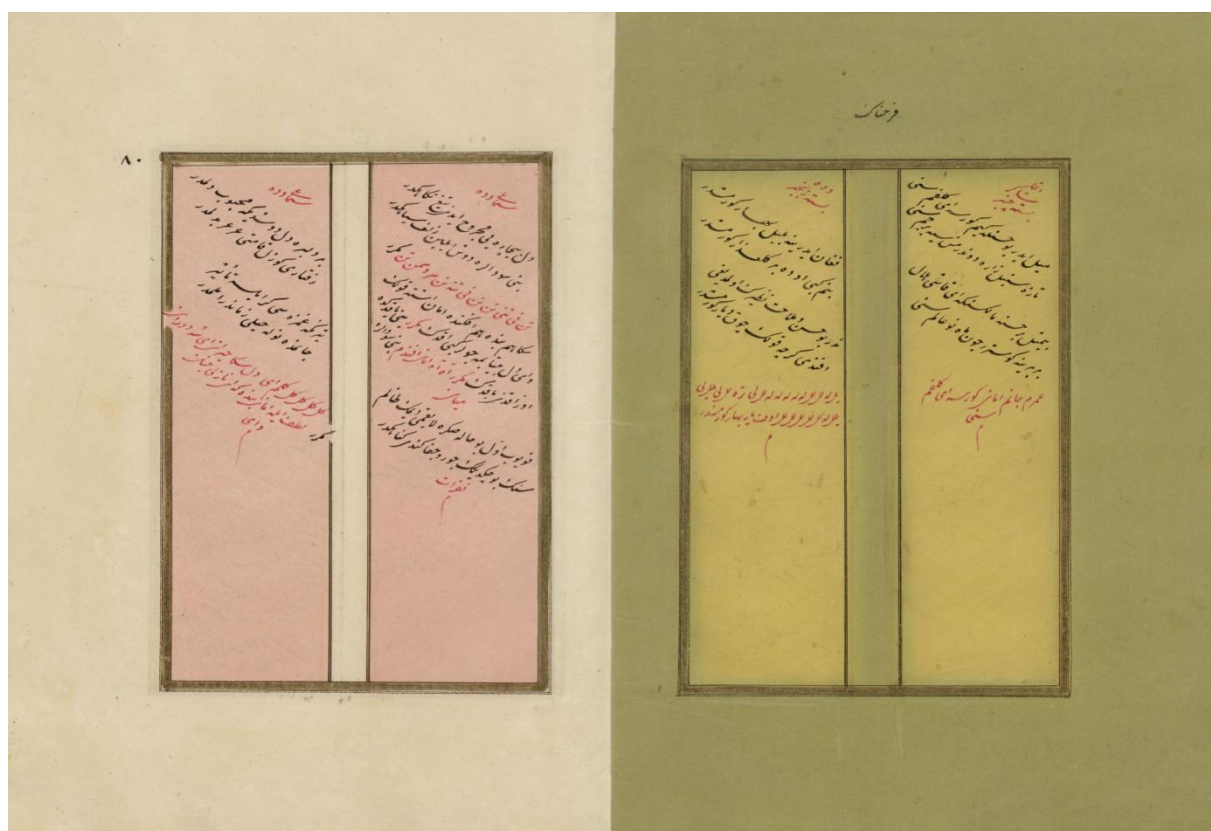
عاشق من کجاست و زنت کجاست آدمه هر دو بخت بر باد رفته است زلف من خاسته بر سر ابرو در راز توبه و توبت بدین اوجا در نیاید چشم افتد و از آن آینه بشکند نیلگون	اول آمد رنگ طبع کشتی کز دل بخشید بر یک کشتی آن کز دل از دمی کجاست ز نور غوغا در دست بیچون غایت بر عروسی کز دل افشام او صوره بانه موی من آه که ز آه آه کز دل
--	--

بازد خسته و زاری خالوی نیم استم خواهم بخت خالوی نیم کز آمد به قدر آه ایله غوغا آرزو دل است خالوی نیم آه جانم با دل و دل و دل نزد دل لالی با بار بار غم انگیز خالوی نیم	نفس من کجاست دل و دلی کجاست بیدار دلی باده کجاست طرح افتاد کجاست اولم کجاست دوست کجاست نزد دلی کجاست بان با دلی کجاست نیکو رسن بدید کجاست جانور نیم صفای از دست
--	--



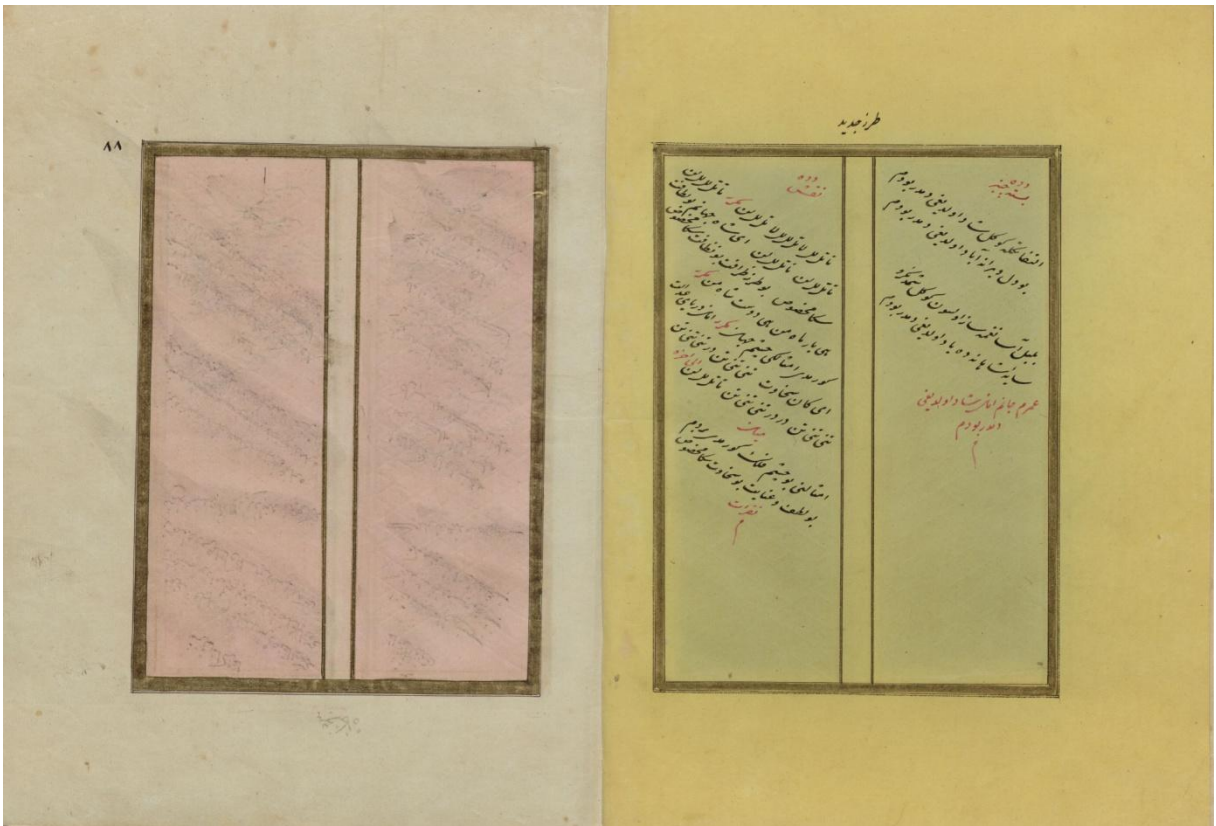
عالمی وادوستی و دوستی
 چشم خون منی از دانه باغچه
 در کمال و صفای در صفت ز عالم
 قد و صفتی بخت اولی و خلق
 عزم جانم از انرا بر سر دود
 بهر پیروز
 شکوفه از خاک کثرت زنده بسود
 بهار و قوت و زار و باغ و صفت
 صوبه و صفت از دانه باغچه
 جلیست کدورتی با این پیروز
 عزم و دانه از دانه از دانه
 دانه از دانه از دانه از دانه

عالمی وادوستی و دوستی
 چشم خون منی از دانه باغچه
 در کمال و صفای در صفت ز عالم
 قد و صفتی بخت اولی و خلق
 عزم جانم از انرا بر سر دود
 بهر پیروز
 شکوفه از خاک کثرت زنده بسود
 بهار و قوت و زار و باغ و صفت
 صوبه و صفت از دانه باغچه
 جلیست کدورتی با این پیروز
 عزم و دانه از دانه از دانه
 دانه از دانه از دانه از دانه

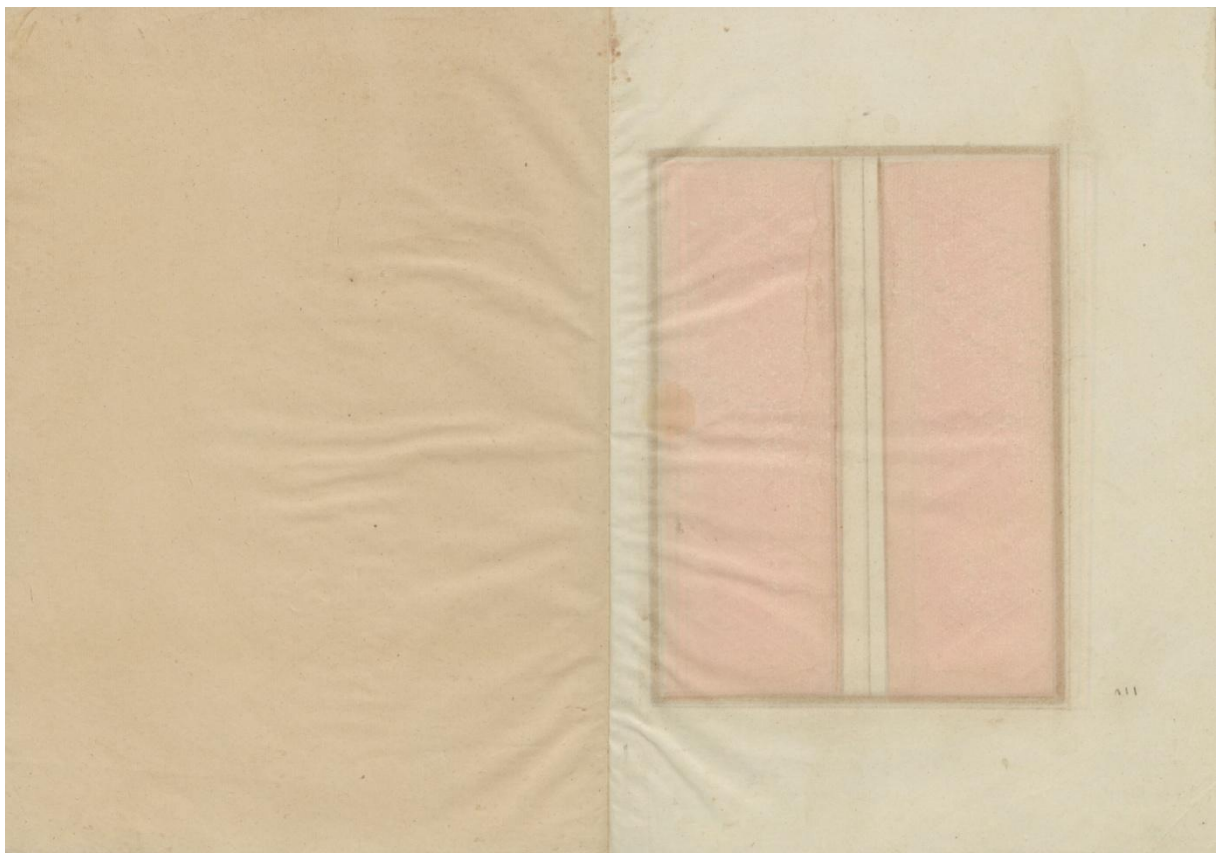


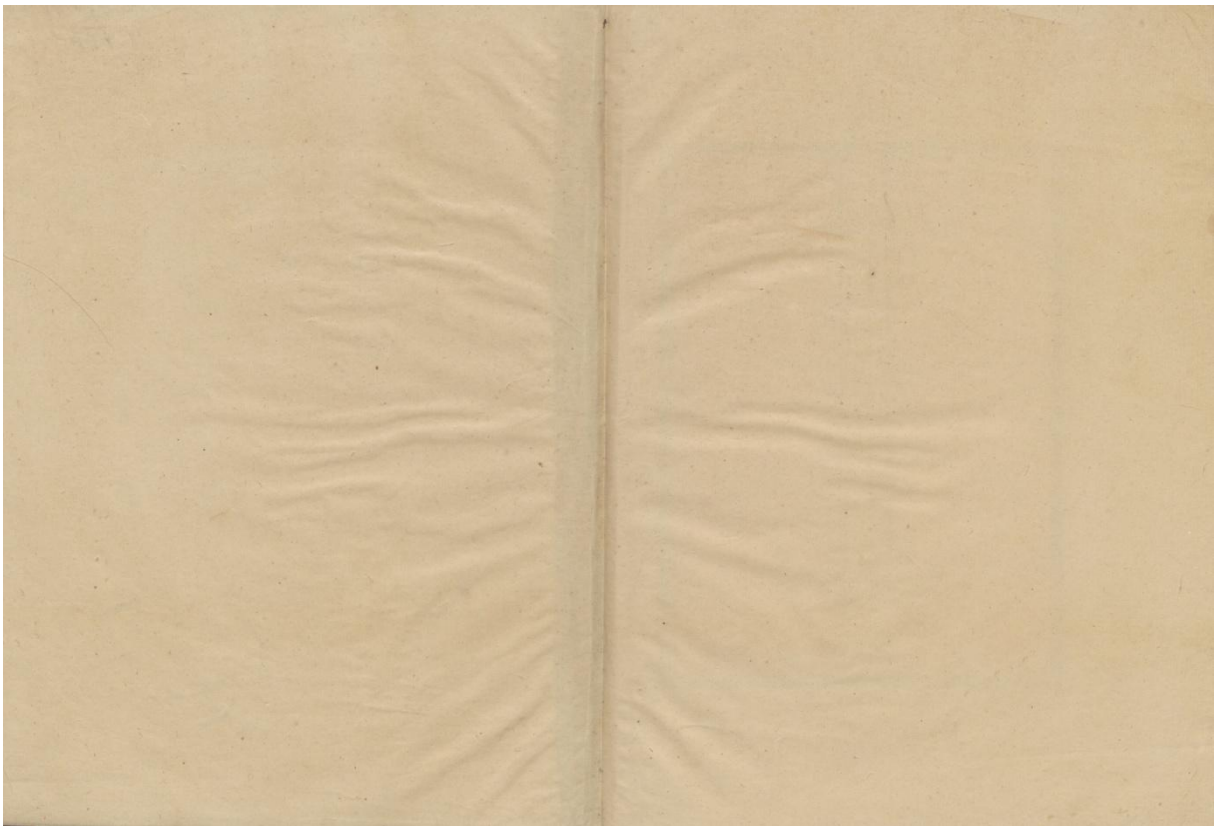
بسته بند
 نغمه و اسرار و باده و گلستان و میوه و گلستان
 سینه سار و جفا و دامن و دامن و دامن
 و از غدا و غدا و غدا و غدا و غدا و غدا
 سوز دل و سوز دل و سوز دل و سوز دل
 علم و جان و جان و جان و جان و جان و جان
 عظمه و عظمه و عظمه و عظمه و عظمه و عظمه
 چاک حسرت و حسرت و حسرت و حسرت و حسرت و حسرت
 عزت و عزت و عزت و عزت و عزت و عزت
 جنت تازه و جنت تازه و جنت تازه و جنت تازه
 ایوب و ایوب و ایوب و ایوب و ایوب و ایوب
 آه جانم و آه جانم و آه جانم و آه جانم
 دل و دل و دل و دل و دل و دل و دل و دل
 ناز و ناز و ناز و ناز و ناز و ناز و ناز و ناز

بسته بند
 بنی و بنی و بنی و بنی و بنی و بنی و بنی و بنی
 جبهه و جبهه و جبهه و جبهه و جبهه و جبهه
 نوزد و نوزد و نوزد و نوزد و نوزد و نوزد
 و دامن و دامن و دامن و دامن و دامن و دامن
 جانم و جانم و جانم و جانم و جانم و جانم
 زلف و زلف و زلف و زلف و زلف و زلف
 ای و ای و ای و ای و ای و ای و ای و ای
 اول و اول و اول و اول و اول و اول و اول و اول
 ناز و ناز و ناز و ناز و ناز و ناز و ناز و ناز



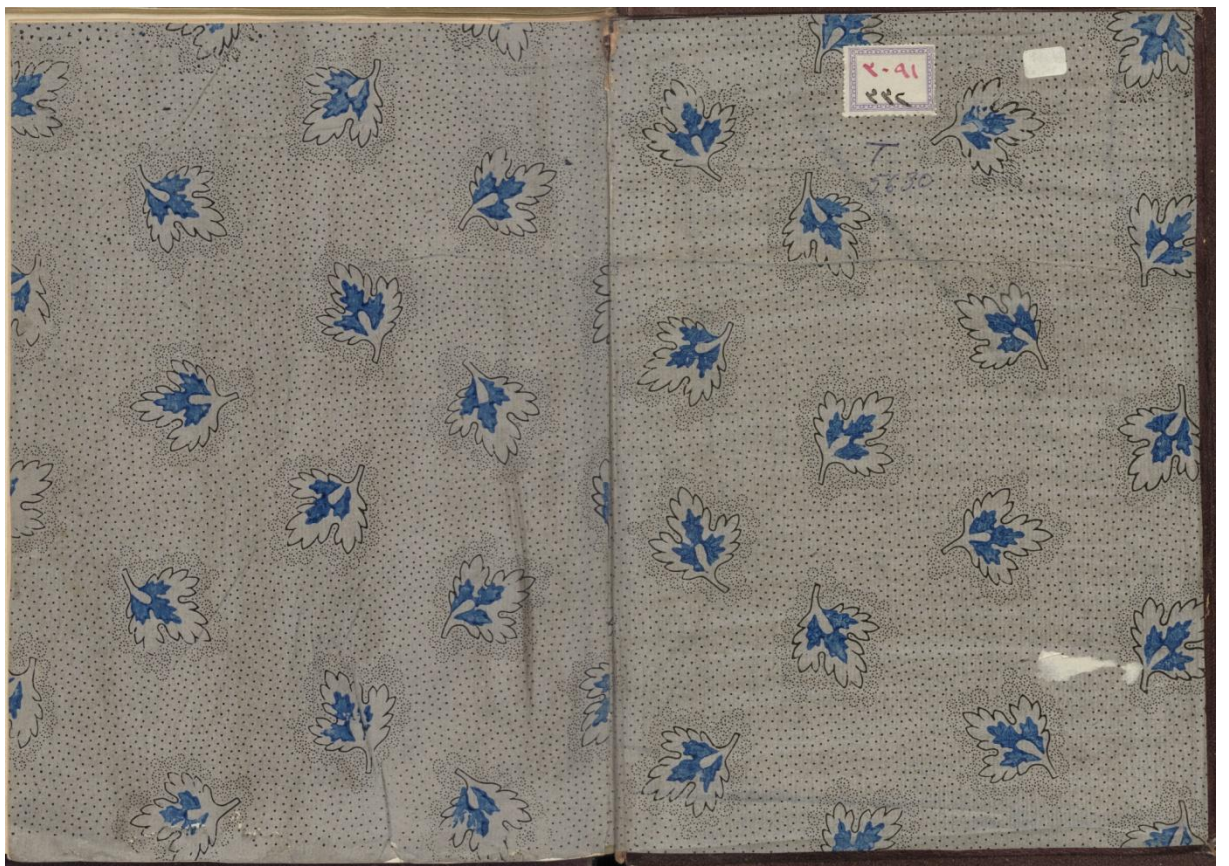


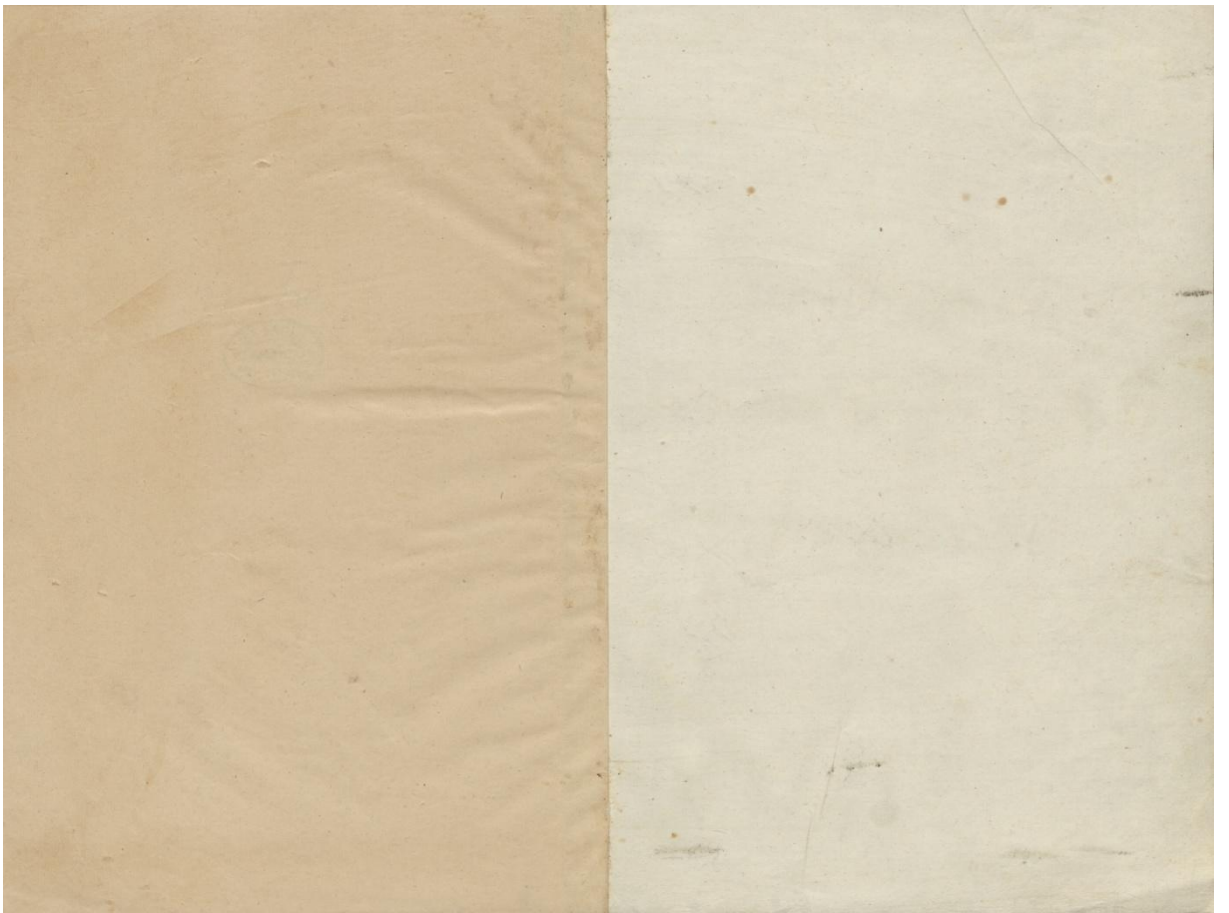


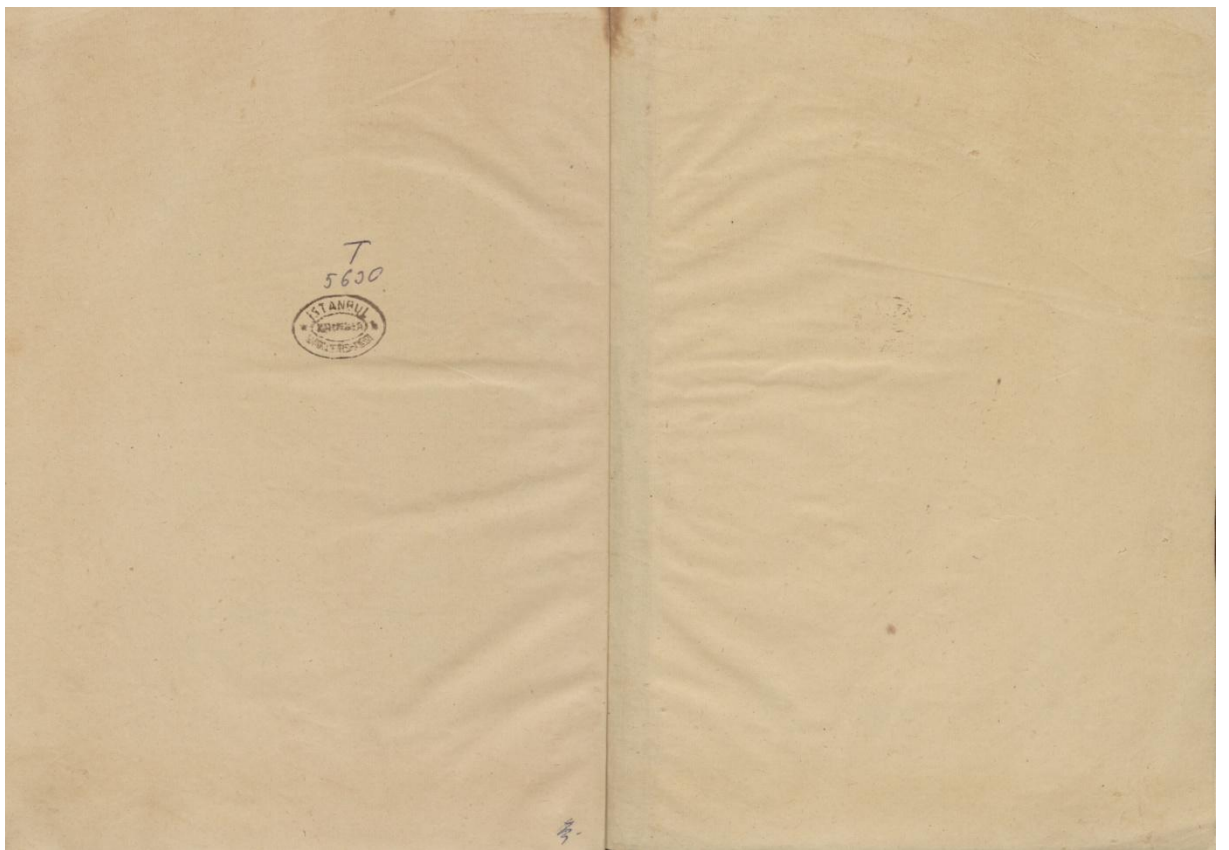


















4- SONUÇ ve DEĞERLENDİRME

İncelediğimiz yazma güfte mecmûasının üzerinde eseri yazana dair herhangi bir isim mevcut değildir. Bu sebeble kim tarafından ve hangi tarihte yazıldığını bilmiyoruz. Yazma güfte mecmûanın hattı ‘tâ’lik’ yazı ile yazılmıştır. Eserlerini incelediğimiz bestekârların vefât yıllarının 1800’lü yıllar olması sebebiyle bu eserinde 19. yüzyılda yazılmış olduğunu düşünmekteyiz. Bizde el yazması güfte mecmûasının ismini ‘19. Yüzyılda Yazıldığı Düşünülen Yazma Bir Mecmûadaki Güfteler’ olarak isimlendirdik.

Mecmûada 59 makam ve 72 bestekârın adı geçmektedir. Eserde ismi geçen bestekârlardan ‘Hâfız’ ve Hâfız Postun’ araştırmalarımızda aynı bestekâr olduğunu gördük.

Eserde bulunan el yazması güfte sayısı ise 319 dur. İki eser müstehcen olması sebebiyle metinden çıkarıldı. İki güfte de ki, iki beyitte müstehcen ifade bulunması sebebiyle Türkçe metne alınmadı. 317 el yazması güfteyi günümüz Türkçesine çevirmeye çalıştık. Mecmûada makam şemasunda yer almamasına rağmen yazma eser içerisinde yer alan ‘Nişâbûr Makâmı’nda herhangi bir eser verilmemiştir.

Yazma güfte mecmûasını Türkçemize kazandırırken şemalar oluşturarak eserlerin Formlarını, Usûllerini, Makamlarını daha iyi anlaşılması için toblolaştırarak gösterdik. Mecmûamızda 72 bestekârın ismi geçmektedir. Bestekârlar kimi zaman ismiyle, kimi zaman lakabıyla, kimi zamanda ön ismiyle yazılmıştır. Mecmûamız bir biyografi çalışması olmadığı için bestekârların hayat hikâyelerine değinmedik

Metinleri okuma esnasında anlam kargaşası çektiğimiz kelimeleri, Ferit Devellioğlu’nun *Osmanlıca-Türkçe Ansik. Lûgat*’tan yardım alarak bulmaya çalıştık

Mecmûadaki güftelerin okunma ve günümüz Türkçesine çevrilme aşamasında Etem Ruhi Üngörü’nün ‘*Türk Mûsikî Güfteler Antolojisi*’ ve yine Sadun Aksüt’ün ‘*Beşyüz Yıllık Türk Mûsikî Antolojisi*’ adlı eserlerden istifade ettik. Aynı şemada Dr. Mesut Ersönmez’in ‘*Güftelerin Dili*’ isimli eserinden de faydalandık.

Dr. Recep Uslu'nun '*Türk Müziği Eğitim Tarihinde Güfte Mecmûaları ve İnceleme Üzerine Tespitler*' adlı makalesinden de istifade ederek çalışmamızı oluşturduk.

Yazma mecmûada bestekârları belirtilmemiş eserleri Aytaç Ergin, Cüneyt Kosal, Turhan Taşan gibi araştırmacı-sanatçıların arşivlerindeki notaların dijital ortama aktarılması ile ortaya çıkmış olan 'nota arşivi'nden eserleri tarattırarak, mecmûadaki ismi belirtilmemiş bestekârları dipnot ile gösterdik. İsmi bu taramada bulamadıklarımızı 'isim belirtilmemiş' notuyla bıraktık.

Şüphesiz güfte mecmûaları Mûsikîmizi geleceğe ulaştırması açısından önem arz etmektedir. Şüphesiz her bir mecmûa geçmiş mûsikîmizle bugün ki mûsikimiz arasında bir köprü vazifesi görmektedir. Geçmiş mûsikîmizi anlamada bize yardımcı olmaktadır. Bu alanda yapılacak olan her çalışma da geçmiş mûsikîmizi daha iyi tanımaya, anlamaya ve mûsikîmizin ne denli eşsiz bir sanat olduğunu ortaya koymaya yardımcı olacaktır.

Şüphesiz hiçbir çalışma kusurdan ve hatadan beri değildir. Yaptığımız bu çalışmada elbette kusurlar olacaktır. Lakin bizden sonraki bu alanda yapılacak araştırmacılara doğru ulaşması amacıyla titiz bir şekilde de çalışmamızı ortaya koymaya çalıştık.

Temennimiz de bu çalışmanın mûsikî tarihine ve bu alanda yapılacak çalışmalara ışık tutmasıdır.

5- BİBLİYOGRAFYA

Ak, Ahmet Şahin, **Türk Mûsikisi Tarihi**, Akçağ Yayınları, Ankara 2004.

Aksüt Sadun, **Türk Mûsikîsi Güfteler**, Kervan Yayınları, İstanbul 1983.

Behar, Cem, **Aşk Olmayınca Meşk Olmaz**, Afa Yayınevi, İstanbul 1993.

Devellioğlu, Ferit, **Osmanlıca Türkçe Ansiklopedik Lugat**, Aydın Kitabevi Yayınları, Ankara 2004.

Ersönmez, Mesut, **Güftelerin Dili**, Sanat Yayın, İstanbul 2017.

Uslu, Recep, Türk Müziği Eğitim Tarihinde Güfte Mecmûaları ve İnceleme Üzerine Tespitler, **Müzikte 2000 Sempozyumu**, T.C. Kültür Bakanlığı Sanat-Müzik (haz. Göktan Ay), Ankara 2001.

Üngör, Etem Ruhi, **Türk Mûsikîsi Güfteler Antolojisi**, Eren Yayınları, İstanbul 1981.

İbn Sînâ, **Mûsikî** (trc. Ahmet Hakkı Turabi), Lıtera Yayıncılık, İstanbul 2004.

Özalp, M. Nazmi, **Türk Mûsikîsi Tarihi**, Araştırma-İnceleme, Milli Eğitim Basımevi (I-II), Ankara 2000.

Özkan, İsmail Hakkı, **Türk Mûsikîsi Nazariyatı**, Ötüken Yayınları, İstanbul 1994.

—————; “Güfte” Türkiye Diyanet Vakfı İslam Ansiklopedisi (DİA), XIV.